



TELE

DZIENNIK POMORSKI
WYDAWACTWO POMORSKI

POMÓŻ OFIAROM POWODZI - NUMERY KONT, NA KTÓRE MOŻNA WPLACAĆ PIENIĄDZE I ADRESY PUNKTÓW, W KTÓRYCH PRZYJMOWANE SĄ DARY

STR. 4

Biurowo Reklamy
„Kurier Kwidziński”
zaprasza
Kwidzyn
ul. Braterstwa Narodów 46
tel. (055) 79-30-59
tel./fax (055) 79-22-64

lek. med.
Zdzisław Żywicki
specjalista chirurg
Kwidzyn,
ul. Staszica 5

poniedziałki 16.00 - 18.00
środy 16.00 - 18.00
piątki 16.00 - 18.00
tel. 21-61

KWIDZYN, SUSZ, SADLINKI, GARDEJA, PRABUTY, KISIELICE, RYJEWO

ROK VI • NR 29/315 • TEL. 79-30-59, TEL./FAX 79-22-64 • 17.07.1997 R • ISSN 1232-0099 • INDEKS 324965 • CENA 1,10 Zł

Mieszkać przy stawie Na Zdrojowej chcą mieć ścieżkę

Okolice ulicy Zdrojowej w Kwidzynie ma szansę stać się malowniczym zakątkiem miasta. Dosłownie tuż kamieniem od tej ulicy znajduje się niewielki staw oraz tuż obok niego drugie, tzw. wodne oczko, lecz już nieco zarośnięte. Dookoła niewielkie domki i trochę poletek, na których mieszkańcy uprawiają ziemniaki i warzywa. Niestety staw, w którym jeszcze 20 lat temu - jak mówią mieszkańcy - można było pływać, obecnie jest właściwie jednym wielkim śmietnikiem. Niejednokrotnie widywano tutaj, zwłaszcza w nocy, samochody ciężarowe, zrzucające do stawku różne podejrzane odpady. A że było to w nocy, nikt nie zapisał numerów i nie powiadomił odpowiednich instytucji o zanieczyszczeniu środowiska.

łączenie o zniszczenie ścieżki.
My nie przeciwko NTW nie mamy. Niech sobie rozbija, ale z głową, a tak rozgrzebali i wszystko zostawili.
Żona Franciszka Woźniaka mówi, że mieszkańcy ul. Zdrojowej nie przyczynili się do zniszczenia stawku. Uważa, że nikt z mieszkańców nie wyrzuca śmieci do stawku, gdyż każdy ma pojemnik na odpady PUS przyjeżdża regularnie je opróżniać. Pytana o

Śmiertelna zabawa na pontonie

NIEBEZPIECZNA WODA

Każdego roku w Polsce giną ludzie w wyniku utonięcia. W większości przypadków utonięcie było wynikiem braku wyobraźni i bezzmysłnej zabawy.

Tak było również 5 lipca w Julianowie (gm. Prabuty). Na terenie ośrodka PKP nad jeziorem Dzierzgon, trzy osoby postanowiły wypłynąć na jezioro na niewielkim, dziecięcym pontonie. Byli to dwaj mężczyźni i jedna kobieta. Mężczyźni dla zabawy wyrzucili z pontonu do wody kobietę, która zaczęła tonąć. Skoczyli na ratunek. W czasie próby wyciągnięcia kobiety na ponton został wyrwany korek. Ponton zatonał! Urałowali się tylko dwie z trzech zabawiających się w jeziorze osób 45-letni Edward K. z Branewa utonął.

Ten tragiczny finał z pozoru niewinnej zabawy niech będzie ostrzeżeniem dla wszystkich osób wycieczających nad wodą. Policja apeluje o szczególną ostrożność i rozważę. Kapmy się jedynie na strzeżonych kąpieliskach.

J. K.

Katedra wzbogacona o zabytkową kaplicę

7 lipca w kwidzińskiej katedrze dokonano uroczystego otwarcia odrestaurowanej zabytkowej kaplicy nagrobnej rodziny Groebenów. W uroczystości wziął udział przedstawiciel tej rodziny, który specjalnie przyjechał do Kwidzyna z Niemiec.

Kaplicę wybudowaną w latach 1710-1730 ufundował generał wojsk polskich i pruskich, założyciel pierwszej brandenburskiej kolonii w Afryce - Fryderyk Otto von den Groeben. Generał von den Groeben był postacią niezwykle barwną. Stojąc na czele wojsk polskich i pruskich wziął udział w zwycięskiej bitwie pod Wiedniem. Był starostą Kwidzyna oraz Prabut. Obecnie spoczywa wraz z żoną swoimi małżonkami w ufundowanej przez siebie kaplicy. cd. na str. 6



W uroczystym otwarciu kaplicy wziął udział burmistrz Kwidzyna Jerzy Godzik (w środku). O historii jej powstania opowiedział Tadeusz Wiśniewski (pierwszy z lewej)



Niezależne Towarzystwo Wędkarskie chce stworzyć w tym miejscu ekologiczną oazę spokoju i wypoczynku

Stan ten trwał do wiosny bieżącego roku. Przy stawie pojawiły się maszyny, w tym koparka sprowadzona przez Niezależne Towarzystwo Wędkarskie w Kwidzynie. Od tej chwili można mówić o konflikcie mieszkańców ulicy Zdrojowej z NTW

jądem koparki, którą w dodatku ktoś w nocy zdeprawował. Kilku mieszkańców ulicy Zdrojowej twierdzi, że problem nie tkwi w stawku, gdyż wszyscy chcą jego oczyszczenia, ale w ścieżce. Koparka - zdaniem mieszkańców - porządkując teren zniszczyła ścieżkę. W dodatku prace przerwano, a dostęp do posesji przy ul. Zdrojowej jest tylko z jednej strony. Aby dotrzeć do budynków od strony południowej, trzeba wspiąć się wąską ścieżką.

My nie mamy nic przeciwko uporządkowaniu terenu i oczyszczeniu stawku, ale po co zniszczenie ścieżki i pozostawienie ją w takim stanie. Obiecywano nam jakieś schody, ale jak na razie nie mamy nic oprócz błota - twierdzi Franciszek Woźniak.

Pytany o utrudnianie pracy ekipie NTW zaprzecza, twierdząc, że chodzi tylko i wy-

zatrwanie stawku ściekami nie kryje oburzenia twierdząc, że to zwykłe kłamstwa. Obchodząc stawek każe nam znaleźć chociaż jedno miejsce odpływu ścieków z budynków.

Zabrakło pieniędzy

Prezes Niezależnego Towarzystwa Wędkarskiego Zbigniew Sitko tłumaczy, że prace zostały przerwane z powodu braku środków finansowych. cd. na str. 3

Problemy ścieżki

Niezależne Towarzystwo Wędkarskie postanowiło cały teren uporządkować. Stawek oraz owe mniejsze oczko wodne miały zostać oczyszczone i zarybione. Dookoła ma być posiana trawa, ustawione ławeczki itp. Prezes NTW Zbigniew Sitko twierdzi, że mieszkańcy niechby przychylnie patrzyli na to, co dzieje się wokół stawku. Uważa, że woleliby, aby na ul. Zdrojowej trwał dotychczasowy stan. Problemy wystąpiły z prze-

Przedsiębiorstwo Auto Van s.c.
82-500 Kwidzyn, ul. Kościuszki 49A, tel./fax (055) 79-33-13

SZYBY SAMOCHODOWE, CZĘŚCI ZAMIENNE
SPRZEDAŻ - MONTAŻ

• ALARMY
• AUTOALARMY MONTAŻ
• ZNAKOWANIE POJAZDÓW
AUTORYZOWANY SERWIS

Kwidzyn, ul. Staszica 52
tel./090 538-150

Zapraszamy do zakupów w SKLEPIE MEBLOWYM Kwidzyn, ul. Toruńska 36 (dawna Nowotki) tel. 32-88 wew. 26

UWAGA!
LATO Z FIRMĄ SYNAK

- promocja na niektóre towary do 20%
- transport na terenie miasta przy zakupie powyżej 500 zł GRATIS

ZAPRASZAMY

Tylko z nami osiągniesz wymarzony komfort!

GOODYEAR
AQUATRED & EAGLE AQUATRED

- Najskuteczniejszy system odprowadzania wody w dziejach motoryzacji
- doskonałe zachowanie na suchych nawierzchniach, precyzyjna na zakrętach, skuteczna przy hamowaniu
- cicha w użytkowaniu

KWIDZYN, ul. Toruńska 36
tel. (055) 79-21-11 wew. 7

LEKARSTWO NA AQUAPLANING
Zapraszamy również do **Nowego Punktu Sprzedaży i Usług, przy ul. Młynarskiej 4, tel. 79-73-63**

- wulkanizacja
- naprawy bieżące
- wymiana olejów „MOBIL”, „QUAKER STATE”
- sprzedaż opon „GOODYEAR”, „FIRESTONE”, „MICHELIN”, STOMIL OLSZTYN, DEBICA

HURTOWNIA STALI „STAL-BUD”
Kwidzyn ul. Toruńska 36 tel. 79-21-11

- POKRYCIA DACHOWE
- WYROBY Z METALI KOLOROWYCH
- WYROBY HUTNICZE
- PANELE BOAZERYJNE MDF
- RYNY PCV
- MATERIAŁY IZOLACYJNE
- PŁYTY KARTONOWO-GIPSOWE „KNAUF”
- OKNA „VELUX”
- MATERIAŁY SPAWALNICZE

Dziś w Dzienniku Pomorskim m.in.:

- Odslanianie korzeni - w Eblibgu trwa budowa nowego... Starego Miasta
- Jak to w rodzinie - rodziny coraz częściej szukają fachowej porady psychologa
- Starość nie istnieje - rozmowa z gerontologiem
- Nie zatupać leasingu
- Z przyzwyczajeniem oka - jak dowcipnie zmienić wystrój mieszkania

PUH „LUNAR” s.c.

- okna PCV
- okna drewniane WOLOMIN
- drzwi tłoczone PORTA
- drzwi antywłamaniowe „GERDA”
- bramy, drzwi ppoż „UNIMA”

82-500 Kwidzyn, ul. Toruńska 36, tel./fax (055) 79-63-31

- zabudowy z aluminium
- rolety zewnętrzne aluminiowe
- bramy garażowe
- SIDING - elewacje
- okładziny ściennie i podłogowe
- sufity podwieszane
- żaluzje poziome i pionowe, rolety

RACOMM CASIO
82-500 Kwidzyn tel./fax (055) 79 72 40 ul. Batalionów Chłopskich 25

OPERTA HANDLOWA
AUTORYZOWANY SERWIS
KASY FISKALNE

SAMSUNG OPTIMUS

GARDEJA

GALERIA W KAWIARNI

W kawiarni znajdującej się na terenie Gminnego Ośrodka Kultury w Gardeli została otwarta wystawa obrazów. Autorem prac malarskich jest mieszkaniec podgardenjskiej wsi Olszówka Mieczysław Milewski. Artysta-amator zaprezentował na kilkunastu płótnach głównie motywy krajoznawcze i pejzaże. graf

LECHA POZNAŃ W GARDEI

Z okazji 50-lecia działalności klubu LZS Pogon Gardela rozegrano mecz, w którym zmierzyły się Jędrzejki obojętów z Pogoni Gardela i Lecha Poznań. Wygrali bezapelacyjnie lechici 4:1.

To niezwykle ciekawe i interesujące widowisko oglądało kilka tysięcy widzów. Lech Poznań stawiał się w Gardeli z zawodnikami znanymi niegdyś na ligowych boiskach, w tym z reprezentantami Polski: Romanem Jakubczakiem, Damianem Łukasikiem i Piotrem Janowskim. Ponadto w zespole poznańskim wystąpili: Bilewicz, Domino, Kofny, Barczak, Wórbel, Szczepankiewicz, Adamski, Pylak, Góziński, Śmiglak, Hondek. Pogon Gardela zagrała w składzie: Rusak, Krzeszewski, Frągiel, Marchewka, Grażlik, Węclawski, Kruk, Karaszewicz, Nadoły, Januszewicz, Gótkowski, Trochowski, M. Gudowski, Zb. Gudowski, Kulakowski, Węclawski, Rajski. Sedziował Jaworski z Turonia. Bramki dla Lecha zdobyli: Adamski 15', Jakubczak 20 i 49', Szczepankiewicz 54'. Dla Pogoni: Kruk w 30' z karnego. Grano 3 tercje po 30 minut. Zawodnicy Lecha, w których wystąpili zawodnicy znani z ligowych boisk, wśród nich występujący jeszcze w I-ligowym zespole w zakończonym w czwartek sezonie znany obrońca, reprezentant kraju Damian Łukasik, zatakowali od początku. Grając z dużym rozmachem zdobyli gola już w pierwszym kwadransie gry, a pięknym strzałem z woleja popisał się Adamski. Poznaniacy mieli w tym okresie jeszcze kilka okazji na podwyższenie wyniku, ale w bramce gospodarzy dobrze spisywał się Rusak. Na 2. podwyższyć po popisowym zagranium pomiędzy Łukasikiem a Jakubczakiem, też były reprezentant kraju, czołowy przed laty napastnik i król strzelców naszej ekstraklasy Roman Jakubczak. W tym czasie kilka razy groźnie kontratakowali również gospodarze, którzy zdobyli w 30 minutie kontaktowego gola z rzutu karnego. W kolejnych tercjach przewagę należała jednak do Lecha, który udowodnił ja kolejnym bramkami zdobyłymi w 49 przez Jakubczaka i w 54 przez Szczepankiewicza. To, że gospodarze przegrali tylko 1:4 jest zasługą całej drużyny i wyjątkowo słabej skuteczności poznaniaków. graf

RYJEWO

EXPOL ZMNIĘJSZY BEZROBOCIE

Przedsiębiorstwo Handlowo-Produkcyjne „EXPOL” z Kwidzyna zamierza do końca sierpnia zaadaptować budynek byłego Wiejskiego Domu Towarowego w Ryjewie, w którym powstanie zakład krawiecki. W zakładzie zatrudnienie znajdzie około 70 osób, głównie kobiet. Koszt prac adaptacyjnych i budowa nowej hali o powierzchni 1600 metrów kw. wyniesie około 1 mln zł.

Budynek WDH udało się, głównie dzięki inicjatywie i zaangażowaniu wójta gminy Ryjewo Bogusław Warczak, sprzedać po kilku latach poszukiwań nabywcy. Były Wiejski Dom Towarowy zakupiła firma PHP EXPOL z Kwidzyna, która zamierza do końca sierpnia zakończyć remont i uruchomić zakład krawiectwa lekkiego. Przy produkcji odzieżowo-bawełnianą, głównie pościeli, ale także różnego rodzaju tekstyliów i konfekcji damskiej, zatrudnienie znajdzie około 70 kobiet. W zakładzie ma także pobierać naukę krawiectwa około 30 uczennic klas krawieckich Zespołu Szkół Zawodowych nr 1 w Kwidzynie. Większość produkcji ma być eksportowana, głównie do Niemiec. Oprócz adaptacji budynku byłego WDH zostanie zbudowana hala produkcyjna o powierzchni 1600 m², powstanie także ekologiczna kolumnia prądowo-olejowa. Łączna powierzchnia zakładu w Ryjewie wyniesie 3300 m². Koszt prac adaptacyjnych i budowlanych - jak informuje właściciel firmy inż. Stanisław Wiczowski - wyniesie około 1 mln zł. Zdecydowaliśmy się kupić budynek w Ryjewie, aby zmniejszyć w tej gminie bezrobocie. Duży wpływ na decyzję miało zaangażowanie i determinacja wójta Ryjewa - dodaje S. Wiczowski. graf

OFERTA HANDLOWA

- GLAZURA 20x25 - 19,80 zł/m²
 - TERAKOTA 30x30
 - MROZOODPORNĄ PEIV MOSS - 28,00 zł/m²
 - KLEJ DO PŁYTEK 254p - 25 kg
 - KOMPLEKSOWY SYSTEM - 13,50 op.
 - DOCIEPLEN BUD „KREISEL” - 21,43 zł/m²
- CENY HURTOWE

JOLIVET 82-300 ELBLĄG
ul. Plk. Dąbka 183
82-300 Elbląg
ul. Lotnicza
(Hala ELZAM)

tel. (055) 349-254
090 520-940
090 520-324

ZUM „BANACH” s.o.o.
Elbląg, ul. plk. Dąbka 138
tel. 33 13 50

SKLEP AGD OFERUJE

- PRAŁKI
 - LODÓWKI
 - ZAMRAZARKI
 - ZMYWARKI
 - PRAŁKO-SUSZARKI
 - KUCHNIE GAZOWE
- wszystkie typy
ORAZ INNY SPRZĘT AGD
● CZĘŚCI ZAMIENNE AGD
- Polecamy Państwu
4 systemy sprzedaży ratalnej
z obsługą na miejscu.
- NIE TESTUJMY JEDYNI,
ALE TESTUJMY WIELKSI

OFERTA SPECJALNA

- glazura, terakota
- pustaki, dachówki Firmy Leier - ceny producenta
- kleje, fugi, listwy wykończeniowe
- gresy, płytki mrozooodporne, klinikiery
- systemy dociepleń budynków
- gładzie tynkowe
- ceramika i armatura łazienkowa

NOWCZESNA TECHNIKA OKIENNA I DRZWIOWA
OKNA I DRZWI PCV I AL
Profile PCV: Thyssen, Rehau, Panorama, okucia - Winkhaus
Profile AL: Yawal, Reynaers, okucia Roto

MONTAŻ - SERWIS
- ekonomiczne, - izolują ciepło, - dźwiękochłonne
- ceny konkurencyjne ● buduj i wyposażaj z nami
- okno wizytówki domu

FHP „WALMAR”
82-500 Kwidzyn, ul. 11 Listopada 22, tel./fax (055) 79-62-93, 79-39-55 wew. 26
82-511 Tychonów, Baldram 27 koło Kwidzyna, tel. (055) 79-24-26

SUSZ

WYBRANO MISS '97 - GÓRĄ 17-LATKĄ

W Suszu odbyły się wybory Miss Susza '97. Wyrwali zwycięstwo tytułu najpiękniejszej wystąpiła 17-letnia Agnieszka Kobylska z Susza.

Prezendentki do tytułu najpiękniejszej suszanki prezentowały się cztery razy w strojach wizytowych, wieczorowych i sukniach ślubnych - co wzbudziło



Prezendentki do tytułu najpiękniejszej suszanki również dobrze prezentowały się w strojach wizytowych

dziło największy aplauz bardzo licznie zgromadzonej publiczności, wśród której można było dostrzec senatora Stanisława Kochanowskiego - w strojach kapielowych. Jury tytuł przyznało ogólnej faworytce 17-letniej Agnieszce Kobylskiej. Agnieszka Kobylska z Susza jest uczennicą III klasy Technikum Rolniczego w Kiszeliach. Jak nam powiedziała tegoroczna Miss Susza ceni sobie bardzo niezawodność i wszelkie przedsięwzięcia mała zaplanowane, aby do minimum ograniczyć ryzyko. Jest z natury altruistka, lubi kolor folkowy, przywracający optymizm. W przyszłości zamierza studiować prawo. II Wicemiss została 19-letnia Agnieszka Białek, mieszkanka poduskiej miejscowości Ulinowo, uczennica Zespołu Szkół Rolniczych w Suszu - pozytywnie nastawiona



Agnieszka Kobylska - tegoroczna Miss Susza najefektowniej wyglądała w sukni ślubnej. Agnieszka chce zostać prawnikiem i bardzo lubi kolor folkowy

URZĄD STANU CYWILNEGO

Urodzenia: ogółem zarejestrowano 16 dzieci, w tym 12 dziewczynki i 4 chłopców.
Śluby: udzielono 5 ślubów.
Zgony:

Maria Teresa Klawitter
Jan Drawiński
Jan Grzanowski
Karol Witold Kozłowski
Marianna Banach Szewc
Konstanty Bourturkiewicz

UWAGA! W DNIU 10.07.97 R
W NUMERZE 28/314 DO INFORMATORA MEDYCZNEGO (DZIAŁ GAB. CHIRURGICZNE - OGŁOSZENIE DR. ŻYWIĘCKIEGO) Z WINY WYDAWCY WKRADE SIĘ BŁĄD DOTYCZĄCY DNI PRZYJĘĆ. WSZYSTKICH ZAINTERESOWANYCH PRZEPRASZAMY OGŁOSZENIE W POPRAWNEJ FORMIE DRUKUJEMY PRZY WNIĘCIE I W INFORMATORZE MEDYCZNYM

TYDZIEŃ W KWIDZYŃNIE

KRONIKA POLICYJNA

Wargnęli na jeźdźcę
4 lipca na ul. Batalionów Chłopskich w Kwidzynie samochód ciężarowy poturzył dwóch jeźdźców. Jak się okazało nie zachowali oni należytej ostrożności. Jeden z poszkodowanych, 42-letni mężczyzna ma zranienia rąk i doznał ogólnych obrażeń. Drugi miał więcej szczęścia, gdyż doznał jedynie niewielkich obrażeń.

Wamywacz ujęci
4 lipca do mieszkanca w Korzeniewie (gm. Kwidzyn) wiałamo się dwóch mężczyzn. Ukradli oni ok. 1100 zł. Policja ujęła sprawców. Zadzali oni wydać niemal połowę skradzionej kwoty. Obaj byli pod wpływem alkoholu.

Uderzył w drzewo
6 lipca w Prabutach kierujący samochodem osobowym 35-letni Dariusz Z. stracił panowanie nad pojazdem. Samochód zjechał na prawe pobocze, uderzył w drzewo, a następnie w betonowy słup oświetleniowy. Pojazd został zniszczony w 80%. Kierowca oraz pasażerka - 22-letnia kobieta została ranna. Odwieziono ich do szpitala w Prabutach. Prawdopodobną przyczyną wypadku była nadmierna prędkość.

Odnalaziono samochód
W ubiegłym tygodniu informowaliśmy o kradzieży fiata 126p. Pojazd skradziono w Kwidzynie. Policja odnalazła porzucony przez złodziei samochód, pobawiony wszystkich kół i silnika.

Włamano na Korczaka
6 lipca włamano się do sklepu „Haro” przy ul. Korczaka w Kwidzynie. Nieznani sprawcy ukradli pieniądze, talony na zakup towaru, raporty kasowe oraz klucze. Wartość strat oszacowano na ok. 24 tys. zł.

Złodziei u krawca
7 lipca w Kiszeliach włamano się do zakładu krawieckiego. Sprawcy zabrali 8 maszyn szwalniczych o wartości ok. 29 tys. zł.

Okradziony kioski
7 lipca okradziono kioski przy ul. Fredry w Kwidzynie. Wamywacz zabral papiersy oraz różne artykuły spożywcze o łącznej wartości 500 zł.

Zniknął fiat
7 lipca w Kiszeliach z ul. Sportowej skradziono ciemnoczerwonego fiata 126p - nr rejestracyjny ELY 9823.

Włamano do mieszkania
7 lipca włamano się do mieszkania w budynku przy ul. Hallera w Kwidzynie. Wamywacz zabral m.in. sprzęt audio-wizualny, odzież i wełki.

Rowerzysta pod kołami samochodu
8 lipca w Kwidzynie na ul. Hallera 29-letni rowerzysta Dariusz P. nie zachował należytej ostrożności i wjechał wprost pod koła dostawczego samochodu marki Ford Dariusz P. doznał złamania obojczyka.

Daewoo okradziony
9 lipca włamano się do salonu samochodowego Daewoo przy ul. Bratrstwa Narodów w Kwidzynie. Sprawcy po rozbiciu kamieniami podwojeńszy szyby antywłamaniowej dostali się do środka. Zabrali komputer Optimus wraz z oprogramowaniem oraz kasę fiskalną. Straty wyniosły ok. 44 tys. zł.

STRAŻ POŻARNA

Zalane piwnice i powalone drzewa
Kolejny tydzień strażacy mieli pełne ręce roboty z usuwaniem skutków burz i ciągłych opadów deszczu. Najgroźniejsza sytuacja wydarzyła się 4 lipca na trasie Kwidzyn - Prabuty. W Rakowcu na przejeżdżający samochód Polonaz spadł konar powalony przez wiatr drzewa. Pojazd został uszkodzony, ale na szczęście kierowcy i pasażerom nic się nie stało. Straty oszacowano na ok. 2000 zł.

W niedzielę 6 lipca woda zalała serowienię i piwnicę w Okręgowej Spółdzielni Mleczarskiej w Kwidzynie. Strażacy wypompowali wodę.

Podobne zdarzenie miało miejsce w Sadlinkach. Woda zalała piwnice w biurze tartaku.

Oprócz pompowania wody strażacy usuwali zwalone drzewa m.in. na ul. Magazynowej i Chemiczkiej w Kwidzynie.

10 lipca ok. godz. 17.00 zapalił się samochód osobowy BMW. Do pożaru doszło w miejscowości Grażynowo (gm. Prabuty). Pojazd spłonął całkowicie. Straty oszacowano na ok. 5000 zł. Przypuszczalną przyczyną pożaru było podpalenie. Dochodzenie w tej sprawie prowadzi Komenda Rejonowa Policji w Kwidzynie.

Firma Handlowo-Produkcyjna
„ABC GAMMA”
Kwidzyn, ul. Szkolna 3, tel. (055) 79-40-04

- boazeria PCV wew. i zew., siding
- boazeria PCV belgijska 25 cm szerokości
- panele boazerijne MDF
- podłogi szwedzkie
- listwy wykończeniowe ICV, MDF
- parapety PCV, blaty kuchenne
- podgrzewacze wody (Siemens i inne)
- kabiny prysznicowe - duża gama
- wanny narożne i z hydromasażem
- dozowniki mydła, pojemniki na papier
- blaty kuchenne
- zaluzje poziome, pionowe, rolety,
- rolety do okien plastikowych, markizy
- oświetlenie mieszkan
- akcesoria łazienkowe
- lustra łazienkowe

Ceny konkurencyjne

Punkty sprzedaży:
Kwidzyn, ul. 11 Listopada 22, tel. (055) 79-62-39
Baldram 27, tel. (055) 79-24-26

SONY

autoryzowany sprzedawca

TELEWIZORY

KAMERY WIDEO

RADIA SAMOCHODOWE

WIEŻE

MAGNETOWIDY

SKLEP "EFEKT"
Kwidzyn
ul. Targowa 10,
tel. (055) 79-33-52

Agencja Ubezpieczeniowa

WARTA
ROK ZAŁOŻENIA 1920

zaprasza klientów od poniedziałku do piątku
w godz. 9.00 - 17.00
82-500 Kwidzyn, ul. Chopina 21
tel./fax (055) 79-40-32, 79-49-65
Kredyt na wpłatę składki AUTO-CASCO

Przedsiębiorstwo Prywatne
Elżbieta Keprowska
82-500 Kwidzyn, ul. Owca 37
tel. (055) 79-48-48 (czynny całą dobę)

USŁUGI TRANSPORTOWO-SPRZĘTOWE

ROBOTY ZIEMNE
samochodami ciężarowymi marki Kamaz (robotniki skrzyniowe z przyczepą, 20-tonowe) oraz FADROMA t-200

Przewozy materiałów sypkich: żwiru, węgla, piasku, zboża i innych

Mieszkać przy stawie

Na Zdrojowej chcą mieć ścieżkę

Podkreśla, że zarówno oczyszczenie stawu, jak i wykonanie prac porządkowych wokół niego Towarzystwo zamierza wykonać w większości w ramach pracy społecznej wędkarzy. Udało się znaleźć poparcie finansowe miasta dla uporządkowania terenu. Do końca roku teren ma być miejscem wypoczynku i rekreacji. Wszystko za kwotę 7500 zł i czas poświęcony przez społeczników z NTW

Zbigniew Sitko mówi, że rozpoczęcie inwestycji opłacono ze środków Towarzystwa, ale pieniądze się skończyły. Obecnie po przyznaniu środków z budżetu, ma nadzieję, że teren przy ul. Zdrojowej zostanie szybko zamieniony w doskonałe miejsce do wypoczynku.

Mieszkańcy pomagają

Franciszek Woźniak, obecnie emeryt, uważa, że jeżeli rozpocznie się prace porządkowe i zostanie wykonane dogodne przejście do posesji, to sam - mimo wieku - pomoże przy porządkowaniu terenu. Chciałby, aby staw był oczyszczony. Wspomina, czasy, w których woda była w nim czysta. Obecnie na dnie stawu - jak twierdzi F. Woźniak - oprócz różnych odpadów zrzucanych przez

EKONOMICZNY ZASIŁEK W GMINIE KWIDZYN

Jak już informowaliśmy, gmina Kwidzyn uchwaliła szczegółowe zasady i tryb przyznawania zasiłku na ekonomiczne usamodzielnienie. Celem przyznania zasiłku jest m.in. przewyciężenie trudnej sytuacji życiowej danej osoby lub rodziny. O pomoc mogą ubiegać się zarówno osoby, które aktualnie są bezrobotne, jak i niepełnosprawne. Środki - w miarę możliwości - będzie przyznawał Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Kwidzynie. Może to być pomoc finansowa lub w naturze

Pomoc GOPS-u

Pomoc w naturze może polegać np. na udostępnieniu maszyny lub narzędzi, które stworzą możliwość pracy, a co za tym idzie zarobku. Mogą to być narzędzia, które pozwolą zorganizować pracę, czy stworzyć własny warsztat osobie niepełnosprawnej.

Pomoc tego typu może być udzielona pod warunkiem, że dochód w rodzinie za miesiąc poprzedzający złożenie wniosku nie przekracza kwoty 200% kryterium dochodowego. Pomoc w naturze nie może przekroczyć wartości trzykrotnego przeciętnego wynagrodzenia z poprzedniego kwartału.

Świadczenia pieniężne mogą być przyznawane w formie jednorazowego zasiłku celowego lub pożyczki, która nie jest oprocentowana. Pożyczka ta nie może przekroczyć 10-krotnego przeciętnego wynagrodzenia z poprzedniego kwartału.

Jeżeli dana osoba otrzyma pomoc na ekonomiczne usamodzielnienie się, musi ubezpieczyć lokal, maszynę i urządzenia, które zakupiła do prowadzenia działalności.

Przed otrzymaniem zasiłku

Zanim zasiłek na ekonomiczne usamodzielnienie się zostanie przyznany, pracownicy GOPS przeprowadzą wywiad środowiskowy, który pozwoli ustalić sytuację materialną rodziny. Aby starać się o zasiłek, oprócz wspomnianych kryteriów docho-

dowych należy posiadać status osoby bezrobotnej. Potwierdzić należy, że nie odmówiło się przyjęcia pracy zaproponowanej przez Rejonowy Urząd Pracy. Jeżeli chce się zająć np. warszatką elektryczną i uzyskać pieniądze na zakup odpowiedniej maszyny, należy posiadać odpowiednie dokumenty, potwierdzające kwalifikacje - jeżeli przepisy tego wymagają.

Preferencje i u- morzenia

Udzielając zasiłku na ekonomiczne usamodzielnienie się GOPS będzie preferował przede wszystkim działalność produkcyjną i usługową. Większe szanse otrzymania zasiłku będą miały osoby mające własny lokal.

Preferencje dotyczą także: 1) a) ilości stwarzającej możliwość tworzenia nowych miejsc pracy dla osób bezrobotnych z terenu gminy. 2) Okres spłaty udzielonej nieoprotentowanej pożyczki wynosi maksymalnie cztery lata. Jeżeli spłacana jest regularnie i spełnione zostaną pewne warunki, są szanse jej umorzenia. Owe warunki to deklaracja wcześniejszej spłaty pożyczki lub zatrudnienie co najmniej jednej osoby bezrobotnej, ale na warunkach i w czasie których uzyska ona prawa do zasiłku dla bezrobotnych.

Szczegółowe informacje na temat warunków otrzymania zasiłku na ekonomiczne usamodzielnienie się można uzyskać w siedzibie Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Kwidzynie (nowa siedziba Urzędu Gminy Kwidzyn przy ul. Grudziądzkiej) op. J.K.

PRZED WIELKĄ WODĄ

Powódź nam nie grozi

Prawdopodobnie w tym tygodniu ma dotrzeć do Kwidzyna wielka fala powodziowa na Wiśle. Przedstawiciele Gminnego Komitetu Przeciwpowodziowego uspokajają, że zagrożenia nie ma, a wal bieżący wzdłuż Wisły przygotowany jest na wodę 1000-lecia

W rejonie Kwidzyna znajdują się 42 kilometry walu przeciwpowodziowego wzdłuż Wisły, od miejscowości Rusinowo do Białej Góry Tytko w gminie Kwidzyn wzdłuż walu potocznych jest kilka miejscowości, między innymi: Korzeniewo, Maresza, Janowo, Podzamcze, Gurc, Lipianki, Gniewskie Pole, Pastwa. Na obszarze potencjalnego zagrożenia mieszka 3000 osób.

Przewodniczący Gminnego Komitetu Przeciwpowodziowego i jednocześnie wójt Edmund Wierzbą uspokaja, że obecnie nie ma powodu do alarmu. Opinię wójta potwierdza kierownik Kwidzyńskiego Związku Wodno-Melioracyjnego Józef Paika. Związek zajmuje się m.in. konserwacją i naprawą wałów. W razie powodzi ma do swojej dyspozycji sprzęt ciężki. Zdaniem Józefa Paiki wal powinien wytrzymać. Woda co najwyżej może zalać łąki pomiędzy korytem rzeki a wałem, nie powinna się przełać przez wal. Ostatni raz wal został przerwany w latach 1960 i 1964. Wówczas nie było potrzeby



Wisła w okolicach Kwidzyna nie powinna wylać, a jeśli już tak się stanie - to przewiduje się, że zalane zostaną tylko łąki, leżące między korytem rzeki a wałami przeciwpowodziowymi

ewakuacji mieszkańców. Największa powódź nawiedziła rejon Kwidzyna w 1947 r. Miasto było jednak zawsze bezpieczne, gdyż jest położone dostatecznie wysoko i daleko od Wisły.

Józef Paika potwierdza, że bledem było rozwiązywanie przedsięwzięcia melioracyjnych, które w razie powodzi dysponowały odpowiednim sprzętem oraz fachowcami. Obecnie gdyby doszło do powodzi, sytuacja byłaby trudna. W maju br. w miejscowościach gminy Kwidzyn położonych nad Wisłą przeprowadzono ćwiczenia, polegające na ewakuacji mieszkańców z zagrożonych powodzią terenów oraz na budowaniu tamy z drewnianych bal i worków z piaskiem. Wszyscy mają nadzieję, że nie trzeba będzie umiejętności zdobytych podczas ćwiczeń wykorzystywać w praktyce.

Aby uspokoić mieszkańców, którzy zdążyli już wyrazić swoje zaniepokojenie z powodu zbliżającej się fali powodziowej na Wiśle informujemy, że z ostatnich obserwacji fali wynika, iż będzie ona o wiele mniejsza niż się spodziewano i nie powinna wyrządzić żadnych szkód. Co najwyżej - jak wspomnieliśmy - woda wyłaje się na łąki pomiędzy korytem rzeki a wałem. Tego, aby wal był bezpieczny, pilnują tzw. strażnicy wód. Zatrudniają oni są przy Kwidzyńskim Związku Wodno-Melioracyjnym i przez cały czas sprawdzają stan wałów. Obecnie wal wzmocniony jest w Janowie i w Lipiankach. Jacek Kluczkowski



Mieszkańcy ul. Zdrojowej uważają, że nikt nie liczy się z ich potrzebami



Franciszek Woźniak uważa, że nie chodzi o staw, ale o zniszczoną ścieżkę

ciężarówką znajdują się także stare, zużyte meble.

Przyroda jednak zadziwia nas na każdym kroku, gdyż stawek, z którego wody nie używa się nawet do podlewania ogrodowych roślin, wbrew wszystkiemu żyje. Oprócz żab są podobno w nim ryby. Jak twierdzi mieszkaniec, zdarzają się nawet amatorzy wędkowania próbujący w nim łowić.

Niezależne Towarzystwo Wędkarskie w Kwidzynie chce, aby staw przy ul. Zdrojowej był taki jak kilkadziesiąt lat temu. Oprócz pieniędzy potrzebna jest jednak zyczliwość mieszkańców. Mieszkańcy ul. Zdrojowej twierdzą, że zgoda będzie, ale należy uwzględnić również ich skromne potrzeby, takie jak zwykła ścieżka, którą można by przejść nie narażając się na upadek.

Jak zapewnia prezes NTW Zbigniew Sitko, wędkarzom zależy na stworzeniu przy ul. Zdrojowej swoistej enklawy spokoju. Może - gdy prace zostaną zakończone - w stawku wspólnie będą łowić ryby wędkarze z NTW i mieszkańcy tej ulicy. J. Sitko uważa, że teren ten bardzo dobrze może służyć dzieciom, które nad tym niewielkim zbiornikiem wodnym będą mogły wypoczywać z rodzicami.

Jacek Kluczkowski

P.H.U. MULTI-SERVICE s.c.
Kwidzyn, ul. Grudziądzka 1
tel. (055) 79-63-79

Zaprasza do nowo otwartego punktu sprzedaży przy ul. Kopernika 25A (teren byłej jednostki wojskowej)

OFERUJĄC:

- armaturę i stal kwasoodporną
- armaturę instalacyjną
- materiały termozalacyjne firmy "GULLFIBER"
- rury i kształtki z tworzywa sztucznego systemu "COPRAX"
- aparaturę kontrolno-pomiarową

ZAPRASZAMY: pon. - piątek 8.00-17.00
sobota 8.00-14.00

NOWOŚĆ!
WKLADY KOMINOWE ZE STALI KWASOODPORNEJ

OSERZE ELEKTRYCZNY, KLIMATYZACJA, CHŁODNICTWO, BUDOWA KOMÓR CHŁODNICZYCH.

IGLO TECH KWIDZYN
Kwidzyn, ul. Grudziądzka 1,
tel./fax (055) 79-33-43, (055) 79-63-03

PROJEKTY MONTAŻ

Kotły c.o. firmy:
SCHAFFER, BRÖTJE,
FINTERM, KADAM, TORUS
oraz grzejniki, palniki,
bojlerzy na olej i gaz.
Projektowanie i instalacja
c.o., gazowych i kotłowni z
poleca firma
PBP „IZOKOR” sp. z o.o.
Kwidzyn, ul. Kościuszki 43,
tel. 33-32.

KASY FISKALNE

- * sprzedaż
- * doradztwo
- * autoryzowany serwis

PHU Interbiuro, ul. 3 Maja 10
tel. (055) 79-70-05

PPHU „PRODOM” KWIDZYN, UL. ŻWIROWA 4B TEL. (055) 79-32-32 WEW. 35

PRODUCENT STOLARKI Z PCV

OKNA * DRZWI * WITRYNY

SPRZEDAŻ-MONTAŻ-RATY

WYKŁADZINY PODŁOGI SZWEDZKIE

WSZYSTKO NA RATY

Kwidzyn, ul. Toruńska 36, tel. 79-21-11 wew. 26

LIWA PRACOWITA I SPŁAWNA

Na Liwie, dzięki istniejącym stopniom wodnym, może być wytwarzane w elektrowniach wodnych ponad 540 kWh na dobę. Obecnie w dwóch elektrowniach: w Szadowie (gm. Kwidzyn) i Biłkach (gm. Sadlinki) wytwarzane jest 141 kWh na dobę. Jeszcze w tym roku zostaną uruchomione na Liwie trzy kolejne elektrownie wodne.

Liwa została zakwalifikowana ze względu na ponad 40 metrowy rzekek pomiędzy rzeką w okolicy Susza i w okolicach Kwidzyna do rzek górskich. Liwa była w swojej historii bardzo pracowita rzeką, funkcjonowały na nią młyny wodne, kuznie, folki i wodne elektrownie. Na Liwie - jak informuje kierownik Urzędu Rejonowego w Kwidzynie Ryszard Mowinski - znajduje się obecnie 8 jazów, gdzie mogą powstać wodne elektrownie, które wytworzyłyby, zdaniem specjalistów, łącznie ponad 540 kWh na dobę. Jazy znajdują się w miejscowościach: Gostyczyn gm. Susz, gdzie można by było uzyskać 11 kWh energii elektrycznej w ciągu doby, Julianowo gm. Prabuty - 25 kWh/dobę, Młynisko I i Młynisko II (gm. Prabuty) po około 70 kWh/dobę, Szadowo (gm. Kwidzyn) - 66 kWh/dobę, Kamionka (gm. Kwidzyn) - 84 kWh/dobę, Kwidzyn-Młosa 128 kWh/dobę oraz Biłki (gm. Sadlinki) 75 kWh/dobę. Obecnie na Liwie funkcjonują tylko dwie hydroelektrownie w Szadowie i Biłkach. W najbliższym czasie rozpocznie działalność elektrownia wodna w Kwidzynie-Młosiej, a jeszcze w tym roku dwie kolejne elektrownie w Kamionce i Młynisku I. Obok elektrowni wodnej na Liwie w rejonie kwidzyńskiego działka jeszcze jedna hydroelektrownia, pracująca nad Postolińską Strugą w miejscowości Borowy Młyn (gm. Ryjewo), która wytwarza 55 kWh/dobę

Alkohol pod kontrolą

Władze Kwidzyna chcą wydać zdecydowaną walkę tym handlowcom, którzy w swoich sklepach sprzedają alkohol nieletnim. Jak stwierdził burmistrz Jerzy Godzik, cofane nawet będą koncesje na sprzedaż alkoholu, o ile potwierdzenie zostanie, że dana placówka handlowa sprzedaje napoje wysokoprocentowe nieletnim. Samorząd Kwidzyna chce jednak, aby sami sprzedawcy utworzyli wspólny front przeciw temu zjawisku, a także gromadzić się przed sklepami z alkoholem nietrzeźwych i zakłócających porządek osób. W tym celu odbyło się już pierwsze spotkanie burmistrza z handlowcami.

Frekwencja była bardzo niska. Na spotkanie przyszło około 10 handlowców. Jerzy Godzik wyraził jednak - mimo wszystko - swoje zadowolenie, gdyż uczestnicy spotkania zapowiedzieli poparcie dla inicjatywy samorządu dotyczącej zwalczania sprzedaży alkoholu nieletnim i zakłócaniu porządku wokół sklepów.

Burmistrz Jerzy Godzik uważa, że działania miasta w tym względzie zostaną zastrzeżone po przyjęciu programu profilaktyki i rozwiązywaniu problemów alkoholowych w Kwidzynie.

Następne spotkanie ma odbyć się w sierpniu.

Szkolne remonty w gminie Kwidzyn

Mimo wakacji w placówkach oświatowych na terenie gminy przeprowadza się remonty i różne naprawy. Remonty w szkołach rozpoczęły się na początku roku. Jak poinformowała nas Alicja Obuchowska, kierująca referatem ds. oświaty w Urzędzie Gminy, tylko od stycznia do czerwca na bieżące naprawy i remonty wydano ok. 61 tys. zł.

W Szkole Podstawowej w Korzeniewie zamontowano m.in. alarm, pomalowano korytarze i sale lekcyjne oraz położono wykładziny.

W Nowym Dworze Kwidzyńskim szkoła doczekała się wymiany stolarki okiennej.

Naprawy hydrauliczne i elektryczne przeprowadzono w **Szkole Podstawowej w Liczu**.

Naprawy pomp centralnego ogrzewania oraz przeglądu instalacji odgromowej dokonano w **Szkole Podstawowej w Janowie**.

W Szkole Podstawowej w Tychnowach, oprócz zamontowania alarmu, wykonano szereg prac malarsko-budowlanych.

Pracowite wakacje

W okresie wakacji zaplanowano szereg prac remontowych w placówkach oświatowych. W Janowie planuje się naprawę dachu i kominu budynku szkoły. **Szkola Podstawowa w**

Korzeniewie to m.in. wymiana pokrycia papowego na części budynku. Wymalowane mają zostać sala gimnastyczna i kuchnia. **W Szkole Podstawowej w Liczu** zmierzono, a następnie zostanie kotłownia. Podobnie w **szkole w Rakowcu** dotychczasowe ogrzewanie koksom zostanie zastąpione ogrzewaniem gazowym. W szkole tej zostaną zmierzniowane kuchnia i sanitariaty.

Wykonanych zostanie szereg prac budowlanych. Prace elektryczne, budowlane i malarskie zaplanowano w **Szkole Podstawowej w Tychnowach**.

Jak poinformowała nas Alicja Obuchowska, na remonty w placówkach oświatowych zaplanowano wydać 180 tys. zł. Drobne naprawy zostaną przeprowadzone w przedszkolach Kuratorium Oświaty w Elblągu na tegoroczne remonty w gminie Kwidzyn nie przeznaczono żadnych środków finansowych.

POMOC DLA POWODZIAN

Bez zbędnych słów wprowadzenia informujemy o punktach, do których można dostarczać wszelkiego rodzaju dary dla powodzian.

Wojewódzki Zespół ds. Koordynacji Pomocy Powodzianom w Elblągu, który powstał przy Wojewódzkim Zespole Pomocy Społecznej, podzielony jest na pięć rejonów. Rejon Kwidzyna obejmuje m.in. Prabuty, Susz i Kisielice.

Nie to jednak jest istotne, ale fakt utworzenia punktów zbiorów darów w ośrodkach pomocy społecznej. Jak poinformowała nas Bożena Kwiatkowska, kierowniczka Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Kwidzynie, koordynator działań w rejonie Kwidzyna na rzecz powodzian, otwarte zostały dwa konta, na które można wpłacać pieniądze dla ofiar powodzi, która nawiedziła południe Polski.

W Kwidzynie punkty zbiorów darów mieszczą się w MOPS przy ul. G r u d z i ą d z k i e j 6 oraz w Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej przy ul. G r u d z i ą d z k i e j 30 (nowa siedziba Urzędu Gminy).

Konta na rzecz powodzian:

Bank Spółdzielczy w Kwidzynie
82178-3600-1/5 „AKCJA POWÓDŹ”

Ważny jest dopisek informujący o przeznaczeniu pieniędzy.

Powyższe konto uruchomił Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej.

Drugie konto uruchomił Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Kwidzynie:

Bank Spółdzielczy
83000009-94298-3800-1/2 „AKCJA POWÓDŹ”

Wójt gminy Kwidzyn Edmund Wierzbica zapowiedział do mieszkańców o udzielenie pomocy powodzianom. Pieniądze mogą przekazywać na podane wyżej konto. Środki w postaci koców, poscieli, ręczników, bielizny,

odzieży, a także laterek, kaloszy itp. można przynieść w godzinach pracy Urzędu Gminy do siedziby Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej. Właściciele gminnych nieruchomości opublikowali w specjalnym komunikacie nazwiska ofiarodawców.

Do 14 lipca miejskie i gminne ośrodki pomocy społecznej przyjęły pierwsze dary. Wśród nich jest odzież dla dzieci i dla dorosłych. Mieszkańcy przyniosli kocy, kocy, poduszki, piampersy. Wpłacane są pieniądze na konto pomocy powodzianom.

Mieszkańcy Gardel zadeklarowali przyjęcie 20 osób, które ucierpiły w powodzi.

Kwidzyski MOPS finansuje wakacyjny pobyt czterdziestu dzieci w Siemianinach.

O pomoc dla powodzian zapowiedziała Elbląska Izba Rolnicza. Wpłaty pieniędzy można dokonywać na konto Wojewódzkiego Zespołu Pomocy Społecznej w Elblągu: Polski Bank Inwestycyjny w Elblągu 19801094-6246-3000-111 z dopiskiem "Fundusz pomocy dla powodzian"

J.K.

Policyjne oczko karne

Punkty karne dla kierowców naliczane są według rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z 31.03.1993 r. Rozporządzenie ma na celu sprawdzenie kwalifikacji kierowców pojazdami, naruszających przepisy i zasady bezpieczeństwa ruchu drogowego. Załącznikiem do rozporządzenia jest katalog wykroczeń. Skala punktacji wynosi od 1 do 10. Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych w sprawie naliczania punktów karnych dla kierowców obowiązuje od 1 maja 1993 r.

Maksymalną liczbę punktów - 10 otrzymują kierowcy, którzy naruszyli artykuły 145, 136 i 137 kodeksu karnego za kierowanie w stanie spójności alkoholu, stwierdzenie nietrzeźwości lub ucieczkę z miejsca wypadku, gdy są zabił i ranni. Również 10 punktów karnych przysądza

się kierowcy, którzy omijali pojazd jadący w tym samym kierunku, jeśli pojazd ten zatrzymał się w celu ustąpienia pierwszeństwa pieszym - poinformował aspirant sztabowy Bogdan Kula, kierownik Sekcji Ruchu Drogowego Komendy Rejonowej Policji w Kwidzynie.

Siedem punktów karnych przysądza się za niestosowanie się kierowcy do sygnału osoby kontrolierki ruchu drogowego. Nieustąpienie pierwszeństwa kosztuje 6 punktów karnych.

W przypadku, gdy kierowca nie stosuje się do znaku zakazu skrętu w lewo lub w prawo, bądź też nie przestrzega znaku nakazu jazdy ukarany zostaje 3 punktami.

Przekroczenie prędkości przez kierującego pojazdem - w zależności od wielkości przekroczenia - to 2-6 punktów karnych. Za wykonywanie manewru wyprzedzania w miejscach zabronionych lub w sposób niewłaściwy policja przysądza kierowcy 5 punktów karnych.

Wyprzedzanie na przejściach dla pieszych lub przed nimi kosztuje kierowcę aż 9 punktów karnych.

Od 1 do 4 punktów karnych można otrzymać za nieuzupełnienie swiatła wymaganych przepisami.

W przypadkach zajeżdżenia drogi innym pojazdem przysądza się 5 punktów.

Naruszenie zakazu cofania i nawracania to 4 punkty karne.

Nieprzeżeganie przez kierujących pojazdami niektórych znaków zakazu karane jest punktami w skali od 1 do 3.

Policja rejestruje również kierowców, którym nie nalicza się punktów karnych. Są to przykładowo kierowcy bez uprawnień, kierujący pojazdami nie dopuszczonymi do ruchu.

c.d. na str.8

Zarząd poręczył

Zarząd Kwidzyna poręczył kredyt dla Zakładu Gospodarki Mieszkalniowej w Kwidzynie. Kredyt w całości zostanie przeznaczony na remonty i nowe elewacje budynków w miejsc. Ogółem, o czym już informowaliśmy, w tym roku wyremontowanych zostanie 13 kamienic.

J.K.



Wytwórnia Materiałów Budowlanych

Ekologicznie czyste, energooszczędne, posiadające certyfikat bezpieczeństwa. Tysiące klientów wybrało materiały Firmy Leier. Wybierz i Ty!

Pustak 3-komorowy z ociepleniem
Na ściany zewnętrzne budynków mieszkalnych. Współczynniki k=0,39 W/m²·K, MNOLIT to najlepszy wybór.

Dachówka betonowa
Barwna w masie, malowana francuską farbą akrylową "SITULE".

Strop gęstożebrowy od 1,8 do 7,5 m.

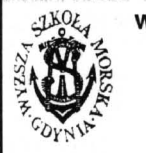
Blocek betonowy
Na ściany piwnic.

Zapraszamy Ceny konkurencyjne

Przedstawicielstwa i Hurtownie prowadzące sprzedaż:

PUPB "ALFA" Kwidzyn, ul. Zielowa 4 tel.: 79-36-80, 79-37-71	P. Kniatkowska Elbląg, ul. Wiełowa 13 tel.: 32-85-17, 32-49-20	PPHU "AMA" Józef Abramowicz Szum ul. Jagiello 41
FHP "WALMAR" Hurtownia Baldram 27 k. Kwidzyna Tychnowy, tel. 24-26	"ELGRAND" Kościelczyna ul. Przemysłowa 4 tel. 86-27-81	PTH "BROKER" Starogard Gd. ul. Juranda ze Spychowa 6 tel.: 162-30-97
		PPH "BUDROL" s.c. Czarna Woda, tel.: 187-88-88 ul. Starogardzka 27

Centrala: MALBORK
Al. Wojska Polskiego 92
tel.: (055) 72-32-12, 72-34-03
fax: (055) 72-50-01



**WYŻSZA SZKOŁA MORSKA W GDYNI
WYDZIAŁ ELEKTRYCZNY**
81-225 Gdynia, ul. Morska 83

ogłasza
nabór kandydatów na studia zaoczne
kierunek - elektrotechnika
specjalność elektroautomatyka

Wykłady i ćwiczenia odbywać się będą w Malborku, ul. Narutowicza 14 (w budynku Zespołu Szkół Technicznych). Nabór odbywa się jednocześnie w Gdyni i w Malborku. Studia zaoczne są płatne. Odpłatność za I semestr wynosi 1 150 zł + 50 zł opłata manipulacyjna. Dokumenty przyjmowane będą w dniach od 15 lipca do 31 lipca 1997 roku i od 1 września do 25 września w Malborku w godzinach 11.00 - 15.00 (wyłącznie składowotwane).

Wymagane dokumenty:

- podanie i zyciorys,
- kwestionariusz osobowy,
- świadectwo dojrzałości w oryginale,
- 4 fotografie,
- dowód wniesienia opłaty manipulacyjnej 50 zł na rachunek: Wyższa Szkoła Morska Wydział Elektryczny (Malbork), Bank Gdański I O/Gdynia nr 10401224-1300-131.

Opłata za I semestr po zakończeniu rekrutacji
i ogłoszeniu listy przyjętych w dniach 27.09 - 4.10.1997 r.

O przyjęciu na studia decyduwać będzie:

- konkurs świadectw
- kolejnię zgłoszeń

Dodatkowych informacji udziela:
Oddział zamiejscowy WSM Malbork, ul. Narutowicza 14, tel./fax 72-30-57 WSM Gdynia, tel. (058) 21-99-38, 21-70-41 wew. 651, 256.

Uwaga! Zastrzegamy sobie prawo rezygnacji z rekrutacji w przypadku niewystarczającej liczby studentów.

SKŁAD OPAŁU
SPRZEDAŻ RATALNA NA TERENIE KWIDZYŃNA
SKUP ŻŁOMU
ŻELWIOSTAL
ATRAKCYJNE CENY
PŁATNE GOTÓWKĄ
KWIDZYN,
UL. TORUŃSKA 36,
TEL. 21-11 WEW. 8



GE Capital Bank

KORZYSTNE KREDYTY

- Samochodowe w 60 min (również dla rolników)
- Gotówkowe do 10 000 zł
- Mieszkalniowe - okres kredytowania do 10 lat
- INWESTYCYJNE i branżowe dla rolników

Leasing - min. formalności

Zapraszamy do TOWARZYSTWA PROMOCJI I DORADZTWA KAPITAŁOWEGO „A CONTO” KWIDZYN, ul. 11 Listopada 11, tel. 62-00





SKODA AUTO POLSKA SA
AUTORYZOWANY DEALER
AUTO - ZŁOMAŃCZUK

GRUDZIĄDZ, UL. MAGAZYNOWA 1
TEL. (051) 4632823,
FAX 4632837

Volswagen Group

- SPRZEDAŻ, SERWIS, CZĘŚCI ZAMIENNE
- KORZYSTNE RATY, LEASING-OBŚLUGA NA MIEJSCU

ZAPRASZAMY DO NOWO OTWARTEGO PUNKTU DEALERSKIEGO

CODZIENNE GODZ. 8.00-17.00
SOBOTY 8.00-13.00

Ekspozycja Kwidzyna
TPID „A Conto”, ul. 11 Listopada tel. (05579) 62-00

Uwaga! W poprzednim numerze pomyłkowo został wydrukowany nieaktualny „Informator medyczny”, właściwy „Informator” zamieszczamy poniżej. Wszystkich zainteresowanych za pomyłkę przepraszamy!

Wydawnictwo Pomorskie

INFORMATOR MEDYCZNY

<p style="text-align: center; font-weight: bold;">GABINETY ALERGOLOGICZNE</p> <p>lek. med. Barbara Przedwojska-Szwarc specjalista chorób płuc i alergicznych</p> <p>Kwidzyn - pawilon przyszpitalny wtorki i czwartki 16.30 Prabuty - Przychodnia Rejonowa poniedziałki 16.00 wizyty domowe, tel. 78-23-38</p>	<p>lek. med. Leszek Plewiński specjalista ginekolog położnik tel. 72-50 Kwidzyn ul. Braterstwa Narodów 52 Apteka „św. Damiana i Kosmy” poniedziałki - 18.00-20.00 środy - 15.00-18.00</p> <p>Prabuty poniedziałki - 16.00-18.00 czwartki - 16.00-18.00</p>	<p style="text-align: center; font-weight: bold;">GABINETY LARYNGOLOGICZNE</p> <p>lek. med. Mirosław Grabarek laryngolog</p> <p>Kwidzyn, ul. Braterstwa Narodów (Apteka „św. Damiana i Kosmy” Przyjmuje: wtorki, piątki od 16.00 do 19.00 Prabuty, ul. Łąkowa 10 a, środy 16.00-18.00</p>	<p>lek. med. Jerzy Malinowski specjalista chorób dziecięcych</p> <p style="text-align: center;">Kwidzyn tel. 22-62</p>	<p>lek. stom. Andrzej Ałtyn Kwidzyn, ul. Żeromskiego 62 rejestracja telefoniczna tel. 41-36</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">GABINETY UROLOGICZNE</p>
<p style="text-align: center; font-weight: bold;">GABINETY CHIRURGICZNE</p> <p>lek. med. Wojciech Kowalczyk specjalista chirurg</p> <p>Centrum Usług Medycznych „LANCET” Kwidzyn, ul. 11 Listopada 20 Przyjmuje: wtorki i czwartki 16.00-17.00 tel. 30-84</p>	<p>lek. med. Jolanta Turoń ginekolog położnik tel. 30-94 Kwidzyn ul. Kościuszki 7 m. 1</p> <p>Przyjmuje: codziennie od 16.00 do 18.00 oprócz środy</p>	<p>lek. med. Danuta Fortuna-Sachanowicz specjalista chorób dziecięcych i neonatologii</p> <p>Kwidzyn, ul. Grunwaldzka 50 c tel. 27-54</p> <p style="text-align: center;">Wizyty domowe.</p>	<p>lek. med. Mirosław Górski specjalista urolog tel. 36-48 Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 29 (PKO I p.) Przyjmuje: poniedziałki i czwartki - 15.30-17.00</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">GABINETY USG</p>	<p>lek. med. Małgorzata Pytel specjalista radiodiagnosta tel. 47-14 Kwidzyn, ul. Krańcowa 17 wtorki i piątki - 15.00-18.00 soboty - 9.00-10.30</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">GABINETY REHABILITACYJNE</p>
<p>lek. med. Ireneusz Niziołek specjalista chirurg</p> <p>Centrum Usług Medycznych „LANCET” Kwidzyn, ul. 11 Listopada 20 Przyjmuje: poniedziałki i środy 16.00-17.00 tel. 30-84</p>	<p style="text-align: center; font-weight: bold;">GABINETY INTERNISTYCZNE</p> <p>lek. med. Edward Zieliński specjalista ginekolog położnik tel. 39-42</p> <p>Kwidzyn, ul. Toruńska 8 m. 1 Przyjmuje: poniedziałki - 16.00-18.00 środy - 16.00-18.00</p>	<p style="text-align: center; font-weight: bold;">GABINETY NEUROLOGICZNE</p> <p>lek. med. Jarosław Turoń laryngolog</p> <p>Kwidzyn, ul. Kościuszki 7 m. 1 Przyjmuje: codziennie od 16.00 do 18.00 tel. 30-94</p>	<p style="text-align: center; font-weight: bold;">GABINETY STOMATOLOGICZNE</p> <p>lek. stom. Jacek Bolałek</p> <p>Kwidzyn, ul. Krańcowa 17</p> <p style="text-align: center;">rejestracja telefoniczna: tel. 47-14</p>	<p style="text-align: center; font-weight: bold;">GABINETY REHABILITACYJNE</p> <p>mgr Bożena Mikus fizjoterapeuta Sylwia Śmigielka tel. 31-42 p. 16.00 Kwidzyn, ul. Podgórna 5 poniedziałki, środy, piątki 16.00-18.00</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">INNE USŁUGI MEDYCZNE</p>
<p>lek. med. Krzysztof Marek Małek lekarz chirurg</p> <p>Kwidzyn, ul. Sikorskiego 7 Przyjmuje wtorki i czwartki od 16.00 do 17.00 wizyty domowe tel. 29 - 59</p>	<p>lek. med. Zofia Kozłowska specjalista chorób wewnętrznych</p> <p>Kwidzyn, ul. Willowa 27 tel. 45-81</p> <p>poniedziałki i piątki 16.30-17.30 wizyty domowe, EKG</p>	<p>lek. med. Elżbieta Zak-Maciejewska specjalista neurolog tel. 42-39 Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 29 (PKO I p.) poniedziałki 16.00 - 18.00 czwartki 16.00-18.00</p>	<p>lek. stom. Ewa Demko</p> <p>Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 22 I p. Przyjmuje: poniedziałki, wtorki, środy od 15.00 do 18.00 Tel. 0 601 23 28 69</p>	<p>Gabinet okulistyczny lek. med. Maria Kowalczyk</p> <p style="text-align: center;">oferuje soczewki kontaktowe</p> <p>• częściej wymiany • roczne • kolorowe Centrum Usług Medycznych „LANCET” ul. 11 Listopada 20 tel. 45-03</p>
<p>lek. med. Zdzisław Żywicki specjalista chirurg</p> <p>Kwidzyn, ul. Staszica 5 poniedziałki - 16.00 - 18.00 środy - 16.00 - 18.00 piątek - 16.00 - 18.00 tel. 21-61</p>	<p>lek. med. Jolanta Mielniczak internista, specjalista chorób zakaźnych</p> <p>Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 29 (PKO I p.) Przyjmuje: wtorki i czwartki 16.30-17.30 wizyty domowe tel. 43-69</p>	<p style="text-align: center; font-weight: bold;">GABINETY OKULISTYCZNE</p> <p>lek. med. Barbara Dziurkowska specjalista chorób oczu</p> <p>Kwidzyn, ul. Spółdzielcza 12 tel. 32-77 wtorki i czwartki 15.30-17.00</p>	<p>lek. stom. Andrzej Melkowski</p> <p style="text-align: center;">chirurg stomatologiczny</p> <p>Kwidzyn, ul. Kościuski 6/2 wtorki i czwartki</p> <p>13.00 - 15.00; 18.00 - 20.00 rejestracja telefoniczna 32-05</p>	<p>Gabinet okulistyczny lek. med. Maria Kowalczyk</p> <p style="text-align: center;">oferuje soczewki kontaktowe</p> <p>• częściej wymiany • roczne • kolorowe Centrum Usług Medycznych „LANCET” ul. 11 Listopada 20 tel. 45-03</p>
<p style="text-align: center; font-weight: bold;">GABINETY DERMATOLOGICZNE</p> <p>lek. med. Hanna Horyd tel. 42-76 specjalista dermatolog-wenerolog</p> <p>Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 29 (PKO I p.) wtorki - 16.00-17.00 środy - 16.00-17.00</p> <p>Kwidzyn, ul. Królowej Jadwigi 9 czwartki - 17.00-18.00</p>	<p>lek. med. Jerzy Pałak choroby wewnętrzne</p> <p>Kwidzyn, ul. Kochanowskiego 42 Przyjmuje: od poniedziałku do piątku 16.00-17.30 wizyty domowe tel. 41-13, 0601652478</p>	<p style="text-align: center; font-weight: bold;">GABINETY PSYCHIATRYCZNE</p> <p>lek. med. Janusz Szapert specjalista psychiatra</p> <p>Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 45 II p., pok. 13, tel. (055) 79-22-36 wew. 216 wtorki i czwartki w godz. 16.00 - 19.30 Tel. dom. (055) 79-69-69</p> <p style="text-align: center;">Możliwość telefonicznego uzgodnienia terminu wizyty</p>	<p>lek. stom. Krystyna Krajewska</p> <p>Kwidzyn, ul. Ziemiowita 7 (os. Piastowskie - "kanadyjki")</p> <p>Przyjmuje: poniedziałki, środy, piątki 17.00 - 19.00 tel. 33-97</p>	<p>Gabinet psychologiczny Kwidzyn, ul. 11 Listopada 14 mgr Wanda Masalska-Szymanek psycholog kliniczny Pomoc psychologiczna w kryzysach osobistych, małżeńskich, rodzinnych oraz konsultacje i diagnozy. Praktyka prywatna: środa w godz. 16.00 - 18.00 tel. (055) 79-28-37</p>
<p style="text-align: center; font-weight: bold;">GABINETY GINEKOLOGICZNE</p> <p>lek. med. Józef Kozłowski specjalista ginekolog położnik</p> <p>Kwidzyn, ul. Willowa 27 tel. 45-81</p> <p>wtorki - 16.30-17.30 środy - 16.30-17.30 czwartki - 16.30-17.30</p>	<p>Mirosława Pietkiewicz lekarz chorób wewnętrznych</p> <p>Kwidzyn, ul. Orla 24, tel. 35-05 Przyjmuje: wtorek, czwartek 16.00-17.00</p>	<p style="text-align: center; font-weight: bold;">GABINETY PNEUMONOLOGICZNE</p> <p>lek. med. Janusz Grzona specjalista chorób płuc - internista</p> <p>Kwidzyn, ul. Radzyńska 16 b poniedziałki, czwartki 18.00 - 20.00</p> <p>Wizyty domowe codziennie tel. 0-601-82-29-26</p>	<p>lek. stom. Maria Kamecka</p> <p>Kwidzyn, ul. Kopernika 6/2 Przyjmuje: codziennie od 12.00 do 18.00 tel. 73-19</p>	<p>SKLEP MEDYCZNO-REHABILITACYJNY Kwidzyn - ul. Mickiewicza 5, oferuje:</p> <ul style="list-style-type: none"> - sprzęt ortopedyczny; - kulki, baloniki, sznurówki, stabilizatory stawów, kolnierze, - rowery z pomiarem pulsu, - aparaty do masażu i ćwiczeń, - ubrania i obuwie medyczne, - rajstopy przeciwzakładowe, - materiały higieniczne i opatrunkowe, - lekkie opak. gipsowe z żywic syntetycznych <p style="text-align: center;">CZYNNO OD 9.00 DO 17.00 TEL. 79-33-82</p>
<p>lek. med. Edmund Nowak specjalista ginekolog położnik</p> <p>Kwidzyn, ul. Korczaka 7 tel. 25-98</p> <p>Przyjmuje: wtorki - 16.00-18.00 piątki - 16.00-18.00</p>	<p style="text-align: center; font-weight: bold;">GABINETY KARDIOLOGICZNE</p> <p>lek. med. Tomasz Stasiuk choroby wewnętrzne</p> <p>Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 29, (PKO I p.) Przyjmuje: środy od 16.00 do 17.00 wizyty domowe tel. 69-83 badania kierowców, badania wstępne i okresowe pracowników</p>	<p style="text-align: center; font-weight: bold;">GABINETY PEDIATRYCZNE</p> <p>lek. med. Paweł Maciejewski pediatra tel. 42-39</p> <p>Kwidzyn, ul. Korczaka 12 B/2</p>	<p>lek. stom. Zenon Sachanowicz tel. 27-54 Kwidzyn, ul. Grunwaldzka 50 C wtorki i czwartki 16.00 - 18.00 Kwidzyn, ul. Odrowskiego 7 poniedziałki i środy 16.00 - 18.00</p>	<p>lek. med. Bronisława Tomicka specjalista chorób dziecięcych tel. 28-33 ul. Mickiewicza 21/51</p>
<p>lek. med. Józef Kozłowski specjalista ginekolog położnik</p> <p>Kwidzyn, ul. Willowa 27 tel. 45-81</p> <p>wtorki - 16.30-17.30 środy - 16.30-17.30 czwartki - 16.30-17.30</p>	<p>lek. med. Waidemar Templin specjalista kardiolog-internista</p> <p>tel. dom. (055) 79-48-30 Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 45, II p., pok. 9</p> <p>Przyjmuje bez rejestracji wtorki i czwartki 16.00-17.00 W pozostałe dni wyłącznie po telefonicznym uzgodnieniu terminu wizyty tel. (055) 79-47-98</p> <p>rejestracja codziennie w godz. 8.00-9.30</p>	<p>lek. med. Paweł Maciejewski pediatra tel. 42-39</p> <p>Kwidzyn, ul. Korczaka 12 B/2</p>	<p>lek. stom. Elżbieta Tłustochowicz tel. 43-89 Kwidzyn, ul. Hallera 20/2 Przyjmuje: wtorki i czwartki 16.00 - 18.00</p>	<p>Informacje na temat zamieszczania ogłoszeń w Informatorze Medycznym można uzyskać w redakcji „Kuriera Kwidzyńskiego” przy ul. Braterstwa Narodów 46 od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 - 16.00 lub telefonicznie - tel. (055) 79-30-59, tel./fax 79-22-64</p> <p style="text-align: center;">Uprzejmie przypominamy o uregulowaniu wszelkich zaległych opłat.</p>

Katedra wzbogacona o zabytkową kaplicę

Prace renowacyjne prowadzone przez konserwatorów z Pracowni Konserwacji Zabytków w Gdańsku trwały blisko 9 miesięcy i całkowicie zostały sfinansowane przez Fundację Polsko-Niemiecką. Koszt renowacji wyniósł 210 tys. zł. Środki te pozwoliły na odrestaurowanie kompletnie zniszczonego wnętrza kaplicy w tym rzeźb przedstawiających Fryderyka Ottona

znanecie katedry, zarówno historyczne, jak i współczesne, nazywając ją perłą kościoła diecezji. W swoim wystąpieniu duzo miejsca poświęcił księdzu kanonikowi Wojciechowi Krukowi, podkreślając jego zasługi dla ratowania katedry oraz odrestaurowanej kaplicy Groebenów. Przypomniał - jak to określił - tragiczny stan kaplicy, której poszczególne elementy w tym rzeźby niszczyły przez lata.

Dzisiaj się cieszymy, że prace zostały zakończone. Cieszymy się ze współpracy polsko-niemieckiej. Muszę z całą odpowiedzialnością powiedzieć, że przekazane pieniądze zostały jak najlepiej wykorzystane - powiedział biskup Andrzej Siłwinski.

Biskup podkreślił rolę Kościoła w ratowaniu zabytkowych obiektów. Przedstawicielka Fundacji Polsko-Niemieckiej Grażyna Babul z Warszawy powiedziała, że Fundacja wspiera renowację zabytków.

Jest nam bar-

Tym razem pozwoliła ona na renowację katedralnej węży. Podczas uroczystości wystąpił też potomek pochowanego w kaplicy generała - Friedrich Wilhelm von den Groeben. Dziękując za odrestaurowanie miejsca pochówku przodków nie krył wzruszenia. Podziękował Tadeuszowi Wiśniewskiemu, znanemu miłośnikowi i popularny autorowi historii Kwidzyna za

Podkreślił obecność Friedricha Wilhelma von den Groebena. Rodzina von den Groeben jest wielce zasłużona dla historii Niemiec i Polski, a obecnie i Europy, gdyż miała swój udział w tworzeniu Unii Europejskiej. Wyrazimy radość, że kaplica grzebalna tej szanowanej rodziny znajduje się w naszej katedrze - powiedział ks. W. Kruk. Mówiąc o Fryderyku von den

Był wychowankiem Kolegium Księżąt Jezuitów w Braniewie. Brał udział w wojnie wiedeńskiej jako generał wojsk pruskich i Rzeczypospolitej. Był również Kawalerem Krzyża Maltańskiego.

Zgromadzeni goście, wśród których byłam i Maria Lubocka-Hoffmann - wojewódzki konserwator zabytków, burmistrz Jerzy Godzik, prof. Jan Tajchman - który - jak podkreślił ks. W. Kruk - wychował i wykazał wielu znakomitych konserwatorów zabytków, wysłuchali sprawozdania o wszystkich pracach renowacyjnych XVIII-wiecznego zabytku. Relacje te przedstawił Piotr Skulimowski z Oddziału Wojewódzkiego Państwowej Służby Ochrony Zabytków.

Przypomniał, że prace konserwatorskie zostały poprzedzone badaniami archeologicznymi.

Główny nacisk podczas renowacji położono nie na badania architektoniczne, ale skoncentrowano się na penetracji archeologicznej krypty.

W trakcie badań odnaleziono cztery pochówki pomiarzone całkowicie wysażenia grobowego. Najprawdopodobniej z powodu grabieży i dewastacji dokonanej w XIX lub XX wieku - powiedział Piotr Skulimowski.

Dodał, że renowacja takich elementów jak nagrobek rodziny von den Groeben była wyzwaniem dla konserwatorów, gdyż zabytek był w katastrofalnym stanie. Wykonany z piaskowca gotlandzkiego nagrobek oczyszczono, odtworzono brakujące formy rzeźbiarskie z naturalnego sztucznego kamienia, w tym również brakujące części dłoni, nosów itp.

Na podstawie badań odnaleziono pierwotną kolorystykę sztukaterii, okalającej centralną płaskorzeźbę nagrobka - dodał P. Skulimowski.

To tylko niektóre przykłady ogromnej pracy konserwatorów, włożonej w przywrócenie świetności kaplicy nagrobnej rodziny von den Groeben.

Piotr Skulimowski wspominał też o pracach prowadzonych na zewnątrz kaplicy. Rzeźby nie tylko odrestaurowano, ale i zabezpieczono przed szkodliwym działaniem warunków atmosferycznych.

Uroczystość otwarcia miała także wyjątkowe znaczenie dla gospodarza katedry. Na wniosek biskupa elbląskiego Andrzeja Siłwskiego ksiądz kanonik Wojciech Kruk został

Uroczystość otwarcia miała także wyjątkowe znaczenie dla gospodarza katedry. Na wniosek biskupa elbląskiego Andrzeja Siłwskiego ksiądz kanonik Wojciech Kruk został

Uroczystość otwarcia miała także wyjątkowe znaczenie dla gospodarza katedry. Na wniosek biskupa elbląskiego Andrzeja Siłwskiego ksiądz kanonik Wojciech Kruk został

Uroczystość otwarcia miała także wyjątkowe znaczenie dla gospodarza katedry. Na wniosek biskupa elbląskiego Andrzeja Siłwskiego ksiądz kanonik Wojciech Kruk został

Uroczystość otwarcia miała także wyjątkowe znaczenie dla gospodarza katedry. Na wniosek biskupa elbląskiego Andrzeja Siłwskiego ksiądz kanonik Wojciech Kruk został

Uroczystość otwarcia miała także wyjątkowe znaczenie dla gospodarza katedry. Na wniosek biskupa elbląskiego Andrzeja Siłwskiego ksiądz kanonik Wojciech Kruk został

Uroczystość otwarcia miała także wyjątkowe znaczenie dla gospodarza katedry. Na wniosek biskupa elbląskiego Andrzeja Siłwskiego ksiądz kanonik Wojciech Kruk został

Uroczystość otwarcia miała także wyjątkowe znaczenie dla gospodarza katedry. Na wniosek biskupa elbląskiego Andrzeja Siłwskiego ksiądz kanonik Wojciech Kruk został

Uroczystość otwarcia miała także wyjątkowe znaczenie dla gospodarza katedry. Na wniosek biskupa elbląskiego Andrzeja Siłwskiego ksiądz kanonik Wojciech Kruk został

Uroczystość otwarcia miała także wyjątkowe znaczenie dla gospodarza katedry. Na wniosek biskupa elbląskiego Andrzeja Siłwskiego ksiądz kanonik Wojciech Kruk został

Uroczystość otwarcia miała także wyjątkowe znaczenie dla gospodarza katedry. Na wniosek biskupa elbląskiego Andrzeja Siłwskiego ksiądz kanonik Wojciech Kruk został

Uroczystość otwarcia miała także wyjątkowe znaczenie dla gospodarza katedry. Na wniosek biskupa elbląskiego Andrzeja Siłwskiego ksiądz kanonik Wojciech Kruk został

Uroczystość otwarcia miała także wyjątkowe znaczenie dla gospodarza katedry. Na wniosek biskupa elbląskiego Andrzeja Siłwskiego ksiądz kanonik Wojciech Kruk został

Uroczystość otwarcia miała także wyjątkowe znaczenie dla gospodarza katedry. Na wniosek biskupa elbląskiego Andrzeja Siłwskiego ksiądz kanonik Wojciech Kruk został

Uroczystość otwarcia miała także wyjątkowe znaczenie dla gospodarza katedry. Na wniosek biskupa elbląskiego Andrzeja Siłwskiego ksiądz kanonik Wojciech Kruk został

Uroczystość otwarcia miała także wyjątkowe znaczenie dla gospodarza katedry. Na wniosek biskupa elbląskiego Andrzeja Siłwskiego ksiądz kanonik Wojciech Kruk został

Uroczystość otwarcia miała także wyjątkowe znaczenie dla gospodarza katedry. Na wniosek biskupa elbląskiego Andrzeja Siłwskiego ksiądz kanonik Wojciech Kruk został

Uroczystość otwarcia miała także wyjątkowe znaczenie dla gospodarza katedry. Na wniosek biskupa elbląskiego Andrzeja Siłwskiego ksiądz kanonik Wojciech Kruk został

Uroczystość otwarcia miała także wyjątkowe znaczenie dla gospodarza katedry. Na wniosek biskupa elbląskiego Andrzeja Siłwskiego ksiądz kanonik Wojciech Kruk został

NAPISALI DO NAS

W nawiązaniu do artykułu "Kwidzyński most dla NATO" (JK) nr 25 z dnia 19.06.1997 r.) pragnę oświadczyć, że nie tylko władze samorządowe czują starania na rzecz budowy mostu na Wiśle w okolicy Kwidzyna.

Ja i pozostali parlamentarzyści SLD z województwa elbląskiego od 1994 r. podejmujemy intensywne działania na rzecz tej inwestycji, której pilna potrzeba nie budzi dzisiaj niczyich wątpliwości.

Sama rozmawiałam trzykrotnie w tej sprawie z Ministrem Transportu i Gospodarki Morskiej Bogusławem Libe-

radzkim.

Z mojej inicjatywy i przy moim udziale, Wojewoda Elbląski Władysław Marlik odbył spotkanie z Dyrektorem Generalnej Dyrekcji Dróg Publicznych w Warszawie Tadeuszem Suwarem. Przewodzącym w tym czasie był biskup elbląski Andrzej Siłwinski.

Wszystkie te rozmowy były trudne, ale powstał sprzyjający klimat, dzięki któremu sprawa połączenia drogowego Kwidzyna z autostradą A-1 włączono do zadań priorytetowych opracowanej w 1996 r. "Wizji i strategii rozwoju województwa elbląskiego".

Umożliwiło to pozyskanie środków finansowych na budowę mostu i po opracowaniu pełnej dokumentacji pozwoli na realizację tej inwestycji w najbliższych latach.

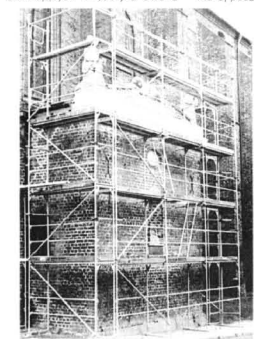
Połączenie Kwidzyna z autostradą zaktywizuje gospodarstwo całej południowej części naszego województwa, stworzy dodatkowe miejsca pracy oraz będzie swego rodzaju promcią Kwidzyna i Dolnego Powiśla w XXI wiek.

Biorąc to wszystko pod uwagę i wykorzystując już zdobyte doświadczenie w pracy parlamentarnej zapewniam społeczność rejonu kwidzyńskiego i Pana Bur-

mistrza, że o ile uzyskam poparcie wyborców i mandat posła III kadencji dołożę wszelkich starań, by most na Wiśle stał się faktem.

Z wyrazami szacunku
Poseł na Sejm RP
Wiceminister Spraw Wewnętrznych i Administracji

Małgorzata Winiarczyk-Kossakowska



Kaplica w swojej zewnętrznej części została zabezpieczona przed wpływem warunków atmosferycznych



Przed odrestaurowaną kaplicą stoją od lewej: konserwator wojewódzki Maria Lubocka-Hoffman, prof. Jan Tajchman, Friedrich Wilhelm von den Groeben, Grażyna Babul z Fundacji Polsko-Niemieckiej, ks. prałat Wojciech Kruk, Piotr Skulimowski z Państwowej Służby Ochrony Zabytków

von den Groebena i jego trzech małżonek. Jak podkreślono, kaplica nagrobna należy do jednego z rzadkich zabytków w katedralno-zamkowych kompleksach.

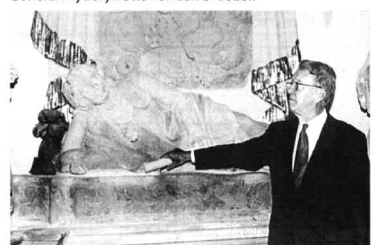
Uroczystego otwarcia kaplicy dokonał ordynariusz diecezji elbląskiej ks. biskup Andrzej Siłwinski. Biskup podkreślił duże

znaczenie tej klasy i tej rangi, i tak ważny w historii Polski i Niemiec bardzo rzadkich zabytków w katedralno-zamkowych kompleksach.

Grażyna Babul poinformowała, że Fundacja Polsko-Niemiecka zdecydowała, że na kwidzyńską katedrę zostaną przekazane kolejne pieniądze.



General Fryderyk Otto von den Groeben



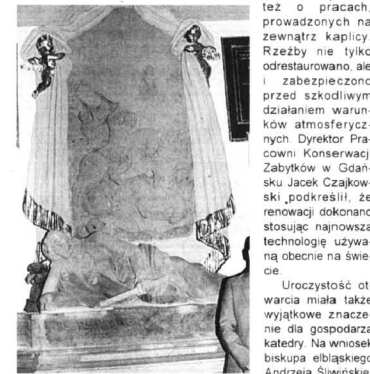
Friedrich Wilhelm von den Groeben, który spoczywa w kaplicy

według, którą mu przekazał. Gospodarz katedry, ksiądz kanonik Wojciech Kruk, podziękował wszystkim, którzy przyczynili się do renowacji kaplicy

Groeben ksiądz kanonik stwierdził: **Jest to wybitną osobowość w historii naszego polskiego i niemieckiego.**



Tutaj spoczywa jedna z żon generała



Odrestaurowanie kaplicy trwało blisko dziewięć miesięcy



Nominację od Jana Pawła II wręcza księdzu Wojciechowi Krukowi biskup elbląski

niezawodne kasy fiskalne
GPTIMUS-IC

czytniki kodów kreskowych metkownice wagi

Przedstawiciel handlowy autoryzowany przez producenta:

3Net ELBLĄG, ul. Kumieli 2
tel. 35 55 55

OKNA I DRZWI PCV
demontaż, montaż, prace malarskie

OKNA I WYŁAZY DACHOWE „FAKRO”
PARAPETY ZEWNĘTRZNE I WEWNĘTRZNE
PAPY, PAPY TERMOZGRZEWAŁNE
GONTY ORLA
WEŁNA MINERALNA
STYROPIAN
FOLIA PAROPRZEPUSZCZALNA
BLACHODACHÓWKI
RYNNY PCV
i inne

DORADZTWO I WYKONAWSTWO W ZAKRESIE ROBOT DEKARSKICH

PHU „BOGLASS”
Kwidzyn, ul. Owcza 4
tel. (055) 79-45-23

PUNKT SPRZEDAŻY:
Rakowiec, Magazyny G.5.
tel. (055) 79-16-94

Maluch
rata: 238 zł miesięcznie

Cinquecento Young/Happy
rata: 308 zł miesięcznie

Uno
rata: 416 zł miesięcznie

Punto
rata: 465 zł miesięcznie

Sienna
rata: 485 zł miesięcznie

Brava
rata: 536 zł miesięcznie

PHU
82-500 KWIDZYN
KAMIENNA 11B
tel. 79-40-34

iwa
TWÓJ PRODUCENT

OKNA I DRZWI PCV
PRODUKCJA MONTAŻ
- PROMOCJA -
SPRZEDAŻ RATALNA

NOWOCZESNA I FUNKCJONALNA
ZABUDOWA WNETRZ
- KANADYJSKI SYSTEM
DRZWI PRZESUWANYCH
PROFIL METALOWY I ALUMINIOWY

NIE PŁAĆ WIĘCEJ NIŻ TRZEBA!
Jeśli chcesz kupić bardzo dobry **WĘGIEL**

ORZECH I GAT.
KOSTKA I GAT.
KOKS

Przyjeżdź lub zadzwoń do depozytowego składu kopalni „PIAST”

SADLINKI - wyładownia PKP
Zapewniamy transport i załadunek.
TEL. (055) 79-75-61

STALIKOR 82-500 Kwidzyn, ul. Hallera 71
tel. (055) 79-34-35, fax 79-48-32

PRODUCENT
OKIEN, DRZWI, WITRYN, FASAD, ŚCIANEK DZIAŁOWYCH, ROLET Z PCV I ALUMINIUM

DLA TWOJEGO DOMU, SKLEPU, FIRMY...
OFERUJEMY POLECAMY

Wykonawstwo konstrukcji stalowych, Kompleksowe modernizacje hal, magazynów, kominów, recepcji, biur, sklepów itp.

Barierki, świetliki, zadaszenia z aluminium i stali.

CENY PROMOCYJNE

AUTOTAK
Tak kupisz FIAT na raty ul. Piłsudskiego 45
79-22-36

SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT

AWANS NA OLIMPIADĘ

Zakończono właśnie eliminacje do Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży Juniorów Młodszych w lekkoatletyce roznieka 1980-81. Z województwa elbląskiego zakwalifikowały się 24 osoby, spośród których 7 osób oraz sztafeta to reprezentanci kwidzyńskiego MOS-u.

Są to:
400 m - Beata Ofiakowska (II LO)
400 m - Gabriel Meier (ZSZ 1)
400 m przez płotki - Małgorzata Piasecka (ZSZ 1)
3000 m - Joanna Krajewska (ZSZ 1)
2000 m z przeszkodami - Patryk Chilla (ZSZ 1) oraz Radosław Cwiek (ZSMR)
3000 m - Patryk Koniszuk (ZSZ 1)
sztafeta dziewcząt 4 x 400 m: Beata Ofiakowska, Małgorzata Piasecka, Joanna Krajewska, Lucyna Kwiatkowska oraz Aneta Kosińska

Co warte szczególnego podkreślenia zarówno Ofiakowska, Piasecka, Krajewska jak i Chilla uzyskali po dwa minimy, uprawiające ich do startu w Olimpiadzie.

Kwidzyńscy zawodnicy uzyskali następujące wyniki (pierwszy wynik wymagany, drugi to wynik uzyskany):

400 m - B. Ofiakowska (59.40 sek. - 58.38 sek.)
400 m - G. Meier (52.40 sek. - 52.07 sek.)
400 m przez płotki: - M. Piasecka (68 sek. - 65.70 sek.)
3000 m - J. Krajewska (12.20 min - 11.40 min)
2000 m z przeszkodami - P. Chilla (6.43 min - 6.23 min)
2000 m z przeszkodami - R. Cwiek (6.43 min - 6.35 min)
3000 m - P. Koniszuk (9.13 min - 9.05 min)
sztafeta 4 x 400 m uzyskała 10 wynik eliminacji - 4:05.90 min.
Jak twierdzi Lech Kwiatkowski, trener kwidzyńskich lekkoatletów, realnie rzecz biorąc nie widać szans medalowych, z tym że klub liczy na kilka miejsc w pierwszej ósemce turnieju. Zdaniem trenera wszyscy zawodnicy kwidzyńskiego MOS-u powinni zdobyć punkty, czyli znaleźć się w pierwszej dwudziestce turnieju.

Największe szanse mają Ofiakowska, Piasecka i Chilla. Niestymaczone waznym punktem przygotowani do startu w krakowskiej olimpiadzie był dwutygodniowy obóz w Szklarskiej Porębie.

Po zakończeniu Olimpiady lekkoatletki planują krótki okres odpoczynku, a następnie kadra województwa elbląskiego młodzieży w składzie: Kamila Cwiek, Anna Kosińska, Wojciech Mróz, Milena Troczińska, Jarosław Romasz wyjadzie na obóz przygotowawczy do Mistrzostw Makroregionu i Mistrzostw Polski Młodzieży, odbywających się w Poznaniu.

Jako kolejny przygotowano obóz dla wszystkich zawodników MOS Kwidzyn, który w ramach przygotowań do sezonu zaplanowany jest od połowy sierpnia w Orluszu.
W dniach 28-29 sierpnia we Wrocławiu odbędzie się Mistrzostwa Polski zawodników zrzeszonych w międzyszkolnych ośrodkach sportowych, na których w kadrze województwa wystąpi zapewne kilku naszych reprezentantów.
Zawodnikom, jak i trenerom życzymy udanych startów na Ogólnopolskiej Olimpiadzie Młodzieży.

MW

Sukces w Żaganiu

W dniach 26-29 czerwca br. w Żaganiu odbył się Międzypaństwowy Mecz Szachowy Juniorów do lat 16. W pięknej scenerii Żagańskiego Pałacu Kultury (obecnie odbywają się tam Mistrzostwa Świata do lat 20) pojedynczy stołczy reprezentacje Polski i Niemiec juniorów urodzonych w 1982 roku i młodszych w składach: 6 chłopców + 4 dziewczęta. W ekipie Polski startował także reprezentant Kwidzyna oraz zawodnik kwidzyńskiego MTS-u Michał Szulc.

Polska uważana jest za jedną z silniejszych reprezentacji w tej grupie wiekowej, dlatego też reprezentacja Niemiec przyjechała tutaj głównie po to, aby się czegoś nauczyć. Mecz rozgrywano w 4 rundach. Michał wygrał dwie spośród nich, jedną remisował i jedną przegrał. Jak zaznaczył trener Marian Wodzisławski, nie są to rewelacyjne wyniki, ale możliwe do przyjęcia.
Mecz zakończył się deklaracją rywali i zdecydowanym zwycięstwem 34:6 dla Polski. Zdaniem M. Wodzisławskiego Polacy mieli w tym pojedynku trochę więcej szczęścia, mimo tego że



Michał Szulc - trzeci z lewej, wiceprezes Polskiego Związku Szachowego J. Woda - pierwszy z lewej, trener J. Bielczyk - pierwszy z prawej z reprezentacji Polski w szachach do lat 16.

Niemcy walczyli o każdy punkt.

W tym samym czasie Polski Związek Szachowy zorganizował w Żaganiu imprezę pod nazwą Wakacje z Szachami. 250 młodych szachistów (po 10 z 25 województw) spędzało w Żaganiu 12-dniowe wakacje, a wśród nich także kwidzyńnianki: Barbara Morawska i Katarzyna Studzińska.

MW

Z HACZYKIEM W HERBIE

Dziś wyniki z trzeciego spotkania Ligi Wędkarskiej NTW oraz z drugiego spotkania Wakacyjnej Małej Ligi Wędkarskiej NTW.

Wyniki po dwóch spotkaniach Małej Ligi NTW (drugie spotkanie odbyło się 8 lipca na Przystani Batorego).

Indywidualnie:

1. Lukasz Tojewski	Orly	4 pkt
2. Sebastian Kujawski	Sokoły	7
3. Bartosz Wasilewski	Orly	9
4. Grzegorz Wojski	Sokoły	11
5. Michał Mlyńczak	Samotni	13
6. Krzysztof Sadowski		13
7. Adam Botwicz		15
8. Lukasz Wiktorski	Samotni	16
9. Radosław Malkowski	Orly	16
10. Stawomir Szczewa	Sumy	17
Arkadiusz Sikora	Sumy	17
Robert Tetera	Sumy	17
Paweł Gielnik	Sokoły	19
14. Piotr Rolinski	Samotni	19
Lukasz Czeszejko	Japoni	19
Bartosz Janiszewski	Japoni	19
15. Pozostali wędkarze		22

Drużynowo po dwóch spotkaniach:

1. Orly SP Tychynow	4 pkt
2. Sokoły SP z Kwidzyn	4
3. Samotni Wędkarze	5
4. Sumy SP 1 Kwidzyn	8
5. Japoni	8

Kolejne, trzecie spotkanie Małej Ligi odbędzie się na Przystani Batorego 22 lipca o godz. 8.00.

Wyniki III spotkania Ligi NTW, rozegranego 6 lipca na jeziorze Sarnówek w Rozajnach.

Indywidualnie:

1. Edmund Sadowski	1870 pkt
2. Sebastian Sadej	1400
3. Stanisław Górnicz	1360
4. Henryk Matla	1130
5. Wiesław Falkowski	910
6. Rafał Konczalski	790
7. Jerzy Tchorek	730
8. Marek Raniszewski	660
9. Zbigniew Szczepanski	630

10. Kazimierz Konczalski	620
11. Zbigniew Sitko	490
12. Andrzej Tyszkowski	370
13. Jarosław Raczyński	360
14. Jacek Kiear	360
15. Dariusz Grabowski	350
16. Stawomir Kisiel	350
17. Stanisław Przybysz	330
18. Zbigniew Goyk	320
19. Marcin Belzyt	320
20. Janusz Radziński	290
21. Edward Cykał	250
22. Tomasz Pitt	230
23. Zdzisław Biesiekierski	230
24. Dariusz Przedmorski	230
25. Kazimierz Górski	160
26. Jerzy Tabaka	120
27. Mirosław Treichel	110
28. Bartosz Jaworowicz	100
29. Andrzej Bera	90
30. Jerzy Matia	90
31. Roman Karwacki	90
32. Edmund Szafrański	70
33. Marek Jankowski	20
Tadeusz Jaworowicz	20
35. Janusz Manturewicz	5
36. Pozostali zawodnicy	0

U w a g a w e d k a r z a :
Milo mi poinformować, że 27 lipca br. w ramach promocji jeziora Kuczi nowy użytkownik, którym jest Nadleśnictwo Kwidzyn, organizuje zawody spadkowe dla wszystkich chętnych wędkarzy z tych z NTW i tych z PZW, a także nie zrzeszonych o PUCHAR NADLEŚNICZEGO. Zbiórka zawodników o godz. 5.00 w leśniczówce w Jaromierzu. W imieniu nadleśniczego Wiesława Kosekiego i leśniczego Kazimierza Konczalskiego zapraszam do udziału w imprezie.

Kalendarz brań:
piątek, sobota - cały dzień dość dobre,
niedziela - cały dzień znośne,
poniedziałek, wtorek - cały dzień zle,
środa - cały dzień dość dobre,
czwartek - z rana dobre, wieczorem znośne.

Zbigniew Sitko

MISTRZOSTWA KWIDZYNA W SZACHACH

Podczas tegorocznych obchodów Dni Kwidzyna rozegrano Błyskawiczne Mistrzostwa Kwidzyna w Szachach. Na 18 startujących wówczas zawodników najlepszym okazał się Radosław Wojtaszek, a kolejne miejsca zajął Marian Wodzisławski i Michał Szulc.
W okresie od maja do końca czerwca rozgrywane były Mistrzostwa Kwidzyna w Szachach. Pojedynki odbyły się w dwóch grupach startowych: W grupie A występowało 12 zawodników z minimum II kategorii szachową, rozgrywających spotkania systemem szwajcarskim w 8 rundach. Wśród 18 startujących zawodników najlepsza okazała się Kinga Nowak, która wygrała ten turniej z kompletem punktów. Przynajmniej, że Kinga wygrała nie wiadomo Mistrzostwa Makroregionu i Międzynarodowy Turniej Juniorów w Bydgoszczy. Teraz triumfowała w Kwidzynie.
Najlepsze wyniki uzyskali:
1. Kinga Nowak 8 pkt./8 pkt.
2. Radosław Żuk 7/8
3. Bogusław Tetera 6/8

4-5 Przemysław Bator 5/8
4-5 Paweł Frelek 5/8

Podczas tych mistrzostw wyższe kategorie szachowe zdobyli:
- Karolina Rutkowska - V kategorię
- Paweł Frelek - IV kategorię
- Kamil Adamek i Barbara Sokolowska - podwyższyli swoje kategorie z V na IV.

MW

ZOSTAŃ PIŁKARZEM

Kwidzyński Ośrodek Piłkarski (KOP '97) to bardzo młody klub, którego głównym założeniem jest propagowanie piłki nożnej, jako interesującej dyscypliny sportu. Chce wciągnąć do tego zarówno najmłodszych mieszkańców naszego miasta, jak i ich rodziców.

W związku z tym w dniach 16-18 lipca br., na boisku asfaltowym Stadionu Miejskiego, odbywał się będą zapisy do sekcji piłkarskiej chłopców rocznika 1985. Wszystkie dzieci zainteresowane piłką nożną oraz ich rodziców zapraszamy na boisko asfaltowe, gdzie przez trzy dni (codziennie o godzinie 17.00) trwać będą zapisy chętnych do uprawiania tej pasjonującej dyscypliny sportu.

Jak mówią szefowie tego klubu, Kwidzyński Ośrodek Piłkarski '97 nie chce być formą konkurencji dla Kwidzyńskiego „Rodła”, dlatego też prowadzi nabór w roczniku, w którym „Rodło” nie ma swojej drużyny. Rodzice chętnych chłopców będą musieli wypełnić deklarację, zezwalającą na grę swoim dzieciom.

Dowiedzieliśmy się także, że w przypadku udanego naboru KOP '97 chciałaby zgłosić drużynę rocznika 1985 do rozgrywek ligowych.

Miejmy nadzieję, że wszystko przebiegać będzie bez zakłóceń i Kwidzyn powiększy się o kolejną drużynę sportową.

MW

Udany start w Sopocie

Za udany występ MOS Kwidzyn oraz lekkoatletów trenowanych przez trenerów Lecha Kwiatkowskiego oraz Wojciecha Margulewicza można uznać start naszych zawodników na Mistrzostwach Makroregionu Pomorskiego, odbywają-

cych się w dniach 20-22 czerwca w Sopocie. Czterech zawodników kwidzyńskiego MOS-u znalazło się w pierwszej trójce na poszczególnych dystansach:
- Beata Ofiakowska zajęła II miejsce w biegu na dystansie 400 m.

- Małgorzata Piasecka zajęła I miejsce w biegu przez płotki na dystansie 400 m,

- Patryk Chilla zajął II miejsce w biegu na dystansie 2000 m z przeszkodami,

- sztafeta dziewcząt w składzie: Beata Ofiakowska, Małgorzata Piasecka, Joanna Krajewska, Lucyna Kwiatkowska, Aneta Kosińska zajęła I miejsce na dystansie 4 x 400 m.

We wspomnianej imprezie nie wszyscy startowali w swoich koronnych konkurencjach, ze względu na to, że wcześniej udało już im się zdobyć wymagane minimum do startu w Ogólnopolskiej Olimpiadzie Młodzieży, która w tym roku odbędzie się w dniach 18-20 lipca w Krakowie.

MW

Akademia Szachowa

Akademia Szachowa - to nowy sposób przygotowań do ważnych spotkań międzypaństwowych i mistrzostw. W dniach 1-9 lipca odbyła się kolejna, IV sesja Akademii Szachowej w Ośrodku Przygotowań Olimpijskich w Spale. Spotkało się tam 25 najlepszych szachistów z Polski w wieku do lat 18. Byli to zawodnicy przygotowujący się do startów w Mistrzostwach Europy oraz Mistrzostwach Świata.

Gościem honorowym, który prowadził Akademię był arcymistrz szachowy Zigrdas Lanka z Litwy.

Oprócz zajęć z zakresu szachów, odbywających się przez 7-9 godzin dziennie, prowadzono także zajęcia ogólnorozwojowe, a uczestnicy

Akademii mogli korzystać ze wszystkich obiektów ośrodka.
Wśród 25 uczestników IV sesji Akademii Szachowej znalazło się dwóch kwidzyńców: Radosław Wojtaszek i Michał Szulc, którzy po prostu zachwycili się tą imprezą. Wspaniałe warunki i organizację tego zgrupowania sprawiły, że chłopcy poczuli chęć oraz motywację do pracy i bycia najlepszymi, a aby znaleźć się ponownie na kolejnym zgrupowaniu Akademii Szachowej.

Następna sesja Akademii odbędzie się w Ośrodku Sportowym w Wiśle, jednak aby dostać się na nią Radek musi zdobyć medal na Mistrzostwach Europy. Niestety, jeden z zawodników nie ukończył gry.

Najlepsze wyniki uzyskał:
1. Michał Szulc 9 pkt./10 pkt.
2-3. Robert Weber 7,5/10
2-3. Marian Wodzisławski 7,5/10
4. Radosław Wojtaszek 6,5/10

MW

ZUH ELMECH
SUSZ
ul. Piastowska 6, tel. (055) 786-415
ul. Bałtycka 3, tel. (055) 787-214

NAJNIŻSZE CENY
W WOJ. ELBLĄSKIM I OLSZTYŃSKIM
OFERUJEMY SPRZĘT AGD I RTV
ORAZ KOMPUTERY I KASY FISKALNE

PC-BIRD
- płyta główna BIORSTAR VX
- procesor PENTIUM 133 MHz
- SVGA 1 MB
- 8 MB RAM
- monitor A.O.C 14" cyfrowy
- HDD 1.2 GB
- CD 8X
- karta muzyczna 16 bit, stereo
DOGODNE RATY

CENA 3.355
Zadzwonimy

BANK GDAŃSKI SA

Bank Gdański SA o/Kwidzyn
sprzedawca nieruchomości zabudowanej o powierzchni 4,33 ha położoną w Bądkach gm. Gardeja o powierzchni użytkowej 1.392 m².

Nieruchomość zapisana jest w księdze wieczystej KW nr 18723 prowadzonej przez Sąd Rejonowy w Kwidzynie.

Oferty zawierające propozycje ceny i formy płatności prosimy kierować pod adresem: Bank Gdański SA o/Kwidzyn, ul. Chopina 22 w terminie 14 dni od daty ukazania się ogłoszenia.

Sprzedający zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru ofert lub ich odrzucenia.

PPUH „ZATORZE” ZAPRASZA DO DEPOZYTOWANIA PUNKTU SPRZEDAŻY

WĘGLA KOPALNI „PIAST”

OFERUJEMY NAJNIŻSZE CENY WĘGLA I KOKSU

ZAPEWNIAMY BEZPŁATNY TRANSPORT NA TERENIE KWIDZYŃSKIEGO PRZYSTANKU

KWIDZYN, UL. MOSTOWA 2
tel. 79-26-31 wew. 60

UWAGA! MIESZKANCY PRABRUT TEN SAM WEGIEL KUPIŚ W PRABRUTACH UL. DASZYŃSKIEGO PRZY STACJI PKP
TEL. 78-20-65
SKŁADY OPALU CZYNNE W GODZ. 8.00-16.00

INFORMATOR KWIDZYŃSKI

DYŻURY APTEK

Od 14.07 do 20.07 dyżuruje apteka „Esculap” przy ul. Kamiennej 11F.

Od 21.07 do 27.07 dyżuruje apteka „Centralna” przy ul. Chopina 6

LECZNICE DLA ZWIERZĄT

Rejonowy Oddział Weterynaryjny, Weterynaryjna Inspekcja Sanitarna, Kwidzyn, ul. Warszawska 112, telefon 31-62.

Lecznice dla zwierząt: ul. Warszawska 112, tel. 38-61, czynna codziennie w godz. 8:00-22:00, w niedzielę i święta 11:00 - 15:00

ul. Mickiewicza 1 - czynna 16:30-19:00, w soboty 9:00-11:00 (również wizyty domowe).

Gabinet weterynaryjny - ul. 15 Sierpnia 5 C - czynny poniedziałek-piątek 17:00-18:00

PKP ODJAZDY:

ZDUŃSKA WOLA KARSZNICE 10.00 TORUŃ 6.37; 10.00; 14.32; 15.58; 18.54; 18.54 GRUZIADZ 6.37; 10.00; 12.15 (pon.-pt.); 14.32; 15.58; 18.54; 20.13; 22.06; 23.19 MALBORK 5.35; 6.44; 8.30; 13.56 (IX-VI); 15.23; 17.09; 17.56 19.45; 21.28 PRABUTY 5.22; 6.43; 14.15; 16.54; 19.00

PKP PRZYJAZDY:

ZDUŃSKA WOLA KARSZNICE 17.09 TORUŃ 8.28; 15.21; 17.08; 19.44; 21.27 GRUZIADZ 4.51; 5.34; 6.31; 7.24 (pon.-pt.); 8.29; 15.21; 17.08; 19.44; 21.27 MALBORK 6.36; 7.44 (pon.-pt.); 9.59; 14.31; 15.57; 18.54; 20.13; 23.19 PRABUTY 6.30; 7.52; 16.35; 18.45; 22.05

(A) - w dni robocze oprócz wolnych sobót (D) - w dni robocze oprócz sobót

KINO

W lipcu kwidzyńskie kino "Teatr" jest nieczynne

PKS ODJAZDY

GDĄŃSK 6.00; 12.45 MALBORK 6.00; 8.00; 9.35 (kurs przyspieszony); 10.50; 12.45; 14.10; 17.35 (kurs przyspieszony) ELBLĄG 8.00; 9.35(kurs przyspieszony); 17.35(kurs przyspieszony) PRABUTY 4.15; 6.30; 7.20; 8.30(dni rob.); 10.10; 11.20 11.40; 12.20(dnirob.); 13.45 (dni rob.); 14.00(szkolny); 14.30; 15.30 (oproc niedziel); 19.30; 22.30 GRUZIADZ 7.30 (dni rob.); 7.45(kurs przyspieszony); 8.30; 10.30; 16.20

BIBLIOTEKI W KWIDZYŃNIE

Wypożyczalnia dla dorosłych czynna: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek-11.00-18.00, środa-11.00-15.00

Czytelnia dla dorosłych czynna: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek-11.00-18.00, środa-11.00-15.00

Wypożyczalnia dla dzieci: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek-11.00-17.00, środa 11.00-15.00.

Czytelnia dla dzieci: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek-11.00-17.00, środa 11.00-15.00.

Placówka w budynku pływali przy ul. Słowackiego 19: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek-11.00-18.00, środa 11.00-15.00 pierwsza sobota każdego miesiąca 11.00-15.00

Wypożyczalnia dla dzieci: Czytelnia dla dzieci poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek-11.00-17.00, środa 11.00-15.00 pierwsza sobota miesiąca 11.00-15.00

Biblioteka Pedagogiczna, ul. Grudziądzka wypożyczalnia i czytelnia: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek-11.00-17.00, środa 10.00-15.00 Pierwsza sobota miesiąca 9.00-13.00

Biblioteka i czytelnia środowiskowa ul. Odrowskiego 10 godz. 11.00-17.00 - codziennie

Gminna Biblioteka Publiczna Mareza, ul. Długa 25: wtorek, czwartek, piątek-11.00-17.00, sobota-10.00-15.00, w poniedziałki i środy nieczynna

Policyjne oczko karne

Punkty karne nalicza się kierowcom, którzy powodują zagrożenie bezpieczeństwa w ruchu drogowym bądź nie stosują się do znaków drogowych.

W przypadku, gdy kierowca otrzyma 21 punktów karnych, licząc od dnia pierwszego naliczenia, komendant wojewódzki policji występuje z wnioskiem do kierownika urzędu rejonowego o sprawdzenie kwalifikacji kierującego. Kierowca taki musi ponownie przystąpić do egzaminu na prawo jazdy

Jeśli kierowca nie zgromadzi w ciągu roku 21 punktów karnych, wówczas wszystkie dotychczasowe punkty ulegają przedawnieniu - stwierdził aspirant sztabowy Bogdan Kula

W przypadku, gdy policja ukarze kierowcę z innego województwa oraz gdy kierowca taki otrzyma 21 punktów karnych wówczas informacja przesyłana jest do właściwego urzędu rejonowego w miejscu zamieszkania zainteresowanego

W naszym województwie ewidencję kierowców posiadających punkty karne prowadzi Komenda Wojewódzka Policji w Elblągu, Wydział Ruchu Drogowego

CZY ZNASZ SWOJE MIASTO? - KONKURS NR 230

W Kwidzynie w roku ubiegłym maksymalną ilość punktów karnych - 21 - otrzymał jeden kierowca. Po skierowaniu na ponowny egzamin, zdał go z pozytywnym wynikiem



W okresie wakacyjnym kwidzyńska drogówka nie planuje zwiększenia patroli, kontrolujących ruch drogowy. Sekcja Ruchu Drogowego sprawdziła będzie stan techniczny pojazdów autobusowych i kontrolowała stan trzeźwości kierowców tych pojazdów. Kontrolę są wykonywane na wniosek organizatorów wycieczek.

OKNA DRZWI OŚCIEŻNICE produkcji największego wytwórcy stolarki otworowej z drewna Z.S.B. WOŁOMIN w cenach fabrycznych DEALER

FIRMA „STOL-WITEX” Elbląg, ul. Dojazdowa 16, tel./fax (055) 35 28 88 (byłe magazyny zbożowe PZŻ) ilości hurtowe dostarcza na teren budowy, zapewniamy montaż

Mówię Wam... Auto System to świetny sposób oszczędzania na nowym samochodzie. Elbląg Market Elzam, ul. Grunwaldzka 2, tel. (055) 33 51 93/399/ Polonez, Tico, Nexia, Espero

Jeszcze jeden sukces modelarzy

Kolejna edycja zawodów z cyklu Pucharu Świata w modelarstwie kosmicznym przyniosła Maciejowi Czajce trzecie miejsce w konkurencji rakiet z taśmą. W zawodach rozegranych w Oberkulm w Szwajcarii wszyscy modelarze z Kwidzyna znaleźli się w pierwszej dziesiątce. Przemysław Boniecki był czwartym, Bartosz Boniecki - piątym, Jerzy Boniecki - siódmym, a Sebastian Szulc zajął ósme miejsce. Zawody w Oberkulm rozegrano w trudnych warunkach atmosferycznych. Niemal problem mieli modelarze z powrotem do Polski. Z powodu powodzi dla bezpieczeństwa wracali przez Holandię. Kwidzyńscy modelarze kosmiczni w najbliższym czasie wezmą udział w zawodach w Katowicach.

Ważne ogłoszenie: Zdzienie nr 228 przedstawiło budynek przy ul. Targowej 10. Zagadkę prawidłowo rozwiązało 25 osób. Nagrodę wylosowała pani Brygida Wierzyńska z Kwidzyna. Odpowiedzi na konkurs nr 229 i 230 prosimy przysłać pod adresem redakcji lub przynieść osobiście - Kwidzyn ul. Braterska Narodów 46 - tylko na kartach pocztowych i pocztówkach z zaznaczonym numerem konkursu którego odpowiedź dotyczy. Odpowiedzi zamieszczone nie na kartach pocztowych, a w listach czy na zwykłych kartkach, nie będą brały udziału w losowaniu nagród! Życzymy miłej zabawy UWAGA KRZYŻÓWKOWICZE! Rozwiązanie krzyżówki nr 26/97: „Bryzta od krwi też zarządzejcie”. Nagrodę wylosowała pani Jadwiga Bielawska z Kwidzyna. Zapraszamy do redakcji po odbiór nagród.

Krzyżówka

Grid for crossword puzzle with clues in Polish. The grid contains letters forming words like 'KARAWANA', 'KOMORA', 'STRANA', etc.

HOROSKOP

Baran (21 marca-20 kwietnia) Nareszcie czas pomysłom o własnym ciecie. Wskazanie sporty i wysiłek fizyczny (stosowane rozsądnie) są jak najbardziej wskazane. Weekend najlepiej spędzić poza murami domu, może jakas wycieczka na łono natury. Byk (21 kwietnia-20 maja) Miesiąc pod znakiem romantyzmu, co wcale nie oznacza, że wszystko samo przychodzi i samo się dzieje. Trochę wysiłku z Twojej strony w tej materii jest nieodzowne. W każdym razie będzie to raczej bezstreski okres. Bliźnięta (21 maja-20 czerwca) W dalszym ciągu chcesz zerpać przyjemności życia pełnymi garściami, lecz teraz będziesz miał ku temu mniej okazji. Niemniej zapowiada się fajny okres, o ile w domu panować będzie wzajemne zrozumienie. Rak (21 czerwca-21 lipca) Całkiem łatwo można Cię wyprowadzić z równowagi. Po prostu zbyt dużą uwagę przywiązujesz do nieistotnych drobiazgów. Większy dystans do spraw pozwoli Ci na uniknięcie zbędnej irytacji. Lękami na całej to może stać się udane spotkanie towarzyskie. Lew (21 lipca-22 sierpnia) Jak na razie wszystkie układają się w miarę pomyślnie. Będzie Cię ciągnęło w stronę wielkiej przyrody lub chociażby bycia w górach wieczoru. Nie patrz jednak na świat przez różowe okulary, raczej staraj się go oceniać, takim jakim jest. Panna (23 sierpnia-23 września) Nic na to nie poradziś: będziesz dążyć do przybywania w liczącym gronie znajomych, do zabawy niż spraw związanych z domem. Te jednakże nie każą na siebie zbyt długo czekać i wrócą jak buerang. Mimo to humor Cię nie opuści. Waga (23 września-23 października) Masz w tej chwili wystarczającą duzo energii i wewnętrzny niepokój, który dodadzą Ci skrzydeł do działania. Możesz niektóre sprawy zafalować od ręki, bowiem starczy Ci zdolności, siły przekonania i wdzięku osobistego. Skorpion (24 października-22 listopada) Jeśli w tej chwili chciałbyś zająć się bardzo poważnymi sprawami, to lepiej dać sobie spokój. Tymczasem pozwól, aby życie toczyło się niespiesznie, a los dał Ci to, co ma do zaoferowania. Oszczędź swoje siły. Strzelec (23 listopada-21 grudnia) Właściwie nie Ci nie brakuje, no może poza pieniędzmi, których przydałoby się jak najwięcej. Niesłusznie wycieklisz, spotkasz i inne twarzące zdarzenia trochę kosztują. Poza tym wiele pomyślisz, a co najważniejsze chęci do pracy. Koziorożec (22 grudnia-20 stycznia) Jeśli jakiś problem jest dla Ciebie tematem tabu mogą być pewne komplikacje, a na pewno nie obejdziesz się bez emocji. Tylko szczęście może być wyższym z sytuacji. Inaczej puszcza nerwy, a i wrodzonym na żółdaku możesz się nabawić. Wodnik (21 stycznia-20 lutego) Mimo niewielu wolnych chwil wiele czasu spędzisz w gronie przyjaciół tak w domu, jak poza nim. Również w sferze uczuć może dojść do przesilenia z pozytywnymi skutkami. W każdym razie masz nie najgorstsze perspektywy. Ryby (21 lutego-20 marca) Mimo że Twoje plany sąpilny na panewce, nie jest to powód do narzekania i pociśnienia na cały świat. Z pewnością serdeczny kontakt z bliską osobą w jakiejś części zrekomensuje Ci zawodowe niepowodzenia. Głowa do góry.

DZIENNIK POMORSKI

ISSN 1232-3713

Regionalne Pismo Pomorza Nadwiślańskiego

Nr 29 (222) GDAŃSKIE • ELBLĄSKIE • OLSZTYŃSKIE • TORUŃSKIE 17.07.1997 r.

Pomóżmy powodzianom

Jak Polska długa i szeroka organizowana jest pomoc dla mieszkańców południa kraju, poszkodowanych przez „powódź tysiąclecia”.

Polski Czerwony Krzyż organizuje ogólnokrajową akcję pomocy powodzianom. Na terenie województwa gdańskiego do rejonowych zarządów PCK w Gdańsku (al. Zwycięstwa 27), Kościerzynie (Strzelecka 9), Sopocie (Mickiewicza 12), Tczewie (Dąbrowskiego 20a), Pruszczu (Grunwaldzka 25), Starogardzie (Hallera 21) i Pucku (1 Maja 13) można przynieść dary.

Można również wpłacać pieniądze na konto: BG SA i O. Gdańsk; 10401208-90066-132, z dopiskiem „Pomoc dla powodzian”.

Zbiórki darów podjęły się domy pomocy społecznej, a także miejskie i gminne ośrodki pomocy społecznej (MOPS).
cd. na str. 2

Elbrowery wchłonął Heveliusa

Elbrowery Company Ltd. wchłania gdański browar Hevelius oraz spółkę J.I. Marketing. Taką decyzję podjęli właściciele firm - holenderska grupa kapitałowa Brewpole B.V.

Oznacza to, że z mapy gospodarczej znika firma Hevelius i J.I. Marketing. Elbrowery przejmie obie firmy z całym majątkiem trwałym, rynkami zbytu, zobowiązaniami, oczywiście także z pracującymi w tych zakładach ludźmi. Elbrowery będzie zawiadywał browarami w Gdańsku, Elblągu i Braniewie, a pracownicy J.I. Marketing stworzą departament odpowiedzialny za marketing i sprzedaż produktów skonsolidowanej spółki.

Kaper, Hevelius i Piwo Gdańskie będą oferowane obok EB i Specjale.

Elbrowery ma obecnie 18-procentowy udział w sprzedaży piwa na polskim rynku. Po konsolidacji ten udział ma być przynajmniej utrzymany. W 1991 roku Elbrowery z produkcją 1,3 mln hektolitrów piwa obsługiwał niespełna 10 procent polskich piwożarzy. W roku 1994 produkcja wzrosła do 2,4 mln hl, a udział w rynku przekroczył 17 procent. W ciągu trzech ostatnich lat waha się w granicach 17-19 procent. Szefowie spółki nie chcą mówić o dalszej ekspansji, ale nie wykluczają przejęcia kolejnego browaru.

W Elblągu trwa budowa nowego... Starego Miasta

ODSŁANIANIE KORZENI



Całkiem nowitki... Stary Rynek w Elblągu

Fot. M. Gawryluk

Niemożliwe jest w zasadzie wierne odtworzenie elbląskiego Starego Miasta. Niemożliwe i w zasadzie bezzasadne. Wojewódzki Konserwator Zabytków, Wanda Lubocka-Hoffmann wpadła na inny pomysł. Posta-

nowiono, że w Elblągu powstanie... nowa Starówka.

Obecnie trwająca odbudowa Starego Miasta nie jest zatem ścisłą rekonstrukcją. Idea polega na tym, że najpierw się odstania fundamenty, następnie po prze-

badaniu całego obszaru przez archeologów, architektki przystępują do projektowania kamienicy - zgodnie z zasadą, że układ istniejący przed wiekami musi zostać zachowany. Tak więc, jeżeli nie istniejąca kamienica miała trzy kondygnacje - nowa również liczyć będzie trzy piętra.

Jeżeli dawniej dom stał szczytem do ulicy - nowy będzie stał samo i tylko stylem i wyglądem rosnące na Starówce kamienie przypominać będą to, co stało tam niegdyś.

czytaj na str. 4

WAKACYJNA OBNIŻKA CEN!

Paliwa - Oleje - Smary

PETROL - SERWIS sp. z o.o.

Tczew, ul. 30 Stycznia 36, tel. (069) 31-05-69

oddział: Starogard Gd., ul. Nagórskiego 4, tel. (069) 162-49-48

ARKAN

Bassem Abou Daher
zaprasza!

Komputery
Drukarki
Aksesoria
Serwis

Hurt - Detal

Gdańsk Oliwa, ul. Grunwaldzka 569
tel/fax: 52-12-16, 54-18-21, 0602-246659
Zapraszamy: Pn - Pt 8⁰⁰ - 18⁰⁰
So 10⁰⁰ - 15⁰⁰

Niemal w każdym mieście, a nawet większym osiedlu działały niegdyś poradnie higieny psychicznej i problemów rodzinnych. Przez lata nie miały zbyt wiele pracy, część z nich uległa więc likwidacji. Teraz, kiedy samo życie dostarcza współczesnym rodzinom całkiem nowych i brzemiennych w skutki problemów (utrata pracy, konieczność zmiany zawodu, dosłowna walka o byt, o środki na wykształcenie dzieci, na leczenie), ludzie coraz częściej szukają fachowych porad psychologa, prawnika, lekarzy, pedagoga, a o nie - już nie tak łatwo. Tymczasem - twierdzą znawcy tematu - są one, jak mało kiedy wcześniej, na wagę szczęścia i sukcesu.

Jak to w rodzinie

- Proszę pana, ja chciałabym umówić się z panem, może nawet po godzinach - dźwięczy w słuchawce młody, kobiecy głos. - Bo moja sprawa jest zupełnie niezwykła, w ogóle nie wiem czy znajdzie się na nią jakaś rada.

Ale niech pan spróbuje, pieniądze się nie liczą.

- Oczywiście - mówi doktor Maciej Berent - wszystkim zgłaszającym się do nas po poradę wydaje się, że ich przypadek jest jedyny i niepowtarzalny. My

jednak widzimy cechy wspólne. Wyraźnie wyznaczają je przede wszystkim zmiany związane z wprowadzeniem nowego ustroju gospodarczego i przewartościowaniem autorytetów.

cd. na str. 3

Potrzebne zbiorniki retencyjne

Na południu powódź na północy susza

Znaczna część województwa elbląskiego, w tym rejonu kwidzyńskiego, zagrożona jest suszą hydrologiczną. Dlatego już wprost niezbędna jest budowa zbiorników retencyjnych, zatrzymujących wodę oraz urządzeń nawadniających melioracji szczegółowych.

Zbiorniki retencyjne są również niezbędne do utrzymania określonego poziomu wód, aby mogły funkcjonować powstające coraz liczniej na rzekach Elbląskiego elektrownie wodne. Jeden z takich zbiorników powstanie w najbliższym czasie w okolicach Prabut na rzece Liwie.

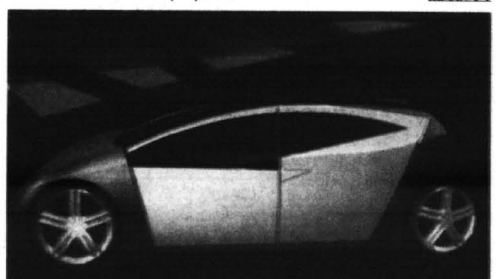
W południowej części województwa elbląskiego - tzw. małą retencją oraz budową miejsc, gdzie mogłyby powstać elektrownie wodne, zostały objęte rzeki Nogat i Liwa.
cd. na str. 2

P jak przyszłość

Od dłuższego czasu sygnalizowane są stylizacyjno-technologiczne zmiany u Forda. Zapowiedzią ich są już dokonane, niebanalne zmiany w kształtach karoserii, które w połączeniu

z zawsze solidnymi „wnętrzami” przedłużają solidną opinię o autach tej marki co najmniej do końca tego wieku.

Auto-Moto
na str. 6-9



POMOGA NARKOMANOM

W Elblągu powstał pierwszy w województwie miejski program zapobiegania narkomanii. Program przewiduje m.in. zorganizowanie w Elblągu specjalistycznego oddziału detoksykacji dla uzależnionych od narkotyków osób. Według przeprowadzonych w ubiegłym roku kompleksowych badań, ponad 10 tys. uczniów szkół podstawowych województwa elbląskiego ma już za sobą pierwszy kontakt z narkotykami.

Elbląski program zapobiegania narkomanii przewiduje ograniczenie dostępu do narkotyków przez kompleksowe działania wielu instytucji, szkolenie pedagogów i rodziców, pracę w terenie socjoterapeutów oraz utworzenie pierwszego oddziału odwykowego dla uzależnionych narkomanów. Program ten po zaakceptowaniu przez komisję Rady Miejskiej został już zatwierdzony przez elbląskich radnych.

POWODZIANOM

cd. ze str. 1

Te ostatnie utworzy specjalne konto depozytowe WZPS. Oto ono: WBK SA, O/Gdańsk nr. 10901098-501305-128-0400-01 z dopiskiem „Dla powodźian”.

Pomoc organizują także zakłady pracy i związki zawodowe. M.in. specjalne konto i punkty zbierania darów uruchomił (w każdym miesiącu) Telekomunikacja Polska. Z apelem o pomoc dla powodźian wystąpiła także komisja międzyzakładowa NSZZ „Solidarność” Stocznii Gdańskiej. Dary rzeczowe i pieniężne można przynosić do komisji zakładowych lub międzyzakładowej „S” w Stoczni (budynki nr. 1). Pieniądze, a także dary indywidualne można też przekazywać do siedzib „Caritasu” (w Gdańsku - ul. Słowackiego 79).

Rachunek specjalny, na który poczytują przyjmując pieniądze bez opłat: Poczta Polska - CZPP, BP SA O/Warszawa, 13201104-990271-17124-10004-0 Poczta zwolniona ze z opłat wpłaty na rachunki specjalne (powodźiowe) w bankach: Gdańskim, PBK, BPH, PKO BP i PBI, paczki przekazane dla powodźian pod adresem PCK, Caritasu i Polskiej Akcji Humanitarnej.

Pomoc ofiarom powodzi organizuje także nasze wydawnictwo. Na miejscu i we wszystkich naszych redakcjach można uzyskać szczegółowe informacje o możliwych formach pomocy rodakom w potrzebie.

Potrzebne zbiorniki retencyjne

cd. ze str. 1

Została już także wykonana dokumentacja do stworzenia rezerwuaru wodnego na jeziorze Dzierzgoł. Zakłada ono podniesienie poziomu jeziora o około 70 cm, dzięki czemu stanie się ono zapasowym źródłem wody, którego poziom będzie mierzony regulować i rozprzeczkać na Liwie. Zapobiegnie to zagrożeniu powodźiowemu w miejscowościach gminy: Sztum - Biała Góra oraz Ryjewo, Mątowskie Pastwiska, Rudniki i Benowo, a także zlikwiduje zagrożenie suszą hydrologiczną. Ponadto podniesiony zostanie poziom wód gruntowych, a utrzymamy stały poziom jeziora Liwieńca. Dotychczas, w latach suchych, poziom jeziora obniżał się nawet o kilkadziesiąt centymetrów. Jezioro Liwieńca, na którym znajdują się ptasi rezerwat, jest zbiornikiem płytkim i zarastającym. Nadmierne obniżenie wody groziło zniszczeniem życia biologicznego na skutek tzw. przudychy.

Niemiecki sposób na suskie bezrobocie

Szusz podpisał w ostatnim czasie umowę partnerską o współpracy z niemieckim miasteczkiem Jarmen. W końcu czerwca gościła w Suszu delegacja niemieckich samorządowców z burmistrzem Jarmen Arno Karphem. Samorząd suski zamierza wykorzystać niemieckie doświadczenia w zwalczaniu bezrobocia.

Jarmen jako miasto położone we wschodnich Niemczech, na terenie byłej NRD, ma podobne problemy z bezrobociem jak Susz (oraz inne miasta polskie) i próbuje je rozwiązywać. W Niemczech stosuje się różnego rodzaju szkolenia, przekwalifikowania.

Arno Karp - burmistrz Jarmen widzi szanse dla obu miast w rozwoju kontaktów gospodarczych. Już obecnie zaczęła rozwijać się kooperacja w dziedzinie transportu.

Ropa popłynie przez Lignowy

W miejscowości Lignowy, gm. Pelplin powstanie stacja pomp na rurociągu ropy naftowej relacji Gdańsk-Płock. Dzięki temu bardziej efektywnie zostanie wykorzystana przepustowość rurociągu. Podczas ostatniej sesji Rady Miejskiej w Pelplinie tamtejsi władze zdecydowali o zmianie w planie zagospodarowania przestrzennego gminy Pelplin. Było to konieczne, wobec mającej powstać w Lignowach stacja pomp na rurociągu naftowym.

Wraz ze stacją wydobywana zostanie linie energetyczne o mocy 110 kV, które prowadzić będą od istniejących linii relacji Majewo-Subkowy do Lignów. Stacja będzie kolejnym elementem modernizacji sieci przesyłowej ropy. Rurociąg pomorskiego. Stacja w Lignowach będzie jedną z kilku, które mają powstać. Będzie ona służyła do zaopatrywania trójmiejskiego portu w ropę naftową.

Elbląskie strefą specjalną?

O utworzenie specjalnej strefy ekonomicznej ubiega się wiele województw. M.in. olsztyńskiego, koszalińskiego, słupskiego i elbląskiego. Nic dziwnego, wiąże się to z preferencjami podatkowymi.

Województwo elbląskie o utworzenie tej strefy zabiega już od dwóch lat. Starania przybrały na intensywność, gdyż rząd chce zamknąć listę regionów specjalnych. Preferuje się strefy spójne, lecz w tym województwie nie ma takiej możliwości. Nie ma bowiem odpowiedniej wielkości obszaru należącego do skarbu państwa.

W Elbląskim z konieczności musiałaby powstać strefa rozproszona. Strefa ma objąć teren 320 ha, z tego połowa ma powstać na terenie poligonu Modrzewina. Pozostałe tereny objęte ewentualną strefą leżą na terenie gmin Pasiek, Braniewo, Frombork, miasto Elbląg, „Mała Holandia” na styku gmin Nowy Dwór Gdański, Stegna i Ostaszewo.

Doktor Ewa leczy... głodem

Dieta i głodówką można wyleczyć się z wielu chorób - twierdzi Ewa Dąbrowska, internista z gdańskiej Akademii Medycznej, od 10 lat praktykująca metodę leczenia odpowiednim żywnością.

Zdaniem E. Dąbrowskiej za dużo jemy białka, oczyszczającego cukru i tłuszczu, a za mało bionika, mikroelementów i witamin. Za dużo produktów przerabiamy, zamiast spożywać je w naturalnej formie.

Jesteśmy zdecydowanie zbyt mięsożerni. Liczba chorób, za które odpowiedzialne jest mięso

jest duża: osteoporoza, nadkwasota, kamica nerkowa, nowotwory jelić, reumatyzm. Mięso zawiera trujące jady - twierdzi E. Dąbrowska.

Z cukrem nie jest lepiej. Próchnica, parazytoza, cukrzyca, kamica żółciowa. Powinniśmy jeść więcej roślin zbożowych, strączkowych, pestek nasion, warzyw i owoców. Nie gardzić rodynkami, morelami i gruszkami, a jeśli ciastka to z mąki razowej.

Należy też zwracać uwagę co z czym jemy. Trują ziemniaki z mięsem i chleb z kiełbasą.

Pieniądze dla pogranicza

Władze województwa elbląskiego, olsztyńskiego i suwalskiego powołały Regionalny Komitet Graniczny. Komitet ma za zadanie wspierać współpracę przygraniczną tych województw z Federacją Rosyjską. Działania Komitetu finansowane będą ze środków Unii Europejskiej. Docelowo finansowane mają być projekty, zmierzające do uściślenia kontaktów w ramach Euro-regionu.

Jeszcze w lipcu złożone zostaną do biura programu Credo w Brukseli projekty, dotyczące m.in. małej infrastruktury i wymiany między Polską a Kaliningradem. Wszystkie programy muszą uwzględniać interesy partnerów po obu stronach granicy.

W całej Polsce powstało 6 Regionalnych Komitetów Granicznych. Na prace tych Komitetów przeznaczono ze środków unijnych 350 tys. ECU.

Chcą czystszych

Towarzystwo Budownictwa Społecznego w Kwidzynie zamierza budować mieszkania czystsze, głównie w oparciu o środki z Krajowego Funduszu Mieszaniowego. Przyszły najemca wpłaciłby 10 proc. wartości lokalu i mógłby się do niego wprowadzić. Zgłosiło się już (stan z 1 lipca br.) 140 chętnych na tego typu mieszkania.

Jak twierdzi Michał Leszczyński, prezes Zakładu Gospodarki Mieszaniowej, w ramach którego powstanie TBS, nie wszyscy chętni przemysłili swoje finansowe możliwości. Może się bowiem okazać, że wymagany dochód w wysokości nie mniejszy niż 1000 zł miesięcznie, nie będzie dla każdego osiągalny. Mimo atrakcyjnej formy tego typu budownictwa mieszkaniowego, nie jest ono tanie.

Obecnie trwają zabiegi zmierzające do zarejestrowania Kwidzyńskiego Towarzystwa Budownictwa Społecznego. Po jego formalnym powstaniu dojdzie do spotkania ze wszystkimi chętnymi, którzy w przyszłości planują zamieszkać w lokalu czystszy.

Ścieki zbyt... brudne

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Kwidzynie zamierza nie przyjmować ścieków od kilku kwidzyńskich przedsiębiorstw. Jako powód PWIK podaje znaczne zanieczyszczenie ścieków. Już ponad miesiąc temu PWIK sugerowało taką możliwość. Obecnie prezes Jacek Wilke potwierdził, że będzie zmuszony wypowiedzieć umowę na zrzut ścieków tym przedsiębiorstwom, które produkują ścieki nie spełniające norm, określonych we wcześniejszych umowach. Decyzja ta została wydana stanowiskiem International Paper Kwidzyn SA. Kwidzyn nie ma własnej oczyszczalni. Ścieki komunalne, w tym również te pro-

dukowane przez zakłady, tłoczone są do oczyszczalni IP. Zdaniem Zarządu IP ścieki, które trafiają do mechaniczno-biologicznej oczyszczalni, nie tylko nie spełniają wcześniej ustalonych w umowie wymogów, ale powodują zakłócenia w pracy oczyszczalni i znacznie podnoszą koszty jej eksploatacji. Jak wyczyli przedstawiciele IP, z powodu oczyszczania ścieków, przekraczających ustalone normy, przedsiębiorstwo ponosi dodatkowe koszty rzędu 5,5 mln złotych rocznie. Dlatego też IP prosi z kolei zerwanie umowy z kwidzyńskimi „Wodociągami”, o ile te nie uporządkują sprawy ścieków przemysłowych.

W imieniu własnym

Jan Kochanowski pisał swego czasu, że znane powiedzenie: „Mądry Polak po szkodzi” nie pasuje mu do poczynionych obserwacji, na przykładzie spustoszenia Podola przez Tatarów. Mistrz z Czarnolasu doszedł do smutnej konstatacji: „Polak przed szkodził, po szkodzi głupi”.

Czyżby nadal?

Dobrze pamiętamy czarną serię nieszczęść, których w Gdańsku doświadczaliśmy całkiem niedawno. Autobus wpadający na drzewo w Kokoszkach, pożar w hali Stoczni i wreszcie wybuch gazu w wieżowcu na ulicy Wojska Polskiego. Trzy tragiczne zdarzenia - naderzwyczajne, ale przecież mogące się zdarzyć każdego dnia w dowolnym miejscu. Jednocześnie trzy wyzwania dla służb państwowych odpowiedzialnych za skuteczne działania w takich sytuacjach. Czyli dla... No właśnie. Kto jest odpowiedzialny za skuteczne działanie wobec katastrof?

Czyżby nadal?

Okazuje się, że odpowiedź na to pytanie nie jest prosta. A może jest bardzo prosta i brzmie: „nie”? To prawda, że na miejsce zjawia się wyszczy. Straz, policja, pogotowie ratunkowe, obrona cywilna i - może kogoś jeszcze pominąłem. Problem w tym, że: „Jednej głowy jednemu trzeba przedsięwzięciu. Lepsi jeden wódz głupi niż mądrych w dziesięciu”. No i oczywiście nie może być tak, że tym „wodem” staje się ten, kto pierwszy przyjechał lub kto głośniej krzyczy. To musi być jednocześnie i prawnie zdefiniowane i musi znaleźć swoje właściwe konsekwencje we właściwej organizacji takiej służby.

Przed laty miałem honor kierować w imieniu Prezydenta RP Biurem Bezpieczeństwa Narodowego. Było to pionierskie zadanie, bo zaczęliśmy się czasami intensywnie przebudowy państwowej struktury. Moja służba w tym miejscu nie trwała co prawda długo, bo taka była wola ówczesnego Prezydenta RP, ale doskonale pamiętam problem zabezpieczenia na wypadek katastrof. A zajmował on nam sporo czasu, bo przejmowaliśmy strukturę odziedziczoną po Układzie Warszawskim, która raczej wybuchy jądrowe i atak piryotowy definiowała jako przedziewane katastrofy, a nie to, co doświadczano na całym świecie w Gdańsku czy doświadczano teraz na Południu. Poza tym nie muszę chyba nikogo, kto trzeźwo patrzy na świat, przekonywać, że obrona cywilna była firmą zdecydowanie fikcyjną - źródłem pociesznych anegdot i słuszych kpín, a nie realną strukturą zdolną do realnego działania, no może za wyjątkiem wyreżyserowanych pokazówek.

Zdaje sobie sprawę, że samą organizacją nie załatwi się wszystkiego. Potrzebne są odpowiednie środki materialne i, co bodaj najważniejsze, sensowni ludzie kierujący strukturą. Są wreszcie takie katastrofy, które przechodzą ludzkie pojęcie i trudno wówczas mieć pretensje do kogokolwiek o ich dramatyczność i skutki. I wszystko prawda, ale nadal będą i twierdził, że nie zrobiliśmy wszystkiego co możliwe i niezbędne, aby po raz kolejny nie stawać bezradnymi, albo co najgorsze nie przygotowywanym wobec wyobraźniwych przeciów wydarzeń.

Przez całe lata, jakie upłynęły od opuszczenia przeze mnie kancelarii Prezydenta RP, kibicowałem pracom jakie w BBN kontynuowano nad zorganizowaniem sensownego i sprawnego systemu ratowniczego państwa. Niestety - poprzedni Prezydent nie przywiązywał do tego zagadnienia właściwej, żeby nie powiedzieć żadnej, wagi. A za obecnie panującego, nowy szef BBN pozbył się właśnie człowieka, który sprawę „czuł” i był zdecydowanie najlepszym specjalistą, któremu można by powierzyć organizację takiego sprawnego systemu.

Szkoda. Zwłaszcza, że to nie teoretyczne rozważania, ale ludzkie dramaty i straty, których można by uniknąć. Szkoda i smutno mi bardzo, że tak opornie idzie nam uczenie się - nawet na własnych błędach.

Jacek Merkel

Oferta Internetu tańsza niż myślisz. Wejdź z nami w XXI wiek.

„...Internetu nie da się ominąć.

Polski Internet to już ponad pół miliona użytkowników.

Łość ta podwaja się co kwartał.

Internet pomaga w nawiązywaniu kontaktów,

zarządzaniu własną firmą, organizowaniu sprzedaży.

Jeżeli jesteś aktywny, prowadzisz firmę, wcześniej czy później poznasz Internet.

Lepiej zrobić to dzisiaj niż za rok pod naporem konieczności...

Obiecujemy, że łagodnie wprowadzimy Cię w świat Internetu.

Jeżeli jesteś zainteresowany

skontaktuj się z naszym Biurem Reklamy,

Tczew, ul. Gdańska 32, pokój nr 4,

telefon (069) 31-46-41,

lub z współpracującymi z Twoją firmą specjalistami ds. reklam.

http://www.wpomorskie.com.pl

e-mail: biuro@wpomorskie.com.pl

Wydawnictwo Pomorskie

cd. ze str. 1

JAK TO W RODZINIE

Prowadnia na gdańskiej Morenie (w której przyjmuje doktor Berent i kilku dalszych terapeutów i specjalistów różnych dziedzin, ale dotyczących życia wspólczesnej rodziny) cieszy się powodzeniem nie tylko w aglomeracji trójmiejskiej i okolicach, ale też w ościennych województwach. Problemy, z którymi przychodzą pacjenci jednak tylko z pozoru są banalne. Tak naprawdę, zdaniem Berenta, to umiejętność rozwiązywania tych podstawowych i wszystkich znanych, a zatem niesłusznie uważanych za mało istotne trudności w rodzinie i większych środowiskach, zdefiniuje o obrazie naszego społeczeństwa za kilka - kilkanaście lat. Tego, które przecież ma stać się albo pełnowartościowym, albo ułomnym członkiem europejskiej wspólnoty.

- Najwięcej osób - mówi Maciej Berent - przychodzi do nas z powodu kłopotów z wychowaniem dziecka. Drugą grupę stanowią nieporozumienia małżeńskie, a trzecią - ostatnio szybko rosnącą - problemy związane z samym faktem istnienia rodziny. Każda bowiem przeżywa nieodłącznie z nią związane kryzysy, które w ostatnich latach przepuszczane są przez szczególnie bezlitosny pryzmat, jakim są warunki materialne, coraz bardziej odbiegające od pełnego bezpieczeństwa socjalnego.

- W poradni szukam pomocy nie tyle dla siebie, co dla mojego syna i jego młodej żony. Nie wiem jak im dopomóc w ich problemach. Są to bowiem zupełnie inne problemy niż te, które były za czasów mojej młodości, i zapewne wymagają zupełnie innych recept. A tych nie znam, a może i nie mam - zwierza się czterdziestopięcioletni inżynier z Wejherowa.

Zdaniem specjalistów obecny start małżeński wymaga większej odpowiedzialności, większej dojrzałości emocjonalnej i bardziej sprecyzowanych, aby nie powiedzieć - skalkulowanych planów życiowych, niż było to jeszcze w poprzednim dziesięcioleciu.

- Dopiero teraz w pełni widzimy - mówi Berent - ile prawdy jest w stwierdzeniach jeszcze naszych pradabek, które - żyjąc w bardziej „rynkowych” realiach i bez instytucji „kredytów dla młodych małżeństw” - ostrzegają, iż początki małżeństwa będąc przedstawiały się jako bezkonfliktowe i „miodowe”. Teraz ta prawda znów staje się coraz bardziej przekonująca, gdy młodzi, pozostawieni sami sobie, ujawniają zaczynając prawdziwie natury, skłonności, przyzwyczajenia. Nowa proza życia,

powoduje, że musi nie tylko minąć sporo czasu zanim młoda para się dotrze, ale też ustali niejako rodziny bieżniplan, bardzo konkretny sposób pokonywania wspólnej drogi do spełnienia życiowych celów.

W tym kontekście całkowicie nowych wymiarów nabierają poszczególne „podetapy” realizowania się rodziny. Naukowcy zaliczają do nich w pierwszym rzędzie urodzenie dziecka czyli - ich zdaniem - kryzys obecnie najśluszniejszy, burzący dotychczasowe życie, wymagające znów zwiększonej pracy, obowiązków, ustępstw. Każde kolejne narodziny, to już kryzys znacznie mniej burzliwy, zarówno pod względem organizacyjnym, jak i „psychologicznym”; o drugie dziecko już się tak nie drzy.

Nieco mniejszy kryzys wywołuje przejście dziecka do szkoły, które jednak również oznacza reorganizację domowego układu, który wszakże - jak mało kiedy - łączy się z koniecznością bardzo trudnego dziś, a czasem wręcz niemożliwego przeorganizowania życia zawodowego.

- Kolejne, typowe kryzysy rodzinne, to: etap „mamy już prawie wszystko”, czyli kryzys występujący gdzieś tak 8-10 lat po ślubie (kiedy to małżonkowie mają już raczej sporo odchowali dzieci tylko, że lata te poświęcili przede wszystkim na uregulowanie sytuacji materialnej oraz zawodowej - gdy to już jest, okazuje się, że niewiele ich łączy); etap dojrzenia dzieci (trudny zarówno dla nich, jak i ich rodziców); „okres odlotu” (w naszych warunkach nadal zazwyczaj opóźnionego, ze względu na trudną sytuację mieszkaniową, w małych mieszkaniach żyją ze sobą po dwa, trzy pokolenia); i wreszcie etap „pustego gniazda” (gdy dzieci już na swoich, kariery zawodowe pokonane lub na ukończeniu, a tym samym samotności, poczucie nieprzydatności, strach przed nieodległą starością itp.).

- O ile niegdyś po poradę zgłaszały się głównie mieszkanki najbliższych ulic, często z braku lepszego zajęcia niż autentycznej potrzeby wewnętrznej, o tyle od paru lat - mówi Berent - po pomoc zgłaszają się ludzie zamieszkałi nawet o sto kilkadziesiąt kilometrów od poradni, która poznała z opinii znajomych. Wśród pacjentów przeważają przedstawiciele tzw. klasy średniej, którym sukcesy materialne nie zastąpiły niepowodzeń w życiu prywatnym. Zjawiają się przeważnie z własnej inicjatywy, choć nie walą

drzwiami i oknami - poziom kultury psychologicznej jest jednak bardzo niski. Zupełnie nie zdają sobie sprawy, że w rozwikaniu wielu problemów psycholog naprawdę może pomóc. Zdarzają się też, choć rzadziej, kierowani tu przez rozmaite instytucje. Szkoły, na przykład, przysyłają uczniów na badania psychologiczne

● Początkowo - relacjonuje psychoterapeuta Janusz Gajownik - są co naj-

leczenia nie dziecka, lecz całej rodziny, do której należy ów wagarowicz.

Współczesna psychologia rodzinna w ogóle skłania się zdecydowanie ku temu, że wszelkie patologie tkwią nie tyle w jednym konkretnym człowieku, co w jego połączeniach z innymi ludźmi. Zadaniem współczesnych terapeutów jest więc „regeneracja” tych związków

● Podstawowe formy terapii pozostają niewiele zmienione - wyjaśnia Gajownik - Są to tak zwane sesje rodzinne, czyli spotkania wszystkich zainteresowanych stron. Obojga małżonków, czy też rodziców i dzieci. Obecność dzieci starszych, to nawet obowiązek, dolną granicę wieku stanowi 9

wiązuje. Kończy wszystko okres próbny. Po nim bywa, że znów potrzebnych jest kilka sesji. Najczęściej bowiem ludzie zobowiązują się do zbyt wielu spraw, czemu oczywiście nie są w stanie sprostać, stąd znów konflikty. W rezultacie umowa zostaje bardziej przystosowana do rzeczywistych możliwości.

● Terapeutka Joanna Siedlecka podaje, jako przykład, niedawno spisany w jej obecności „kontakt” rodziców z dorastającym synem. Rodzice chcieli leczyć syna u psychiatry, bo (syn, oczywiście) uciekał z domu, buntował się przeciw wszystkim i wszystkiemu, groził samobójstwem.

Po kilku sesjach okazało się, że chłopak jest absolutnie zdrowy, nie wymaga żadnego leczenia. Miał już, po prostu,



nie było zdziwieni podejściem do ich problemu. Na przykład, skarżąc się, że dziecko jest agresywne, ucieka z domu. Domagają się badania, leków uspokajających, testów stwierdzających, czy aby normalne. Zamiast tego proszą się na rozmowę oboje rodziców, przy czym wypytuje wcale nie o dziecko, tylko o wzajemne stosunki dorosłych, o atmosferę w domu itd. Okazuje się, że małżeństwo jest w rozspisie, atmosfera w domu więcej niż napięta, a rodzice zdziwili się wagarom! W efekcie trzeba przystępować do

lat. Z młodszy dziećmi jeszcze nie próbowano.

Pierwsze sesje poświęcone są zwykle zarysowaniu problemu, uzgodnieniu sfery, w których są trudności, spokojnym ustaleniu celu, co o właściwie w tym konflikcie chodzi. Terapeuta czuwa nad wzajemną komunikacją stron.

- To ważne - wtrąca doktor Berent - zwykle bowiem ludzie nie potrafią przekazać sobie jasno wzajemnych założeń. Stosują gierki, zagrywkę, „numery”, kłóca się o byle co.

Następne sesje zwykle posuwają sprawę naprzód. Pretensje są wyraźnie sformułowane i już bez epitetów typu „jesteś głupi”. Liczą się wyłącznie fakty, nawet najdrobniejsze, choćby: „denerwuje mnie, gdy swoje rzeczy rozrzucaasz po całym domu”. Przecież mówimy to sobie na co dzień - oponując wtedy pacjenci. Szybko jednak okazuje się, że sesja to co innego. W obecności terapeuty wzajemne oskarżenia nie przedzają się w pyskowi i awantury.

Kolejny, bardzo ważny etap to podkreślanie mocnych stron tkwiących w każdej niemal rodzinie. Zastanowienie się nad tym, ile jednak łączy, co w sobie członkowie rodziny cenią i lubią, i w imię czego powinno się pójść na kompromis.

- Jest to bez wątpienia najważniejszy etap pracy - mówi Berent - Nie szuka bowiem zastosowań test, wydać werdykt. Szuka to właśnie odkryć i zaktywizować pozytywne wartości tkwiące w rodzinie.

Potem przychodzi czas na wyciągnięcie wniosków. W rezultacie zostaje zawarta umowa, często nawet na piśmie, podpisana dodatkowo przez terapeutę. Jest ona kompromisem każdej ze stron. Członkowie rodziny ustalają, jakich zachowań będą unikać, do jakich się zobowiązuje.

Wyłąka „prochy”, to wszystko. Po kilku sesjach mąż zrozumiał, że partnerskie stosunki z żoną nie muszą być wcale zagrożeniem dla niego. Nie trzeba przecieć być zawsze tym ważnym. Zrezygnował z funkcji przywódczych, starał się być bardziej czuły, mówił nawet żonie o swoich niepowodzeniach. W rezultacie, przestała się leczyć u psychiatry, wróciła do pracy, zajęła się więcej domem.

Pracownicy poradni oceniają jednak tę sesję terapeutyczną jako nietypową. Z zasady bowiem psychoterapeuci nie są powołani do tego, aby niejako na siłę skłajać rozpadające się związki małżeńskie.

- Owszem, próbujemy ratować małżeństwo - tłumaczy pani Joanna - gdy istnieje jeszcze podstawowy zrab emocjonalny. Czasami też pomagamy kulturalnie się rozstać, gdy ludzie dochodzą do wniosku, że nie już ich ze sobą nie łączy, a ich decyzja o wspólnym życiu była lub stała się pomyłką, nawet w świetle nauki chrześcijańskiej. Właśnie tutaj po kilku sesjach kilka par, po prostu, się rozstało. Niby byli już nawet zdecydowani przedtem, ale się wahałi - co powie rodzina? Znajomi? Prosząc?

W sprawach dotyczących małych dzieci zdaniem doktora Berenta, wystarczy często tylko rozmowa z rodzicami.

- Rodzice zazwyczaj skarżą się - mówi - że ich dzieci są niegrzeczne, wrzaskliwe, uparte. Pytam ich wtedy, czy poświęcają dzieciom uwagę, chwałę, całują, czy jest grzeczne? Odpowiadają, oczywiście, że nie, bo i po co? Trudno się więc dzieciom dziwić. Nie oplać się im być grzecznymi, są wtedy samotne. A lubią przecież - jak wszyscy - być w centrum zainteresowania. Nawet za cenę łania czy polajankę. Dlatego powinni być pieczołone, chwalebne właśnie, gdy są „grzeczne”. Muszą zawsze czuć uwagę rodziców, a nie wymuszać ją złym zachowaniem.

Rodziców bulwersuje również, gdy terapeuta radzi im... kłócić się i godzić przy dzieciach.

- Tymczasem - mówi doktor - dla młodego dziecka dom i rodzice, to podstawowy wzorzec świata i stosunków międzyludzkich. Gdy rodzice kłóca się i godzą serdecznie, dziecko widzi, że można się kochać, a jednocześnie czasem też nie lubić, że wszystkie konflikty i problemy są przemijające, a nawet wiatry śpór nie bywa końcem. W rezultacie, stają się odważniejsze, bardziej śmiałe w kontaktach z ludźmi, nie zalamuje ich byle problem. Te natomiast, które zamyka się w dziecięcym pokoju, podczas gdy tatusz z mamusią mają sobie coś do powiedzenia, każdy spór rodziców odbierają jako coś groźnego. Nie słyszą wprawdzie dokładnie wszystkiego, czują jednak dobrze, że coś się święci i oczywiście, wyobrażają sobie to co najgorsze. A dla ich rozwoju najważniejsze jest przecież przekonanie o stabilności ich sytuacji rodzinnej. W dalszym życiu te z pokoju dziecięcym bardziej przeżywają konflikty i niepowodzenia, nawet błahostki wróżą im koniec świata.

● Terapeuci z Moreny zabiegają teraz o to, aby ich poradnia nie przypominała typowych przychodni lekarskich, by i z wyglądu zewnętrznie sprawiała wrażenie mieszkania. Póki co, noszą się po „cywilnemu”, bez białych kitli, a podczas sesji nie posługują się nawet testami, tak modnymi w wielu standardowych gabinetach psychologicznych.

- Bo u nas - mówi Berent - nie leczy się objawowo, ale przyczynowo. Dla pacjenta często najważniejsze jest to, że do każdego z nas można mieć zaufanie nie tyle jako do specjalisty, co do drugiego człowieka.

Przygotował
Stanisław Gryzmala

phoimb NORDOM®

Przedsiębiorstwo Handlu Opalem i Materiałami Budowlanymi „NORDOM” Spółka z o.o.

w Gdańsku, ul. Grunwaldzka 491
uprzejmie informuje P.T. KLIENTÓW,

że przeniosło

SKŁAD OPAŁU i MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH

Nr 15 we WŁADYSŁAWOWIE,

ul. TOWAROWA 8

na
ul. DROGA CHŁAPOWSKA 4

godziny otwarcia składu: **poniedziałek-piątek 7.30-16.30**
wszystkie soboty 8.00-12.00, tel. 74-03-74

NORDOM to firma dla osób, które cenią sobie dobrą jakość i korzystną cenę.
W naszych składach prowadzimy ciągłą sprzedaż opału i materiałów budowlanych.

Stalymi dostawcami są renomowane kopalnie, koksownie i krajowi producenci materiałów budowlanych.

Oferujemy dostawy hurtowe bezpośrednio od producenta.
Stosujemy system upustów indywidualnych i sprzedaż ratalną.

ZAPRASZAMY, ŻYCZYMY UDANYCH ZAKUPÓW

ODSŁANIANIE KORZENI

Historia Elbląga sięga roku pańskiego 1237, wtedy to bowiem „mistrz z braćmi i krzyżowcami przybył i wznosił gród, który od nazwy rzeki Elblągiem nazwano (...)”

Na samym początku swego istnienia Elbląg był miastem, w którym niepodzielnie władali Krzyżacy. Całe życie miasta koncentrowało się wokół zamku. Niestety, nikt nie wie jak ów zamek wyglądał z zewnątrz, gdyż w 1454 roku uległ całkowitemu zniszczeniu. Po wojnie trzynastoletniej Elbląg włączono do Polski i ziemie elbląskie, wraz z całym Pomorzem Zachodnim, zostały poddane bezpośredniemu zwierzchnictwu Korony. Od tej pory zwano je Prusami Królewskimi.

Z tamtych czasów niewiele zostało zabytków. Na Starym Mieście nadal króluje kościół pod wezwaniem Najświętszej Marii Panny, zespół szpitalny, w którym obecnie mieści się Biblioteka Wojewódzka oraz Brama Targowa - pozostałość średniowiecznych obwarowań. To co najcenniejsze z tamtych lat w Elblągu znajduje się pod ziemią - Prace archeologiczne trwają już 18 sezonów i tak naprawdę najcenniejsze z nich jest wiedza o rozplanowaniu Starego Miasta, układzie ulic, rozmieszczeniu grup zawodowych w mieście i trybie życia ówczesnych mieszkańców Elbląga.

Spoleczeństwo średniowiecznego Elbląga było bardzo zróżnicowane. Stopień zamożności właścicieli domów pozostawał w bezpośredniej bliskości zarówno w wyglądem zewnętrznym zabudowań, jak i w ich wyposażeniu. Najmniej wiadomo o wyglądzie mieszkań w domach drewnianych. Dzięki zachowanym szczerkawko reliktom takich domów można powiedzieć, że większość z nich posiadała podłogi drewniane, rzadziej były to klepiska, nie było w nich palenisk. Ze źródeł pisanych wiadomo, że około 10 proc. mieszczan mieszkało w piwnicach, a większość mieszkańców w wynajmowanych domach, piwnicach i budach.

Najważniejszym meblem w domach mieszczkańskich było łóżko, a także stoły, krzesła, szafy, skrzynie i ławy. Kamienie i bogatsze domy były umeblovane o wiele bardziej dostojnie. O zamożności ich mieszkańców może świadczyć fakt, że jadalni oni na ozdobnej, delikatnej porcelanie, produkowanej w krajach zachodnich.

O życiu średniowiecznego Elbląga wiadomo dziś już dużo. Każdy skrawek Starówki przed oddaniem w ręce budowniczych został skrupulatnie przebadany przez archeologów. Niestety, większość zabytków, które przetrwały wieki uległa doszczętnemu zniszczeniu w ostatniej wojnie. To co jakimś cudem ocalało, rozebrano i wywieziono z przeznaczeniem na odbudowę warszawskiej Starówki. Niemożliwe jest w zasadzie wiernie odtworzenie elbląskiego Starego Miasta. Niemożliwe i w zasadzie bezzasadne. Wojewódzki Konserwator Zabytków, Wanda Luboska-Hoffmann wpada na inny pomysłu. Postanowiono, że w Elblągu powstanie... nowa Starówka.

Obecnie trwająca odbudowa Starego Miasta nie jest zatem ścisłą rekonstrukcją. Idea polega na tym, że najpierw odsłania się fundamenty, następnie po przebadaniu całego obszaru przez archeologów, architekci przystępują do projektowania kamienicy - zgodnie z zasadą, że układ istniejący przed wiekami musi zostać zachowany. Tak więc, jeżeli nie istniejąca kamienica miała trzy kondygnacje - nowa również liczyć będzie trzy piętra. Jeżeli dawniej dom stał szczytem do ulicy - nowy będzie stał tak samo. I tylko stylem i wyglądem różniące na Starówce kamienice przypominają będą to, co stało tam niegdyś.

Poza Starym Miastem na uwagę zasługują majątki mieszczkańskie. W Średniowieczu były one lokowane w

nadań krzyżackich. W latach późniejszych zostały przejęte przez państwo polskie. Wszystkie tamte majątki leżały w granicach miasta i we wszystkich były dwory. Nie ma wątpliwości, że wejście w posiadanie takiego majątku było sprawą wielce lukratywną. Wszystkie były zwolnione od podatków i otrzymywały je w dzierżawę od miasta osoby szczególnie dla Elbląga zasłużone lub rajcownicy. Elbląski literat Dewitz, opisujący elbląskie dwory, nazwał je gwiazdami jaśniejszymi na firmamencie Elbląga. We dworach zazwyczaj koncentrowało się życie kulturalne, w każdym odbywały się koncerty, spotkania poetyckie, dysputy... Niewiele z ich świetności pozostało dziś. Zazwyczaj

jako świadków świetnej przeszłości miasta.

I to się konsekwentnie robi. W centrum Elbląga, w miejscu gdzie dzisiaj stoją jeszcze parterowe pawilony handlowe za dwa lata stanie super-nowoczesne centrum handlowo-biurowe. Właśnie rozpoczynają się prace wyburzeniowe, a od września ruszą roboty budowlane. Właściciele pawilonów do końca czerwca mieli czas na ich opuszczenie.

Investycję w zbiegu ulic 3 Maja i Grobla św. Jerzego realizuje Przedsiębiorstwo Budowlane „Starówka”



Zabytkowy zespół szpitalny św. Ducha w Elblągu. Dziś jest siedzibą Biblioteki Wojewódzkiej. Fot. M. Gawryluk

mieszczą się w nich instytucje użyteczności publicznej i „nasze” czyli nasze.

z wykluczeniem generalnego konserwacji i konserwacji i tzw. „pańskiego oka”.

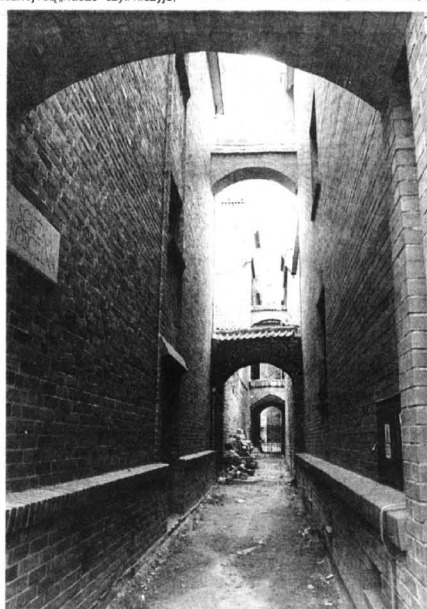
W dworze przy ul. Czesłochowskiej obecnie mieści się przedszkole, poza tym były dwory w Bielanach Wielkich, Zajeździe, Nowym Krasnym Lesie, Starym Krasnym Lesie, przy ul. Chrobrego - z parkiem i w Podwórz przy **Sieciska Kościelna**

wicza (zachowany, lecz przebudowany w 20-lecie międzywojennym).

Chociaż pojedynczych obiektów zabytkowych w Elblągu jest niewiele - do rejestru zabytków wpisane są ulice Wojewódzki Konserwator Zabytków wpisał do rejestru pewne obszary miasta, uznając je za niepowtarzalne. Wpisuje się całe układy urbanistyczne np. ul. Kolejowa - Park Kąki - ul. Cicha - Pionierska. Ulica Saperów - osiedle Marynarza. Dzięki wpisom do rejestru zabytków pierwotny układ tych ulic, wygląd elewacji domów - znajdują się pod opieką wojewódzkiego konserwatora zabytków.

Elbląg historię ma burzliwą, przez 750 lat swego istnienia uciierał wskutek wszystkich możliwych wojen, dźwigał się z gruzów i niewiele przetrwało do naszych czasów wiekowych obiektów, ale to co jest warto znać i zachować

Zakończenie prac ma nastąpić jeszcze w tym wieku, co biorąc pod uwagę



Sieciska Kościelna

skale przedsięwzięcia jest zamierzeniem ambny.

Obiekt z wielu względów jest wyjątkowy. Na dwóch niższych kondygnacjach rozmieszczone zostaną lokale handlowe. Na powierzchni 8 tys. metrów kwadratowych powstanie ok. 100 sklepów.

Będzie to na jedną dużą restaurację i kawiarnię obsługującą zarówno gości jak i pracujące tu osoby. Jest już sporo chętnych na wykup lokali handlowych, mimo iż cena - 2,7 tys. zł za metr bez VAT - nie jest niska.

Atutem centrum jest znakomita lokalizacja oraz funkcjonalność obiektu. Parking umieszczony na dachu części handlowej umożliwi bezproblemowe dojazd samochodem. Ciąg komunikacyjny obu pięter połączą ruchome schody.

Joanna Włodarska, G.E.

Starość nie istnieje

Mimo że w ciągu minionego stulecia długość życia statystycznego Europejczyka zwiększyła się od 19 (mężczyzna) do 22 lat (kobieta), to w tym czasie zaledwie o kilkanaście miesięcy opóźnił się początek procesu starzenia się. Pierwsze tego objawy występują już ok. 25 roku, a proces ten następuje wprost lawinowo jeszcze przed trzydziestką.

- Czy to źle, czy może dobrze, że faktu tego nie jest świadoma większość ludzi? - pytamy doktor Ewę Stelmowską, gerontolog.

- Pytanie jest już nieaktualne. Dlatego że świadomość tego od dawna mają mieszkańcy krajów wysoko cywilizowanych. Przeciwny Amerykanin, Duńczyk czy Szwajcar dobrze wie, że o dobrą kondycję na starość trzeba zacząć starać się już w młodości. Bo cóż z tego, że będziemy żyli dłużej, skoro ostatnie kilkanaście czy kilkadziesiąt lat życia stanie się jednym pasmem chorób i postępującego zniechęcenia?

- Może być inaczej?

- Jest inaczej. W większości krajów zachodnich, stan zdrowia obserwowany u starszej generacji coraz częściej zadaje kłopot utartym wyobrażeniom o niezmiennie ponurej kondycji ludzi wiekowych. W Stanach Zjednoczonych, na przykład, do 84 lat wolna jest od dolegliwości wymagających stałego leczenia lub ograniczających ich codzienną aktywność. Nawet w grupie wieku powyżej 85 lat więcej niż trzecia część badanych nie doświadcza szczególnych ograniczeń związanych z wiekiem. Starość wcale nie musi oznaczać życia pełnego chorób, niedołęstwa, bezsensu istnienia.

- Jak rozumiem, są to wnioski naukowe, na przykład, z zakresu gerontologii?

- Rozwój badań naukowych w dziedzinie gerontologii pozwala na proces starzenia się spoglądać bardziej optymistycznie. W nowoczesnych badaniach biorą jednak udział naukowcy wszelkich specjalności, poczynając od tych, którzy w laboratoriach analizują skład tkanki mózgowej, poprzez „żywieniowców”, dobierających prawidłowe diety, aż po lekarzy bezpośrednio zajmujących się ludźmi starymi. Celem współczesnej gerontologii nie jest maksymalne podwyższenie granicy wieku (obecnie sięgającej 115-120 lat), ale uczynienie życia ludzi starych mniej uciążliwym fizycznie i bardziej znośnym, bardziej pełnym emocjonalnie. Wiemy już na pewno, że nie sam wiek jest przyczyną utraپienia starości, ale choroby, które częściej i uporczywie pojawiają się w późniejszych latach naszego życia. Naukowcy amerykańscy stwierdzają, że w bardzo licznych przypadkach choroby te mogą być skutecznie leczone, a nawet istniejąca mogą w nieznacznym tylko stopniu ograniczać aktywność pacjenta.

- Brzmi to aż zbyt optymistycznie...

- Naturalnie, długość życia i okres fizycznej sprawności są w pewnym zakresie warunkowane dziedzicznością. Szanse do życia wieku 85 lat zwiększa o 5 proc. posiadanie każdego z rodziców lub dziadków - po mieczu i kądzieli - którzy tę granicę przekroczyli. Pojawianie się natomiast w dziejach rodzinnych chorób, przypadków takich, jak raka sutka czy okrzężnicy, wady serca, depresji bądź alkoholizmu zwiększa możliwość występowania podobnych problemów u innych członków rodziny. Naukowcy, wszelako coraz powszechniej składają się ku przekonaniu, że ważne przyczyną i warunki życia mogą stanowić klucz do rozpoznania, dającego pewni ludzi starszej się bardziej „pomyślnie” niż inni.

- Wciąż jednak popularne jest przekonanie, że całego szeregu typowych dolegliwości „jesieni życia”, po prostu, nie sposób uniknąć.

- Wiele tych obaw związanych z procesem starzenia się jest mocno przesadzonych. Chorobą, której boimy się chyba najbardziej jest starcza demencja, a przecież stwierdzono, że tylko około 15 proc. ludzi powyżej 65 roku życia cierpi na poważniejsze upośledzenia umysłowe, z czego ponad połowę stanowią przypadki choroby Alzheimera, uważanej obecnie za największe przekleństwo starości. Większość pozostałych przypadków, będących wynikiem kłopotów z sercem, wątrobą, tarczycą lub spowodowanych niewłaściwym odżywianiem, poddaje się na ogół skutecznemu zabiegom terapeutycznym i zapobiegawczym.

Innym często niedocenianym niebezpieczeństwem jest nadużywanie leków. Blisko 85 proc. osób powyżej 65 roku życia zrywa codziennie co najmniej pięć różnych medykamentów, a 10 proc. dochodzi do dwunastu. Lekarstwa te, zapisywane przez lekarzy różnych specjalności, bądź nabywane w aptekach bez recept, pochopnie zażywane, nierazko powodują szereg komplikacji.

- Ale są jeszcze inne objawy starości; wraz z upływem lat coraz mniej się chce, coraz częściej popada się w apatię, nawet w depresję.

- Stany depresyjne, niekiedy niesłusznie rozpoznawane jako starcza demencja, są nader często przypadłością ignorowaną u starszych pacjentów, którzy z racji przeżywania silnych stresów (śmierć najbliższych, przejście na emeryturę, osamotnienie) są wobec tej choroby najbardziej bezbronni. Klasyczne objawy depresji, jak poczucie winy i bezradności, bezsenność, brak apetytu, myśli samobójcze, są łatwiej zauważane u ludzi młodych, ponieważ wydają się nieadekwatne do ich wieku. Natomiast te same objawy obserwowane u ludzi starych nie budzą zaniepokojenia ani w rodzinie, ani w gabinecie lekarskim. Sygnały ostrzegawcze bywają mało wymowne (ból głowy, dolegliwości żołądkowe, skarżenie się na ogólne złe samopoczucie) i skłoni jesteśmy zaliczać je do normalnych problemów wieku podeszłego. Tymczasem, po rozpoznaniu depresji i zastosowaniu odpowiedniego leczenia, około trzy czwarte pacjentów udaje się całkowicie wyleczyć.

- Nawet z tego, co jest wciąż przedmiotem setek żartów, czyli zaniku zainteresowania płcią przeciwną?

- Starzenie się organizmu człowieka niesłusznie utożsamiano z zanikiem zainteresowań i wydolności seksualnej. Uważano, na przykład, że u kobiet popęd płciowy gaśnie w okresie menopauzy, podczas gdy w istocie może on utrzymywać się do końca życia. Wygluszenie przez kobiety popędu płciowego w tym okresie wiąże się często z drobnymi, tzw. okołopłciowymi dolegliwościami, co jednak może być łagodzone stosowaniem odpowiedniej kuracji wewnętrznej i zewnętrznej oraz diety i ćwiczeń fizycznych.

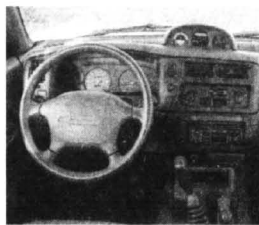
cd. na str. 11

MAGNUM Z TAJLANDII



w 18,5 sekundy, a maksymalna prędkość wynosi 142 km/h. Pali 13 litrów na setkę.

Blizsze dane techniczne L 200 magnum: Silnik wysokoprężny, rzędowy, czterocylindrowy, umieszczony z przodu wzdłużnie. Jeden wałek rozrządu (OHC). Dwa zawory na cylinder. Katalizator utleniania. Turbodoładowanie. Chłodzenie powietrza doładowującego (intercooler). Pojemność skokowa 2477 ccm. Moc maks. 73 kW (100 KM) przy 4000 obr./min. Maksymalny moment obrotowy 240 Nm przy 2000 obr./



min. Pięciobiegowa skrzynia biegów. Napęd na koła tylne, dołączalny na cztery koła. Zawieszenie przednie niezależne, z tyłu oś sztywna. Z przodu hamulce tarczowe, wentylowane, z tyłu bębnowe. ABS Opony 31x10,5 R 15. Zbiornik paliwa 75 l. Masa własna 1860 kg. Ładowność 940 kg. Masa przyczepy z hamulcem 220 kg. Dł./szer./wys. 4935/1775/1800 mm.

Trudno uwierzyć, ale to półciężarowe cacko na bezdroża ze znakami Mitsubishi produkowane jest w Tajlandii. Biorąc pod uwagę nasze obiegowe opinie o rzekomej niestaranności produkcyjnej robotników z okolic dawnego Półwyspu Indochińskiego - to wręcz niezmiłowe.

A jednak! Auto jest ładne, i wygodne, i praktyczne. Otwarty przedział bagażowy o powier-

chni ponad 2 m kw. i ładowności blisko jednej tony, można wykorzystać na przeróżne sposoby.

Silnik pochodzi z pajero nie wymaga zatem specjalnej rekomendacji. 100-konny diesel z krótkimi przełożeniami z łatwością porusza ten 1,86-tonowy pojazd, zarówno po ulicach, jak po bezdrożach. Do prędkości 100 km/h rozpędza się



SAMARA BAŁTYCKA

Wszystko wskazuje na to, że Rosjanie zamierzają uratować od zagłady przynajmniej jedną, rodzimą wytwornie samochodów albo chociaż jej wyrob - ładę samarę. W tym celu, zanim znajdzie się zagraniczny inwestor lub pieniądze na zakup nowoczesnych technologii czy licencji, przeniesiono jej produkcję z Togliatti do... Finlandii. Tam, raczej nie liczonej jej egzemplarze powstają - pod nazwą samara baltic - w zakładach Valmet, znanych m.in. także ze współpracy z Oplem.

Czy to coś zmieniło na lepsze? Na pewno - jakość wykonania, ale nawet najlepsze wykonawstwo nie jest w stanie naprawić starych błędów konstrukcyjnych. Pozostał więc znany z poprzednich samar, swoisty chaos przelączników, światełek i kluczyków, który nieodparcie nasuwa każdemu pytanie, jak bardzo trzeba się było namęczyć, aby tak... spartaczyc prosty pomysł urządzenia wnętrza auta. Niewiele zmieniło tu nawet dodanie poduszki powietrznej, gdy człowiek wciąż się zastanawia, dlaczego auto wielkości poloneza wewnątrz ma wymiary nieco większego tico.

1,5-litrowy silnik może byłoby do przyjęcia, gdyby pomyślano o jego wyciszeniu i mniejszym spalaniu (9 litrów na „setkę”, to przy tej wielkości auta stanowczo za dużo). Podobno jednak może rozpędzić auto nawet do prędkości 158 km/godzinę.

Wysokie zawieszenie też tylko pozornie zapowiada swobodniejszą jazdę po wertepach. Tak naprawdę, to kierownica bije po dloniach tak samo na każdej drodze, jeśli rozpędzi pojazd

powyżej 100 km/godzinę (na co potrzeba ponad 15 sekund) - zapominając na chwilę o tym, że aby się zatrzymać potrzeba nam wtedy będzie aż 48 metrów. Bezpośrednio w Finlandii - jak ktoś taki amator - samarę 1.5i baltic można kupić za ok. 16 tys. DEM, czyli o ok. 6,5 tys. DEM mniej od daewoo nexii. W Polsce - na razie nie do nabycia.

Blizsze dane techniczne: Czterocylindrowy rzędowy silnik benzynowy, umieszczony z przodu poprzecznie. OHC. Dwa zawory na cylinder. Katalizator. Pojemność skokowa 1499 ccm

Średnica x skok 82,0 x 71,0 mm. Stopień sprężania 9,8. Moc maksymalna 52 kW (71 KM) przy 4800 obr./min. Maksymalny moment obrotowy 118 Nm przy 2800 obr./min. Wielopunktowy wtrysk paliwa. Pięciobiegowa skrzynia biegów. Napęd na przednie koła. Zawieszenie: z przodu niezależne, z tyłu oś zespolona. Hamulce tarczowe z przodu, z tyłu bębnowe. Opony 175/70 R 13 T. Poj. zbiornika paliwa 43 l. Masa własna 1000 kg. Ładowność 370 kg. Maksymalna masa przyczepy 1000 kg. Dł./szer./wys. 4006/1620/1380 mm.



CAŁA PRAWDA O AIRBAGACH

Plotki o airbagach, czyli o polsku - poduszkach powietrznych stanowią dziś zdecydowaną większość wszystkich plotek o samochodach ich wyposażeniu. Oscylują od pełnych zachwytu nad skutecznością w ratowaniu życia pasażerem w najtrudniejszych sytuacjach, do mrozących krew w zylach opowieści o airbagach - mordercach. W Auto Bild wypowiedzieli się na ten temat specjaliści Mercedes.

- Czy osoby o niskim wzroście są szczególnie zagrożone, ponieważ muszą przysuwać fotel mocno do przodu?
- Pozycja siedząca ma dla efektów działania airbagu bardzo duże znaczenie. Odległość co najmniej 30 cm pomiędzy klatką piersiową i kierownicą powinna być zachowana. Zgodnie z opisami wypadków z USA osoby bardzo małe (zwłaszcza małe kobiety) są zagrożone, jeśli siedzą bardzo blisko kierownicy.

- Czy osoby korpułentne oraz kobiety w ciąży powinny obawiać się airbagu?

- Nie są zagrożone, jeśli zajmą właściwą pozycję siedzącą. Mają prawidłowo zapięte pasy. Kobiety w ciąży powinny zwrócić uwagę, żeby dolna część pasa przebiegała poniżej płodu.

- Czy regulacja położenia kolumny kierownicy (osiłowa lub pionowa) ma wpływ na działanie airbagu?

- Regulacja położenia kolumny kierownicy powinna być dopasowana do ergonomicznej pozycji siedzącej kierowcy. Na funkcjonowanie airbagu ma wpływ tylko w ekstremalnych położeniach.

- Czy airbag może otworzyć się podczas prac ratowniczych przy samochodzie po wypadku?

- W rzadkich przypadkach. Dlatego silnik samochodu powinien być wyłączony i akumulator odłączony.

cd. na str. 9

Oferta specjalna

PEL COMBO

w leasingu Polskiej Kompanii Leasingowej

OC, AC, NW, Opel Assistance, Assistance Polska, Podatek drogowy

GRATIS!



POLSKA KOMPANIA LEASINGOWA

Gdańsk ul. Miałki Szlak 4/8 tel. 314 111

AUTO GLAS
Sp. z o.o.

SZYBY

do samochodów
OSOBOWYCH
DOSTAWCZYCH
CIEŻAROWYCH
AUTOBUSÓW
DASZKI UCHYLENE

sprzedaż
montaż

Gdańsk - Oliwa
ul. Grunwaldzka 487
tel. 52-22-31, 52-28-14
fax 52-28-41

WŁOCŁAWEK, ul. Krzywoska 5 tel. (054) 35-26-31
BYDGOSZCZ, ul. Mieczysława 7 tel. (052) 61-37-49
CHOSZCIE, ul. Technicka 37 tel. (0531) 72-766
BRANIEWO, ul. Królewiecka 61 tel. (0-55-43) 20-67

AUTORYZOWANY DEALER

LUBLIN

• ODBIÓR
NATYCHMIASTOWY
- WSZYSTKIE TYPY

Nowe modele:

LUBLIN II

POLONEZ-TRUCK plus



STAR



POLONEZ-TRUCK

POLMOZBYT GDAŃSK

Gdańsk ul. Miałki Szlak 4/8 tel. (058) 35 92 47

Elbląg ul. Hetmańska 3N tel. (055) 35 25 63

JEDYNY AUTORYZOWANY DEALER STARA W POLSCE PÓŁNOCNEJ

POLSKA KOMPANIA LEASINGOWA

LEASING PRZY WSPÓŁPRACY Z POLSKĄ KOMPANIĄ LEASINGOWĄ

GDAŃSK, ul. Miałki Szlak 4/8, tel. (058) 314-111 • ELBLĄG ul. Hetmańska 3N, tel. (055) 35 25 63

AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO

RENAULT MEGANE



NOWA KOLEKCJA RENAULT

Wszystkie samochody z Nowej Kolekcji Renault standardowo wyposażone są w poduszkę powietrzną i ubezpieczenie OC.

A. Ossowski,
Elbląg, ul. Nowodworska 28b, tel. (055) 32-70-75, 32-62-37, fax 32-61-76

T. Zdunek,
Gdańsk, ul. Miałki Szlak 35, tel. (058) 31-90-12, 31-36-57

ROZCENY KOSZT
KREDYTU
11%

RENULT
Asystent
24 h



RENAULT
TO PEŁNIA ŻYCIA

AVS **AUTO VICTOR SERVICE**
Zakład Autoryzowany

- AUTOALARMY
- IMMOBILIZERY
- CENTRALNE ZAMKI
- RADIA SAMOCHODOWE,
- GŁOŚNIKI, ANTYNY
- TELEFONY GSM-MONTAŻ

Tczew
ul. Gdańska 33
tel. (069) 31 40 03

PROMOCJA
Przy zakupie
samochodowca
montaż gratisy

**Najniższe
ceny**

SUZUKI

PROKAR AUTORYZOWANY DEALER SUZUKI
MOTOR POLAND LTD

24 h
ASISTANCE
SUZUKI

**Telefon GSM
GRATIS!**

BALENO

Bezpieczeństwo,
japońska precyzja
i komfort



SALON SPRZEDAŻY

81-384 GDYNIA, ul. Traugotta 2
tel./fax (058) 21-67-14

AUTORYZOWANA STACJA OBSŁUGI:
GDYNIA, ul. Wielkopolska 244
tel./fax (058) 64-77-46

● samochody ● części ● akcesoria ● przeglądy gwarancyjne ● naprawy bieżące

KOMPLEKSOWE NAPRAWY NADWOZI (SYSTEM RAMOWY)

Escort • 5.700 zł tańszy!*

tylko u nas!
tylko do 31 lipca!



wszystkie
modele FORDA
dostępne od zaraz

• kredyt i leasing
realizowany
na miejscu

• przyjmujemy
samochód w rozliczeniu

• Oferta*
dotyczy ograniczonej
ilości samochodów



Euro-Car

81-020 GDYNIA ul. Owsiana 13
tel. (058) 23 68 08, fax (058) 23 69 98

NOWY DEALER
NOWE SZANSE

ASTRA
DYNAMICZNA GWIAZDA

Energiczny silnik 16V,
przeciwnione szyby, sportowy spojler
z dodatkowym światłem STOP.





VECTRA
DNI OTWARTEJ PRZESTRZENI

9.06-30.07.1997

Możesz otrzymać 2000 zł za fotografię
Twojej Vectry Kombi.

Odwiedź nas i zapytaj o szczegóły.

OPEL 

Motor Centrum
ul. Miałki Szlak 4/8 Gdańsk tel. 31 04 22 31 88 72

Na wakacje?

Nowym Fordem!

ESCORT 1.6

teraz w niskiej cenie

+ rower górski GRATIS!

Ponadto OFERTA SPECJALNA

TRANSIT już od 46 990 zł*

Escort Van już od 33 000 zł*

Fiesta Courier już od 31 500 zł*



Fota

Autoryzowany Dealer: Gdynia, ul. Stryjska 24, tel. 29-77-55



Przeglądy rejestracyjne
(także samochodów importowanych i "składaków")

Badanie amortyzatorów

Ustawianie geometrii kół
(w każdym samochodzie - osobowe, dostawcze)

STACJA OBSŁUGI "FOTA" - Gdynia, Stryjska 24, tel. 222-449

AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO

NARESZCIE (?) CYWIL



Znawcy twierdzą, że dopiero teraz, w roku 1997, słynny amerykański Chrysler - producent nie mniej sławnych samochodów dodge stealth, viper czy plymouth power, a także całej gamy pojazdów dla wojska - zdecydował się na zaprezentowanie nareszcie całkowicie „cywilnego” willusa jeepa. Nazwano go dakar.

Jepp dakar ma 4 drzwi i pasażerski przedział już nie za (co było wymogiem dla wojskowej sanitarki), ale przed tylną osią Spartański, połowy wystrój wnętrza ustąpił miejsca skórzano-drewnianym wykładzinom i innym „fanaberiom” właściwym dla luksusowego auta dla wygondnionych i wybrednych.

Dakar otrzymał także stały, stalowy dach, a na nim specjalny bagażnik z zestawem reflektorów. W przednim zderzaku pozostała efektowna wciągarka.

Słynne willusy jeepy wejda - co już wiadomo - w kolejny wiek, pod którego wymagania przygotowuje się już kolejne modele. Pierwszy gotowy jest nawet w wersji studyjnej, o roboczej nazwie icon. Chcac jednym zdaniem określić jego charakter, stwierdzić by trzeba, że na pierwszy rzut oka widać jego dalsze „ucywilizowanie”, co jednak - zdaniem fachowców - może zagrozić Charyzmi legendarnego jeepa i upodobić go (ze szkoda nie tylko dla kasy producenta) do komputerowych wyrobów niby - terenówek z Japonii czy Indonezji.

O wszystkim, zatem zdecyduje rynek.



LANCIA Z TALIZMANEM

Niebieską (supermodny kolor samochodów lata 1997) lancję Y blue elephant zaadresowano głównie do ludzi młodych, którym nieobce są słabości do ładnych autek na czasie. Modnym talizmanem staje się też słonik, który również znalazł się na masce, a nawet w nazwie małej lancii.

Czy to wystarczy, aby ocza-

rować najmłodszą klientelę, zdolną namówić na Zachodzie średnio zamożnych rodziców do sprezentowania im takiej zabawki na sezon?

No, cóż, próbować trzeba. Tatusiów i mamusię na pewno zachęca niskie koszty utrzymania takiego „słonika”, a także możliwość wybierania wśród niekonięcznie aż tak modnych kolorów,

które prowokują złodziei i wandal. Lancia Y elephant będzie bowiem jeszcze dostępna w specjalnych „wakacyjnych” odcieniach czerwieni i zółci.

Silnik - typowy dla dobrych marek z segmentu B - 1108 ccm i 55 KM, zużywający niewiele ponad 6 l/100 km w jeździe szalanej i po mieście. „Setkę” osiąga w 15 sek., prędkość maksymalną

określa producent na 150 km/godz.

W seryjnych modelach znajdują się m.in. immobilizer, układ odcinający dopływ paliwa w razie wypadku (tzw. FPS), regulowane pasy bezpieczeństwa i elektrycznie sterowane boczne szyby przednie. Do pełnego szczęścia brakuje tylko otwieranego dachu, ale to już musiałyby sporo podnieść cenę „słoniatka”.



Inteligentne subaru

Niczym specjalnym nie wyróżniająca się w swej klasie subaru mają już się czym szyczyć. Flagowe auta tej marki są od kilku miesięcy wyposażane w potężną czterocylindrową silniki typu boxer z bezpośrednim wtryskiem paliwa i bezstopowe automatyczne skrzynie biegów.

Pierwszym autem, jakie w praktyce przetestuje tę nowoczesną jednostkę napędową będzie także całkiem nowe, luksusowe kombi dla sześciu osób, z napędem na cztery koła. Silnik ten, o pojemności 2500 ccm, osiąga moc 150 KM, a zatem o ponad 10 proc. większą, niż analogiczny diesel, tyle że bez wtrysku.

Jest też oszczędniejszy o 20 proc. w zużyciu paliwa i aż o 90 proc. pod względem emisji toksycznych spalin.



Subaru exigii otrzymało zresztą szereg dalszych, nowatorskich rozwiązań, które zapewne wyznaczą będą kierunki rozwoju aut nie tylko tej koreańskiej firmy. Do takich nowinek zaliczyć trzeba m.in. wielowahaczową os tylną, której wszystkie elementy zawieszenia znajdują się pod podłogą, co w efekcie daje dodatkowe miejsce wewnątrz pojazdu. Układ kontroli dynamiki jazdy (VDC) zwiększa bezpieczeństwo poruszania się nawet z dużymi prędkościami, a system active drive assist (ADA) wręcz ostrzega kierowcę przed groźnymi niebezpieczeństwami na drodze, wyświetlającymi zawczasu przez układ dwóch kamer i komputera. Kiedy kierowca nie odpowiada na ostrzeżenia, ADA reaguje samodzielną, hamując lub omijając przeszkodę.

Co dziesiąty DAF?

Firma DAF Trucks Polska została założona w 1996 roku. O jej utworzeniu zdecydowała ocena polskiego rynku, jako bardzo obiecującego i mającego duży potencjał.

Koncern liczy na szybki wzrost swego udziału w rynku samochodów użytkowych o nośności do 6 ton.

Planuje, że do 2000 roku osiągnie 10-procentowy udział w polskim rynku, to znaczy, iż musiałyby sprzedać ok. 800 pojazdów rocznie (w ub. r. DAF sprzedał w Polsce ok. 150 aut).

Stać się to ma w Polsce na podobnych zasadach, jak w innych krajach europejskich. Zbudowana zostanie sieć 10-12 dealerów, z których sześciu już jest wstępnych rozmowach kwalifikacyjnych. Oczekuje się od nich wysokiej jakości usług.

DAF sprzedaje w naszym kraju nie tylko ciężarówki. Kilka miast w Polsce (m.in. Gdańsk) zakupiło na użytek komunikacji miejskiej autobusy marki neoplan napędzane silnikami DAF.

Kilka miesięcy temu 100 proc. akcji DAF Trucks NV zostało wykupionych przez amerykańskiego producenta ciężarówek Pacar Inc. Wartość transakcji wyniosła 900 mln guldenów (około 5216 mln USD).

Firmy uzgodniły, że nie będą ze sobą konkurować, czyli pozostaną przy swoich tradycyjnych rynkach: DAF w Europie, a Pacar na pozostałych kontynentach.

O ile nam wiadomo, niemieckie i angielskie koncerny produkujące małe i średnie samochody dostawcze chcą konkurować.

Retro spod Opatówka

Angielska spółka Island Plastics Industries zbuduje w Borowie pod Opatówkiem montownię samochodów, wzorowanych na modelach z lat sześćdziesiątych. Budowa zakładu rozpocznie się wiosną 1998 roku, ale pierwsze elementy pojazdów wyjadą z prowizorycznie przygotowanych pomieszczeń już w sierpniu. W przyszłości IPI będzie składać 1500 aut rocznie.

Plan zakłada, że rocznie opuści montownię od 1000 do 1500 replik samochodów z lat 60. Na początku spółka zatrudni 100 osób, ale w przyszłości, kiedy cały montaż zostanie przeniesiony do Borowa, liczba pracowników wzrośnie do 300.

Nadwozia aut są wykonane z plastiku wzmocnionego włóknem szklanym. Montowany jest w nich silnik benzynowy isuzu o pojemności 1800 ccm.

Spółka Island Plastics Industries jest własnością Fenton Vard Investment - jednej z największych brytyjskich firm produkujących i montujących samochody w oparciu o plastikowe nadwozia.

Wszystkie samochody wyprodukowane w Borowie będą sprzedawane za granicą.

W. Z. H. **Piomir** sp. z o.o.
NOWY ADRES: 83-110 Tczew, ul. Obr. Westerplatte 24 (vis-a-vis LOK-u) tel. (069) 31-20-66

HURT - DETAL

BOSCH  **Valeo**

elementy karoserii, reflektory, lampy, zderzaki, naprawy, ciadnice, wahacze, do samochodów marki: Audi, Opel, Mercedes, Fiat, Ford, Volkswagen i samochodów japońskich. Dla sklepów, warsztatów atrakcyjne rabaty. Polecamy szeroki asortyment reperaturek naprawczych, prog, nadkół.

HURTOWNIA OPON
oferuje współpracę wulkanizacją, sklepom wysokie rabaty, terminy płatności, dowóz

Możliwość autoryzacji producentów

DEBICA **MICHELIN** **IRELLI** **DUNLOP** **Firestone** **KLEBER** **CEAT**

Gdańsk-Oliwa, ul. Podhalajska 14 A, tel. (058) 52 07 69, tel./fax 52 06 29, tel. 52 06 11
Gdynia, ul. J. Winińskiego 32, tel. (058) 20 69 71, Słupsk, ul. Słowackiego 4, tel. (059) 42 36 23

JANBUD
OKNA, DRZWI PCV I AL.
84-230 Rumia, ul. Dolna 23
tel. (40-58) 715-226

PRODUKCJA, MONTAŻ SERWIS

* Salony firmowe:
Gdynia, ul. Morska 101, tel. (058) 270-032
Gdańsk-Oliwa, ul. Abrahama 15 A, tel. 0602 389-153

* Przedstawiciele regionalni:
Elbląg, tel. (055) 34-35-27
Kwidzyn, tel./fax (055) 79-62-39
Koszalin, tel. (064) 41-00-48

TRIVYSEN **GLAS** **PILKINGTON ICP**

Poszukujemy do współpracy:
- firmy: budowlane, handlowe, usługowe (montażowe)
- biura: pracownice projektowe (architektyków)
- hurtownie materiałów budowlanych (składy budowlane)
- przedstawiciele handlowych (dealerów)

z. E. nergooszczędne, K. omiortowe, O. dlotowe Okna!

AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO

SPÓŹNIALSKA SINTRA



to może to być dziecinnie niezbyt udane. I chyba sporo w tym prawdy, jako, że zachodnie pisma fachowe przyjęły sintrę bardzo krytycznie. Zwłaszcza za podstawową - w przypadku vana wadę, jaką jest trudność w zajmowaniu w nim miejsca i mało komfortową jazdę na fotelach dla pasażerów. Bowiem co do foteli dla kierowcy i obok niego, to i one i cały kokpit wokół jest prawdziwym popisem projektanta i wykonawców.

Na uwagę zasługuje także duży, 460/3763-litrowy bagażnik, czyli prawie dwukrotnie większy niż w pozostałych, europejskich vanach.

General Motors też dorobił się własnego vana. Mowa o opiu sintrze, którego zapowiadano już na jesień zeszłego roku, ale coś nie wyszło i auto trafiło na europejskie rynki dopiero niedawno.

Doświadczenie uczy, że jeśli poród dziecka ludzkiej myśli technicznej następuje z bólem,



Dy-
namiki sil-
nika mogłyby sin-
trze pozazdrościć nawet dużo
lżejsze auta o podobnej pojem-
ności. Po 11,7 sek. ma już na
liczniku 100 km/godz., zaś 14,3
sek. potrzeba aby na 4 biegu
przyspieszyć z 60 do 100 km/
godz. Może zresztą nie jest to
rekord świata, za to dzieje się to
wszystko przy spalaniu niespełna
11 l paliwa na „setkę”.

Jak prawie każdy van i sintra
jest nieco podsterowna, zaś ha-
mulce też nie zachwycają, ale w
rękach nawet mało doświadczono-
go kierowcy da się bez trudu
ułaskawić. W Niemczech
zapłacić trzeba za to 46 tys.
marek, w Polsce - jeszcze nie
wiadomo.

Dane techniczne opła sintry
2,1 i GLS:

Silnik benzynowy, rządowy,
czterocylindrowy, umieszczony

poprzecznie z przodu. Dwa górne wałki rozrządu (DOHC). Cztery
zawory na cylinder. Pojemność skokowa 2198 ccm. Średnica x skok
łoka 86,0 x 94,6 mm. Stopień sprężenia 10,5. Moc maksymalna 104
kW (141 KM) przy 5400 obr./min, maksymalny moment obrotowy 202
Nm przy 2600 obr./min.

Napęd na koła przednie, skrzynia biegów 5-biegowa. Przelozenia
1,3 67 II 1,76 III 1,18 IV 0,98 V 0,7 R 3,4. Przelozenie główne 4,05.
Prędkość przy 1000 obr./min na V biegu 41,8 km/h.

Niezależne zawieszenie kół przednich, kolumny McPhersona,
trójkątne wahacze poprzeczne, stabilizator. Z tyłu osł zespolona,
sprężyny śrubowe, amortyzatory teleskopowe, stabilizator. Układ
kierowniczy ze wspomaganie. Dwubowdowy układ hamulcowy ze
wspomaganie, ABS. Hamulce tarczowe, z przodu wentylowane.
Obręcze i ogumienie przód/tył 205/65R15H.

Nadwozie 5-8-miejscowe z przesuwymi drzwiami po obu stronach.
Masa własna nom. 1720 kg, masa całkowita 2345 kg, ład. 625 kg,
maks. masa przyłączenia z hamulcem 1250 kg. Poj. bagażnika 460/
3763 l. Poj. zb. paliwa 70l. Rozstaw osi 2850 mm. Rozstaw kół przód/
tył 560/1610 mm. Dł./szer./wys. 4670/1830/1757 mm.

Prędkość maks. 189 km/godz. W wyposażeniu standardowym jest
m.in. ABS, poduszka powietrzna dla kierowcy i pasażera, reling
dachowy, obracane przednie fotele, elektrycznie regulowane lustka,
elektrycznie sterowane szyby z przodu, klimatyzacja, wspomaganie
układu kierowniczego i centralny zamek.

PHU ZDANOWICZ
Gdańsk ul. Grunwaldzka 258 - przy stacji "Trzy Korony"
tel. (0 58) 52 06 23; fax (0 58) 52 06 57

QUAKER STATE
FOR MOTOR OILS LTD.

SERWIS SAMOCHODÓW PRODUKCJI USA

- ★ **SERWIS W PEŁNYM ZAKRESIE**
 - ★ Naprawa automatycznych skrzyń biegów
 - ★ Regeneracja półosi napędowych wszystkich typów samochodów
 - ★ Naprawy powypadkowe
- ★ **SPRZEDAŻ CZĘŚCI**
 - ★ - Również na zamówienie
 - ★ - Wycena i informacja
 - ★ - Dla warsztatów - RABAT !!!

AKCESORIA, KRÓTKIE TERMINY, GWARANCJA.

SUPER NOWOŚĆ SUPER AKUMULATOR



**24 MIESIĄCE GWARANCJI
PIERWSZE PRODUKOWANE W POLSCE
AKUMULATORY Z KRATAMI ZE STOPU
OŁOWIOWO-WAPNIOWEGO
CAŁKOWICIE BEZOBŚLUGOWY**

Po raz pierwszy w polskich
akumulatorach wskaźnik naładowania.
PH „MAKRO” HURTOWNIA
Przedstawiciel na woj. gdańskie
czynna od 8:00 do 16:00
tel. 0601 311 054, 0601 311 056
tel./fax 39-00-75, tel. kom. 090 50-93-93 Gdańsk-Orunia,
ul. Jedności Robotniczej 253 (na terenie Transbudu)



SPRZEDAŻ DETALICZNA

- Tczew, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. 1 Maja 31, tel. (069) 31-00-62 • Tczew, „CARO”, ul. Chelmońskiego 16, tel. (069) 31-13-01
- Starogard Gd., ZAKŁAD ZAPATRZENIA ROLNICZEGO, ul. Ludzichowska 172, tel. (069) 16-289-54 • Sztum, SKLEP MOTORYZACYJNY Mirosław Krupa, ul. Mickiewicza 1 • Kartuz, AUTO MOTO CZĘŚCI, ul. Kościelna 10c • Kartuz, T.BEPA, ul. Gdańska 28
- Kościerzyna, „MASZ-ROL”, ul. Przemysłowa 3a, tel. 86-39-58 • Kościerzyna AUTOCENTRUM, ul. Wejhera 16, tel. 86-33-61 • Kwikim, SKŁADNICA MASZYN ROLNICZYCH I CZĘŚCI WYMIENNYCH, ul. Toruńska • Wejherowo, Mot-Pol, B.J. Cz. Kamirsky, os. Chopina, tel. 72-10-10 • Wejherowo, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Gdańska 14, tel. 72-55-84
- Władysławowo, ARTYKUŁY MOTORYZ., ul. Żymła 25, tel. 741-484 • Bytów, Z.U.P.R. SKUP SPRZEDAŻ L. Hering, ul. Tartakna 7b, tel. 0593-36-93 • STACJA PALIW Mierzychowice 1, tel. (0531) 727 03 • ZAKŁAD MECHANICZNA POJAZDÓW SPRZETU ROLNICZEGO Kiszobuty k. Prus, tel. (0531) 831 00
- HELP-ROL Samonino, ul. Siemena 2, tel. (084) 13-67

Cała prawda o airbagach

cd. ze str. 6
- Czy pasażer siedzący z przodu powinien podczas jazdy zrezygnować z pochylania się do przodu, picia z butelki lub puski?

- Tylko osoba, która w momencie wypadku się pochyliła i jej głowa znajduje się na drodze otwarcia airbagu, jest zagrożona. To samo dotyczy sytuacji, w której butelka lub puszka podczas zderzenia znajdzie się w miejscu otwarcia się poduszki powietrznej. Pasażer powinien bezpośrednio przed wypadkiem trzymać ramiona przy sobie, wtedy nic się nie stanie.

- Czy palące papierosów lub osoby noszące okulary są zagrożone?

- Zasadniczo osoby noszące okulary narażone są na trochę większe ryzyko podczas wypadku. Poduszka powietrzna tego ryzyka nie zwiększa. Także palące nie są bardziej zagrożeni.

- Czy pasażerowie w ogóle potrzebują airbagu?

- Tak, choć kierowca potrzebuje go jeszcze bardziej, ponieważ może uderzyć głową w kierownicę. Airbag zapobiega w ciężkich wypadkach (a tylko dla takich została stworzo-

na) uderzeniu głową w tablicę rozdzielczą. Ponadto hamuje przemieszczanie się ciała do przodu i wspomaga tym samym pas.

- Czy pełnowymiarowa poduszka powietrzna jest bezpieczniejsza niż mniejszy Euro-airbag?

- Crash-testy wykonane przez bawarski TÜV wykazały nieco korzystniejsze wartości dla poduszki pełnowymiarowej. Z drugiej strony zagrożenie w przypadku niewłaściwej pozycji siedzącej („out of position”) jest dla Euro-airbagu mniejsze. Mercedes nigdy nie zdecydował się na Euro-airbag, ponieważ nie chroni on klatki piersiowej przed obrażeniami, spowodowanymi pasem bezpieczeństwa.

- Czy poduszka powietrzna dla pasażera może być wyłączona?

- Opracowywane są czujniki rozpoznawające, czy fotel pasażera jest zajęty. Pierwsze pojazdy są w niej właśnie wyposażone. Np. we wszystkich najnowszych modelach mercedesa w siedzeniu pasażera znajduje się urządzenie zapobiegające odpaleniu poduszki, gdy siedzenie jest puste. Na wyraźne życzenie poduszka powietrzna dla pasażera może być w stacji obsługi wyłączona.



AUTO-GDAŃSK MICHNIEWICZ AUTORYZOWANY DEALER

- * 3 LATA GWARANCJI
- * ATRAKCYJNY PAKIET UBEZPIECZEŃ
- * SPRZEDAŻ GÓTÓWKOWA, RATALNA, LEASING
- * PRZYJMujemy SAMOCHODY W ROZLICZENIU



ZAPRASZAMY DO SALONU 6 DNI W TYGODNIU

SALON SPRZEDAŻY - GDAŃSK, UL. BAŻYŃSKIEGO 1 (obok hali OLIVIA), tel. 52-21-31; 52-20-91 www. 117, 156
SERWIS - SPRZEDAŻ CZĘŚCI - NAPRAWY POWYPADKOWE - GDAŃSK, UL. PIEKARNICZA 6, tel./fax 32-03-52, 090/50-27-24

MICRA

ALMERA

PRIMERA

a także:

MAXIMA

TERRANO II

VANETTE CARGO

P jak przyszłość

O d dłuższego czasu sygnalizowane są stylistyczno-technologiczne zmiany u Forda. Zapowiedzi ich są już dokonane, niebanalne zmiany w kształtach karoserii, które w połączeniu z zawsze solidnymi „wnętrzami” przedłużają solidną opinię o autach tej marki co najmniej do końca tego wieku.

Ford jednak myśli już także poważnie i o dalszej przyszłości. Dowodem na to jest zaprezentowany prototyp samochodu na miarę trzeciego tysiąclecia, który - dzięki swej lekkości, trwałości oraz superszczędnemu i przyjaznemu środowisku silnikowi - stać się powinien wzorcem dla całkiem nowej generacji popularnych pojazdów rodzinnych.

Ford ten nie ma jeszcze nazwy, a jedynie symbol P 2000. Z bliższych danych wiadome jest jeszcze tylko to, że z silnika o pojemności zaledwie 1,2 litra dawać będzie moc nawet powyżej 90 KM i osiągi zbliżone do obecnych jednostek montowanych w samochodach segmentu C/D. Alternatywnym napędem będzie silnik elektryczny, dostosowany także do poruszania się na dłuższych odcinkach, bez potrzeby doładowywania akumulatorów.

Na jesień tego roku zapowiadana jest premiera pierwszych egzemplarzy ford P. (Rysunek prototypu na str. 1)

FELETONY • FELETONY • FELETONY • FELETONY • FELETONY • FELETONY • FELETONY

Janusz Korwin Mikke:

Prawica zawsze stawia na jednostkę jak napisał Henryk Ibsen. Silny jest silniejszy, gdy stoi sam! Najlepsze decyzje podejmuje samemu w ciszy gabinetu, przy biurku, w lokalu, w wannie...

Kolektywy

podkreślać ideę "wspólnoty". Np. "communis" to polaczenie "wspólny". Albo "Solidarność" - specjalnie napisana literami słotczyymi, najładziejacyimi na siebie...

Do kolektywów może zrealizować najszybciej zadania Lewicy. Czy pojedynczy człowiek walczył do ministerstwa, powybijał cegłą okna i powyrzucił meble na ulicę? Raczej nie...

Pojęcie takie, jak naród, jest dla Lewicy nieco podejrzane. Niby kolektyw - ale po pierwsze do "narodu" zalicza się też przodków i potomków żyjących dziś ludzi...

Jednak zarówno "narod" jak i "społeczeństwo" nie umożliwiają Lewicy efektywnych rządów. W Atenach można było całe społeczeństwo zebrać na agorze...

jednostkach: jest rolnik (zarabający 1000), inżynier (3000), hutnik (2000), piekarz (1500) i kowal (2500). Lewica dla niepoznaki dzieli się na partie (PSL, UW, S, ROP, SLD)...

Proszę zauważyć, że (1) większość obywateli nawet nie zauważyła, że zarabia mniej - co najwyżej narzeka, że "wszystko zdrożało" (i nie obwinia za to PSL-u)...

Po kolektwach tryumfach rzeczników pokrzywdzonych hutników, piekarzy i kowali następują kolekty na ich rzecz. Ostatyczny elekt jest taki, że po 5 latach proporcje zarobków są dokładnie takie same jak przedtem...

Już w pierwszym roku rolnicy dobrze sobie konotują, nie nie głosować na - powiedzmy - UPR. "bo to sprawa rolnika" - pozostałe grupy społeczne są tą grupą mało zainteresowane...

A tak mamy marnie rolnictwo, hutnictwo itd. i rozczarowanych ludzi, którzy zamiast pracować, zbierają się, knują i odgrzązają, że "odkują się w następnych wyborach"...

Wierzyć na słowo

Systém SECAM jak przyjęto w telewizji kolorowej Francji całej Europy Wschodniej mamy do zawiązania generalowi de Gaulle Jego rząd właśnie w 1967 roku...

Ta decyzja sprzed lat prawie dwudziestu nie na wiele się zdała, gdyż stosunkowo przedko konkurencji wymyślił przystawkę "łumaczczą" sygnały z jednego systemu na drugi...

Telewizyjny podział świata

zachodnią a Japonią i Stanami Zjednoczonymi. Otóż dotychczasowe sposoby przekazu obrazów telewizji kolorowej mocno się już zestarzały...

Przełomni umieszczone na orbitach stajonarnych, znajdujących się 35 000 kilometrów ponad Ziemią, dysponują ograniczonymi możliwościami energetycznymi...

Drugą podstawową wadą dotychczasowych systemów jest ich mała pojemność. Jeśli chodzi o liczbę przekazywanych informacji...

Trzecia niedogodność jest raczej natury przystosowaliby utrzymanie SECAM i PAL uniemożliwiłoby wprowadzenie telewizorów o powiększonych (szerzyszych) ekranach...

Sygnały przekazywane w tym sposób są kodowane odmiennie niż dotąd. Dźwięki na przykład, przekazywane są w sposób numeryczny...

Sprytne sposoby kodowania dźwięków - tzw. duobitarny (śląd D2 w symbolu) pozwala pomieścić

widocznie znacznie więcej informacji. Film, na przykład, może być emitowany jednocześnie w paru wersjach językowych...

Sła sygnałów przekazywanych w ten sposób będzie na tyle duża, że wystarczy antena paraboliczna o średnicy 50 centymetrów...

Co ciekawe, dotychczasowi posiadacze telewizorów w systemach PAL czy SECAM bynajmniej nie będą musieli wyrzucać ich na smiećnik...

Także sygnały przekazywane obraz będą kodowane numerycznie, co powinno dodatkowo poprawić jakość przekazu...

Europej Zachodnia spiesz się, gdyż Japonczycy opracowali już swój własny, nawet bardziej zaawansowany system przekazu...

Amerycanie postanowili tym razem połączyć swe siły z Japonczykami i na konferencji Międzynarodowej Unii Telekomunikacyjnej...

Dzięki temu obraz są czystsze, bardziej kontrastowe i nie istnieje żadna możliwość nakładania i zakłócania sygnałów...

Barbara Lemkowska

Doradca rafineriom

cd. ze str. 1. Wspomnianie konsorcja to: 1. Credit Suisse First Boston 2. Dresdner Kleinwort Benson...

Rozeznanie w technologiach

Jednym z zadań powołanej Polskiej Sieci Doradców Biznesu (PBAN) jest kontynuacja programu POL-BUNT...

PIERWSZA W TRÓJMIEŚCIE NIEPAŃSTWOWA. Uczelnia utworzona została decyzją MEN i wpisana do rejestru wyższych uczelni niepaństwowych 15 czerwca 1994r. PRZYJMUJE KANDYDATÓW NA STUDIA DZIENNE I ZAOCZNE...

POLICEALNA SZKOŁA BANKOWA W GDYNI. Orłowo, ul. Akcjawowa 74 (w pobliżu SKM), tel. 20-34-50. posiada uprawnienia szkoły publicznej. MATURZYŚCI, PRACOWNICY BANKÓW, ABSOLWENCI SZKOŁ EKONOMICZNYCH...

WYŻSZA SZKOŁA MIĘDZYNARODOWYCH STOSUNKÓW GOSPODARCZYCH I POLITYCZNYCH. wpisana do rejestru szkół wyższych 3 lipca 1996 r. inauguruje drugi rok działalności i ogłasza nabór na rok akademicki 1997/1998...

Starość nie istnieje

cd. ze str. 4

Także mężczyźni postępujący spadek potencji zwykli uważać za naturalny i konieczny objaw starości. Nie jest to prawda, choć w miarę upływu lat mężczyzna potrzebuje więcej czasu, aby osiągnąć erekcję, natomiast większość przypadków impotencji, zarówno pochodzenia psychicznego, jak i fizycznego, jest uleczalna. Najczęstszymi przyczynami tej ostatniej są: cukrzyca, choroby serca, alkoholizm.

- Jeśli zatem kogoś tu i ówdzie łupie i przygina do ziemi, to jeszcze nie starość?

- Występująca u starszych osób dokuźliwa bolesność stawów jest faktycznie kolejnym powodem obaw. Istotnie, na zdjęciach rentgenowskich osób po sześćdziesiątce często można zauważyć zmiany patologiczne, jednakże mniej niż połowa tych badanych skarży się na bóle i stany zapalne. Zdaniem amerykańskich lekarzy, w wielu przypadkach bóle uważane za reumatyczne lub artretyczne są spowodowane raczej osłabieniem mięśni niż degeneracją stawów. Za najbardziej skuteczną terapię uważa się więc uprawianie umiarkowanie intensywnych ćwiczeń fizycznych, jak spacer i pływanie.

- Z tego, co pani doktor mówi, można by niemalże wnosić, że starość nie istnieje...

- W pewnym sensie tak jest, jeśli przyjąć, że chodzi nam o popularnie pojęcie starości, a zatem dolegliwości wynikające wyłącznie z zaawansowanego wieku. W naszym pojęciu starość jest ubywaniem. Każdy nasz organ traci stopniowo swój zasób sił regeneracyjnych. Na przykład, sześćdziesięciolatek i dwudziestolatek mogą obieć dokola blok mieszkaniowy w takim samym czasie i nawet przyspieszeniu puls może nie bardzo się różnić. Ale już czas, jakiego każdemu z nich potrzeba, aby tętno wróciło do normy, będzie zdecydowanie różne. Ze starością wreszcie wiąże się, bez wątpienia, pewne nieuchronne zmiany fizjologiczne.

- Naprawdę już od 25 roku życia?

- Naprawdę. U prawie każdego 25-latką zauważa się zwolnienie przemiany materii, kurczenie mięśni, otępienie, spada wydolność nerek i wątroby. Około „trzydziestki” zaczyna słabnąć system immunologiczny, powodując obniżenie odporności organizmu na różne choroby. Płuca stopniowo tracą pojemność, ścianki naczyń krwionośnych - elastyczność, choć serce bardzo długo może pozostawać w doskonałym stanie. Zmniejsza się poza tym wytrzymałość masy kostnej (po 1 proc. rocznie). W rezultacie kości stają się niebezpiecznie cienkie, krucho i podatne na złamania, co z kolei staje się przyczyną kalectwa wielu starszych osób. Pojawiają się rozmaite zmiany skórne, powodowane wysuszeniem naskórka i mniejszą odpornością na słońce.

- W popularnej piosence „Starszych Panów” starość następuje jednak wówczas, kiedy już „prysły zmysły”...

- Też słusznie. Zmysły bowiem z biegiem lat ulegają przyciępieniu. Ale nie zupełnie te, o których się śpiewa. Zmniejsza się bowiem przede wszystkim wrażliwość węchowa, a co za tym idzie również smakowa, a to prowadzi do utraty apetytu i w efekcie do niedożywienia. Przyciępienie słuchu (szczególnie w odniesieniu do tonów wysokich) utrudnia proces przyswajania informacji. Wzrok zaczyna słabnąć około czterdziestki. Ponad połowa osób powyżej sześćdziesiątki cierpi na pewne postaci katarakty. Stopniowo zmniejsza się zapotrzebowanie na sen, który ponadto staje się płytszy i niespokojny. Ale to nie bezsenność, to natura daje nam niejako dodatkowe lata życia, które jednak nie każdy potrafi wykorzystać, na przykład przyjmując środki nasenne. Mózg wprawdzie traci ok. 20 proc. swej wagi, ale ponieważ i tak jest on wykorzystywany tylko w nieznacznym stopniu, to jego podstawowe zdolności pracy do końca pozostają nienaruszone.

- Skoro już tyle powiedzieliśmy na dowód, że starości nie ma, to dodajmy jeszcze tylko, co zrobić, aby to słowo cięciem stało...

- Gerontolodzy nie opracowali jeszcze absolutnie niezawodnej receptury na utrzymanie zdrowia i sprawności fizycznej do późnego wieku. Zalecają jednak, aby przede wszystkim nie palić, nie pić i stosować odpowiednią dietę.

- No, i ruch...

- Tak, i to różnie rozumiany. Ćwiczenia fizyczne, uprawiane trzy razy w tygodniu przez co najmniej pół godziny, w dużym stopniu pomagają utrzymać właściwą wagę oraz przyswajalność i siły układowi kostnemu i mięśniowemu, trenując jednocześnie serce i płuca, przynosząc ulgę w nieuniknionych stresach. Ludzie starsi stanowią tę grupę wiekową, której uprawianie gimnastyki przynosi największą korzyść. Ćwiczenia fizyczne przyswajają zaledwie 10 proc. sprawności człowieka młodemu, ale aż 50 proc. człowiekowi starszemu.

Brzeźmie lat nie musi ponadto konieczności niweczyć ludzkich pragnień i możliwości. Rezygnacja zbiera wśród ludzi starych żniwo wcale nie mniejsze niż choroby czy szkodziwe przyzwyczajenia. Chciałabym więc mocno podkreślić znaczenie poszukiwania i pielęgnowania nowych zainteresowań oraz utrzymywania aktywności umysłowej, w miejsca „programowego” starzenia się według utartych reguł. Człowiek zawczasu sposobi się do roli staruszka - dowodzą naukowcy - a gdy przekroczy granicę 65 czy 70 lat życia, automatycznie zaczyna siedzieć na fotelu powoli i ostrożnie, z trudnością sadowi się do autobusu, chodzi drobny kroczkami, nie dosłysz, nie dowidzi, traci pamięć i walczy z zadyszka, od rana do wieczora narzekając na swoją starość i utratę sprawności. Właśnie taka postawa stanowi największe zagrożenie i z nią musimy walczyć - wszyscy.
przygotowała A.K.

Okolo 3 tysiące dzieci w województwa gdańskiego w każdej chwili może stanąć przed alternatywą, czy bezradnie patrzeć jak pijany ojciec katuje być może na śmierć - jego matkę, czy samemu zabić ojca w obronie katowanej...

Wrócił z Gdańska, z dorywczej pracy, jak zwykle bardzo późno. Znowu był pijany. Narobił hałasu już w przedpokoju. Matka próbowała go uspokoić.

- Napileś się, to idź do swego łóżka i prześpij się - powiedziała pojednawco.
- Co, ja mam spać? - zacięty w sobie. - Zaraz porąbię meble, a potem was!

Darek wtulił się głębiej w łóżko, postanowił przeczekać. Podobne powroty ojca do domu zdarzały się co drugi dzień. Hałasy za ścianą jednak nie ustawały, przeciwnie, były coraz głośniejsze. W pewnej chwili przez oszklone drzwi do pokoju chłopaka wpadł taboret.

Nadal było słychać odgłosy szarpnięcia. Matka krzychała.

- Puść mnie, ty lajdaku, nie szczypl, to boli. Za co ty mnie tak męczysz, puść.

Ojciec pchnął żonę na ścianę, a potem złapał i zaczął ciągnąć na klatkę schodową.

Darek rzucił się do drzwi, przebiegł duży pokój, wypadł na klatkę. Rodzice byli już na podwórku. Matka rzęziła. Chłopak zrozumiał, że ojciec ją dusi.

- Pomocy, ratunku, ludzie! Nie uchyliło się żadne okno, nie otworzyły się żadne drzwi.

Darek rzucił się na ojca i próbował oderwać jego rękę od szyi matki. Nie dał rady. Zaczął biegać po podwórku w poszukiwaniu czegoś do uderzenia. Znalazł pod płotem żelazną rurę. Złapał ją, podbiegł do rodziców i z całej siły uderzył ojca.

Męczyzna upadł. Matka zaczęła się krztusić, kaszleć, wreszcie staniając się powstała. Darek podbiegł i złapał ją w objęcia. Chwilę tak trwali, wreszcie matka obejrzała się w stronę leżącego ojca, nachyliła nad nim, a potem go dotknęła.

- Dziecko, on chyba nie żyje. Biegnij po ratunek.

Darek rzucił się do klatki schodowej i pięściami zaczął walić w najbliższe drzwi. Ojciec 19-letniego Darka zmarł w drodze do szpitala. Badania lekarskie wykazały, że bezpośrednią przyczyną zgonu było pęknięcie czaszki.

● Pożycie małżeńskie Haliny i Janusza F. od kilkunastu lat było złe. Ojciec zawsze lubił zaglądać do kieliszka. W miarę upływu lat upijał się coraz częściej, a po wódce stawał się coraz bardziej agresywny. Odkał Darek pamięta, rodzice kłócili się. Słowne utarczki z czasem przemieniły się w awantury i rękoczyn. Ojciec bił matkę i chłopca.

Darek najpierw był bity ręką, potem pasem, pogrzebaczem, linką, wieszakiem, czym popadło. Niejednokrotnie nosił na ciele śliskowe znaki po ojcowych razach. Gdy był starszy, a właściwie odkał stał się pohołotni, ojciec nabral jakby do niego szacunku i bił rzadziej. Chłopak zawsze jednak obrywał,

gdy stawał w obronie matki lub nie mogąc wytrzymać, wtrącał się do rodzicielskich kłótni.

Darek miał matkę i ojca, ale tak naprawdę to nie posiadał prawdziwego domu. Niewiele było takich dni, gdy u nich panowała cisza, jadał się normalny obiad, kolację, a później oglądało telewizję. Nigdy nie wychodził z domu razem, we troje, chociażby

Dokładne badania lekarskie wykazały, że niezależnie do ciosu zadanego ręką syna, ojciec Darka padając uderzył tyłem głowy o wybrukowane podwórko. Oba razy mogły spowodować zgon.

● W województwie gdańskim, w podobnej sytuacji rodzinnej jak Darek znajduje się

CZY DAREK WRÓCIŁ?



około 3500 młodszych bądź w tym samym wieku dziewcząt i chłopców. Na skutek nieporozumień między rodzicami, awantur wynikających ze złego współżycia matek i ojców, dzieci te mają wyjątkowo trudne, ciężkie, a często wręcz tragiczne życie. Nie zaznają uroków dzieciństwa, a później młodości. Są bardzo samotne, pozbawione poczucia bezpieczeństwa, przestraszone, znerwicowane, niejednokrotnie słabe, a nawet chore.

Dziewczęta i chłopcy, wychowywani, a właściwie przeżywający w takich rodzinach, wstąpić wcześniej stykają się z chamsstwem, grubiaństwem, nieposzanowaniem jednego człowieka przez drugiego, rozpadem rodziny. Ma to niewątpliwie wpływ na ich życie. Stają się dziećmi, a potem młodymi ludźmi bądź słabymi i zalekanymi, bądź też twardymi i najciężej schodzącymi na złą drogę.

Matka i ojciec, obje skłóceni, nienawidzący się, poniżający siebie nawzajem, zapominają, że ich postępowanie ma niewątpliwie, jakże fatalny wpływ na kształtowanie się charakterów i postawy życiowej ich dzieci. Nie potrafią ułożyć własnego życia, ludzie ci niszczą także i deprawują życie swoich córek i synów. Dobrze wychowane, nie-naganne postępujące, wykształcone dzieci ze skłóconych bądź rozbitych rodzin to tylko wyjątki potwierdzające nie napawającą optymizmem regułę.

● Wyrokiem Sądu, po toczonej się bardzo długo sprawie, Darek F. został uniewinniony i nie ponosił kary za swój czyn.

Gdyby teraz przyszło zapytać czy Darek kochał swoich rodziców, to odpowiedź byłaby jednoznaczna - kochał. W jego uczuciach do matki i do ojca, były jednak takie okresy, gdy ich oboje, a szczególnie ojca, nienawidził za to, co zrobił ze swoim i jego życiem.

Potrzeba było czułości, zainteresowania swoją osobą, spokoju, jednak najczęściej nie było mu to dane. Nie mając jeszcze do tego predyspozycji, stawał w obronie bity i ionej przesy ojcą-pijaka matki. Nie chcąc tego zapewne, musiał podnosić, na drugo przed tym ścierńcionym ciemem, rękę na ojca, którego na pewno wolby słuchać, podziwiać, szanować. Miał twarde, brutalne warunki życiowe na co dzień. To one sprawiły, że doszło do tak wielkiej tragedii.

Darek już opuścił tymczasowy areszt. Czy jednak to jego życie kiedykolwiek stanie się dla niego spokojne, ufnie, bez tragicznych wspomnień?
E.K.

Malborskie Zakłady Chemiczne

Organika

spółka z o.o. w Malborku

zatrudnia

pracowników o specjalności:

1. ślusarz narzędziowy - frezer

2. tokarz frezer

Oferty prosimy przysłać pod adresem:

MZCh „Organika” sp. z o.o.

82-200 Malbork, ul. Boczna 10

tel. 72-80-75 wew. 127

CENTRUM LECZENIA NIEPLODNOŚCI MAŁŻEŃSKIEJ
KROBARKI
DR. H. SIED. WYDZIAŁEM KLINICZESKI
ul. WESOŁA 19, 15-300 Działoszyn, tel./fax (085) 44-13-78
godziny przyjęć: 8.00-16.00 od poniedziałku do piątku, 9.00-13.00 soboty, niedziela, dni świąteczne
- pierwszy profesjonalny bank nasienia w Polsce (7 lat działalności)
- pełna i szybka diagnostyka niepłodności małżeńskiej
- bogate doświadczenie i możliwości stosowania najnowszych metod leczenia niepłodności małżeńskiej
- jedyna placówka zajmująca się leczeniem niepłodności u niepełnosprawnych
Zapewniamy całkowitą dyskrecję.
Gwarantujemy usługi o światowym standardzie.
Pracujemy 365 dni w roku 201601

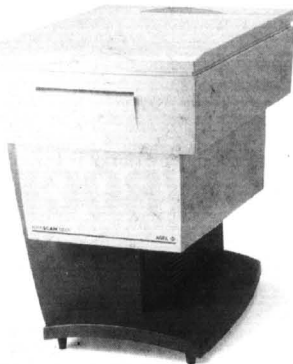
**Zespół Szkół Rolniczych
w Nowym Stawie, ul. Mickiewicza 51
przyjmie oferty na dostawę i montaż
8 zestawów komputerowych**

w terminie do 20.08.1997 r.

Opcja: PENTIUM 75; HDD 1 GB; 16 MB RAM; monitor mono; karta sieciowa; SVGA 1 MB; WINDOWS 95; FD 1.44 MB; 2-letni okres gwarancji na cały sprzęt.
Oferty należy złożyć w zamkniętych kopertach w sekretariacie szkoły do dnia 1.08.1997 r.

Skaner płaski o rozdzielczości 8000 dpi

SOKOLE OKO



Na zdjęciu: skaner AgfaScan T8000 jest sprzedawany ze specjalną szafką ułatwiającą pracę

Skanowanie obrazów jest procesem dosyć skomplikowanym. Proste skanery ręczne lub płaskie stosunkowo rzadko posiadają wyższą rozdzielczość optyczną niż 400 do 800 dpi. Bardziej zaawansowane modele płaskie można już spotkać z rozdzielczością do 2000 dpi.

Jednak ciągle niedoścignionym wzorcem są specjalistyczne skanery bębnowe osiągające do 8000 dpi. Można się zapytać, jaki jest cel skanowania w tak dużych rozdzielczościach (objętości plików dochodzą wtedy nawet do 170 MB i więcej). Takie skanowanie pozwala na znaczne powiększenie kopiowanego oryginału bez prawie żadnej straty jakości.

Na ostatnich targach Imprinta'97 firma Agfa zaprezentowała swój najnowszy wyrób skaner płaski AgfaScan T8000 o rozdzielczości 8000 ppi (!) Jest to więc pierwszy, i jak na razie, jedyny skaner o rozdzielczości i

jakości obrazu zarezerwowanym do tej pory dla skanerów bębnowych.

AgfaScan T8000 może wprowadzać oryginały w formacie A3. Wyposażono go w nowatorską technologię TwinPlate (firmy Agfa), oferującą osobne łoża do umieszczania oryginałów refleksyjnych (zdjęcia) i przezroczystych (ślady) - każde z nich zoptymalizowane pod kątem osiągnięcia najwyższej jakości.

Urządzenie to wyposażono w wydajne oprogramowanie do skanowania - ColorExact zintegrowane z systemem zarządzania kolorem ColorTune Pro.

W nowym wyrobie Agfy wpro-

wadzano wiele innowacji, takich jak: bezwierciadłowa budowa eliminująca ewentualne przesunięcia kolorów, przedostawanie się kurzu i zniekształcenia powstające czasami w zwierciadłach. W urządzenie zostało wbudowanych aż pięć obiektów, pozwalających uzyskać wysoką jakość przy każdej rozdzielczości. Trzyliniowy układ CCD o rozdzielczości 8000 ppi oświetlany jest sterowaną cyfrową lampą fosforową.

Maksymalna gęstość oryginału może wynosić do 3,9 D i osiągana jest dzięki wbudowanemu układowi stabilizacji temperatury pracy przetwornika CCD, eliminującemu tzw. szum termiczny.

AgfaScan T8000 został wyposażony w trzy procesory sygnałowe (DSP) dużej mocy, pozwalające na równoległe przetwa-

żanie kolorów RGB. Skracza to znacznie proces skanowania. Dodatkowy urządzenie posiada wbudowany dysk twardy o pojemności 800 MB służący jako bufor danych, przyspieszający współpracę z komputerem.

Oprogramowanie ColorExact zawiera patentowany przez firmę AGFA modul o nazwie Power Canvas, pozwalający operatorowi uzyskać łatwy dostęp do popularnych funkcji, takich jak kadrowanie, odczyt densytometryczny itp. FormatA3i dołączone oprogramowanie pozwala umieścić na płycie jednocześnie wiele zdjęć i do każdego ustawić optymalne parametry. (rp)

DŁUGODYSTANSOWIEC

W kwietniu br. firma Acer wprowadziła na polski rynek nowy notebook o nazwie AcerNote Nuovo. Notebook przeznaczony jest przede wszystkim dla biznesmenów, którzy cenią elegancję, niezawodność i łatwość obsługi sprzętu. Cechą szczególnie istotną dla ludzi tego typu jest czas pracy bez ładowania baterii. AcerNote Nuovo umożliwia pracę do 10 godzin w zależności od konfiguracji i używanego oprogramowania.

Wysokie parametry w zakresie żywotności baterii litowo-jonowych osiągnięto dzięki połączeniu energooszczędnych komponentów z oprogramowaniem zarządzania energią Heuristic Power Management. AcerNote Nuovo rozpoznaje i zapamiętuje nawyki użytkownika i na ich podstawie ustala parametry zarządzania zużyciem baterii, zwalniając z tej czynności użytkownika. Między innymi za osiągnięcia w przedłużaniu pracy baterii AcerNote Nuovo został wyróżniony w 1996 jako jeden z czterech notebooków, nagrodą MoBY. Nagroda ta przyznawana jest corocznie dla 20 najlepszych produktów na rynku komputerów przenośnych.

AcerNote Nuovo waży 3,5 kg z bateriami i czytnikiem CD-ROM 10x, wyposażony jest w 128-bitową kartę graficzną z akceleratorem, 16-bitową kartę dźwiękową kompatybilną z SoundBlaster 16 i MS-Sound System, oraz dwa wbudowane pod kątem głośniki. AcerNote Nuovo, zaprojektowany z myślą o wygodzie użytkownika, wy-

posażony jest w klawiaturę automatycznie ustawiającą się pod kątem, centralnie umiejscowioną płytkę dotykową (touchpad) oraz przestrzeń na nadgarstki. Notebook automatycznie uaktywnia się po otworzeniu pokrywy, wraca bezpośrednio do ostatnio używanego ekranu bez konieczności ponownego przechodzenia przez wstępne procedury. AcerNote Nuovo oferuje również możliwość regulacji głośności, kontrastu itp. na ekranie notebooka.

Standardowa konfiguracja to procesor Pentium 166 MHz, MMX In-tela, pamięć cache 256 KB, 16 MB pamięci RAM (z możliwością rozszerzenia do 64 MB), dysk twardy o pojemności 2 GB, czytnik CD-ROM 10x wymienny ze stacją dyskietek, klawiatura standardu Windows 95 oraz wy-

świetlacz TFT 12,1". Gniazdo PCMCIA pozwala na przyłączenie dwóch kart rozszerzeń typu II lub jednej typu III. (r)



ŚLADAMI PIRATÓW

„Każdego dnia na Morzu Południowochińskim około dwustu statków zwalnia swoją prędkość do 15 węzłów, aby przepłynąć przez cieśninę o szerokości mniejszej niż mila... narażając się na ataki ze strony piratów. Kradzieże cennych ładunków nie należą do rzadkości. Czasami nawet zdarzają się morderstwa i porwania... Niektóre przedsiębiorstwa gotowe są wydać majątek, zatrudniając ludzi do ochrony...Ludzi, takich jak TY...”

Aby zasiąść za sterami śmigłowca wystarczy uruchomić grę komputerową KA-50 HOKUM, opracowaną przez firmę Virgin Interactiv Entertainment.

Dla tych którzy się wychowali na „Dywizjonie 303”, symulatory lotnicze stanowią prawdziwe wyzwanie.

Na ekranie komputera rozgrywane są powietrzne bitwy, których uczestnicy walczą o przetrwanie i... tytuł „władcy przestworzy”.

Symulatory lotnicze należą do najpopularniejszych gier komputerowych. Pewnie dlatego, że gracz może spróbować swoich sił w pilotowaniu bojowych odrzutowców, takich jak np. MIG 17 czy F-16. Znacznie rzadziej można zasiąść za sterami śmigłowców bojowych.

Akcja KA-50 Hokum rozgrywa się na Morzu Południowochińskim. Obfituje w wiele autentycznych sytuacji. Trójwymiarowa grafika, unikalne opcje, system strategicznego planowania potyczek to atuty, które absorbują gracza na parę godzin.

Użytkownik występuje w roli obrońcy-pilota śmigłowca, którego zadaniem jest ochrona statków. Patrolując ten niebezpieczny teren ma do dyspozycji

cztery typy maszyn: Kamov KA-50 „Werewolf” (zwany popularnie Hokum), Bell AH-1W Super Cobra, Mil HI-8 „HIP” oraz Westland Army LYNX.

Przed wyruszeniem na akcję wybiera określony śmigłowiec (o ile jest on dostępny) oraz ustala jego wyposażenie i uzbrojenie. Dla mniej wprawnych można przyjąć ustawienia domyślne.

Akcja rozpoczyna się na mostku statku-bazy. Stamtąd gracz udaje się korytarzem do hangaru magazynu lub pokoju pilotów. Każda z tych opcji daje możliwość wyboru innego śmigłowca, innej akcji i wyposażenia. Po podjęciu decyzji można startować.

Śmigłowce wykonują zwiad lub akcję interwencyjną. W pierwszym wypadku celem jest ustalenie ewentualnego zagrożenia, w drugim - wykonanie konkretnej akcji przeciwko piratom i ich bazom rozrzuconym na wyspach.

Opanowanie podstawowych zasad pilotażu nie jest zbyt trudne, ale w przypadku zmiany śmigłowca (np. po jego rozbiciu) kłopoty może sprawić zapamiętanie rozstawienia wskaźników w kabine (każdy ze śmigłowców ma inną konsolę). Dla

mniej doświadczonych pomocą

jest automatyczny pilot. Pozwala on w pewnych sytuacjach opanować maszynę, nie zastąpi jednak całkowicie myślenia.

Programiści z Virgin Interactiv Entertainment (autorzy m.in. symulatora AV8B Harrier Assault - samolotu pionowego startu) postarali się, aby gra w możliwie wielu szczegółach przypominała oryginalne maszyny. Sposób ich pilotażu do złudzenia przypomina obsługę oryginału. Doskonale dopasowano również dźwięk, który pogłębia wrażenie rzeczywistości. Pilotowane maszyny są skomputeryzowane co pozwala (po określeniu kursu i celu) skoncentrować się jedynie na pulpicie kontrolnym i ukazujących się na wyświetlaczu komunikatorach.

Uruchomione loty toczą się samoczynnie, a gracz wybiera tylko wariant, w którym chce uczestniczyć.

Możliwa jest również opcja gry pomiędzy dwoma komputerami poprzez modem. Daje to niespotykane dotychczas możliwości pojedynku z „żywym” przeciwnikiem. KA-50 HOKUM jest sprzedawany w pełnej polskiej wersji językowej. Grę mogłem opisać dzięki uprzejmości firmy Artica z Gdańska (ul. Grunwaldzka 49).

Ryszard Pietrzak

Outsourcing czyli kontrola kosztów

Outsourcing (po angielsku: zewnętrzne źródło) jest to hasło praktycznie nieznanne w Polsce.

Można je zdefiniować jako częściowe lub całkowite zlecenie wykonywania zadań, związanych z księgowością, placami, kosztami itp. partnerowi z zewnątrz. Dzięki temu firma może skoncentrować się na podstawowej działalności.

Firma zleca np. prowadzenie usług komputerowych innej firmie wyspecjalizowanej w takiej działalności. Kiedyś gdy komputery były jeszcze nowością podobne usługi wykonywały zakłady ZETO.

Główną korzyścią outsourcingu jest możliwość dokładnego kontrolowania kosztów. W normalnych warunkach koszty sprzętu, oprogramowania, pensji pracowników, ich szkolenia czy ewentualnych konsultacji są trudne do policzenia. Wprowadzenie tej dosyć popularnej na Zachodzie usługi pozwala dokładnie zaplanować koszty, jednocześnie zmniejszając zatrudnienie w firmie.

Polską ciekawostką są plany obsługi części baz policyjnych przez jeden z wielkich koncernów informatycznych.

(rp)



NOWO OTWARTY SKLEP

OFERUJEMY:

ZESTAWY KOMPUTEROWE
MONTAŻ I INSTALACJE SIECI
DRUKARKI AKCESORIA

GWARANTUJEMY NAJWYŻSZĄ JAKOŚĆ PODZESPÓŁÓW
ZESTAWY OBJĘTE SĄ MINIMUM DWULETNIĄ GWARANCJĄ

80-264 GDAŃSK WRZESZCZ
ul. DMOWSKIEGO 10
tel./fax (058) 41-76-43

BAZA

● Gdańsk, ul. Grunwaldzka 481
 tel. 52-06-17, 52-50-11, wew. 285 i 286
 ● Gdynia, ul. Morska 34
 tel. 61-32-24

Największy dealer w Europie Środkowo-Wschodniej

***CD-ROM ACER x12**

220 + VAT

***NOTEBOOK ACER 350 pc**
Pentium 120, 8 EDO RAM, HDD 810 MB
PCMCIA, karta dźwiękowa 16 Bit
TRACKPad, WIN 95

4080 + VAT

***PŁYTA PENTIUM + CPU 133 MHZ INTEL**

608 + VAT

Jesteśmy najlepsi i konkurencyjni cenowo!

7000



Najczęściej deweloperzy budują domy szeregowe

BUDOWLANE MINIMUM

Zgodnie z obowiązującymi przepisami, nowy dom użytkowy musi być wyposażony w szereg określonych instalacji, bez których nie może zostać zasiedlony. Przystępując zatem do budowy trzeba o tym koniecznie wiedzieć chociażby po to, aby wcześniej obliczyć sobie, czy w ogóle i kiedy stać nas będzie na dokończenie inwestycji.

CO NIEZBĘDNE

A zatem przede wszystkim - jak pisze Helena Kisilowska w komentarzu do rozporządzenia ministra gospodarki przestrzennej i budownictwa z 14.12.1994 r. - budynki przeznaczone na cele mieszkalne musi być wyposażony w wodę co najmniej w ilości wystarczającej do picia, utrzymania higieny, na potrzeby gospodarstwa i przeciwpożarowe. Jeśli przeznaczenie obiektu wymaga dodatkowego zużycia wody (np. na cele produkcyjne czy rekreacyjne), powinno to być uwzględnione podczas projektowania instalacji. W domu wyposażonym w wannę, natryski lub umywalki należy zaplanować indywidualną lub centralną instalację ciepłej wody. Obowiązek doprowadzenia ciepłej wody do umywalki nie dotyczy budownictwa zagrodowego oraz indywidualnego budownictwa rekreacyjnego.

Budynki takie powinny mieć zapewnione odprowadzenie ścieków bytowo-gospodarczych i technologicznych. Jeśli przyłączenie do zewnętrznej sieci wodociągowej i kanalizacyjnej jest niemożliwe, działkę można zabu-

dować budynkami przeznaczonymi na pobyt ludzi pod warunkiem zapewnienia możliwości korzystania z indywidualnego ujęcia wody oraz urządzenia do oczyszczania ścieków lub specjalnego zbiornika do czasowego gromadzenia nieczystości ciekłych (tzw. szamba). Ilość ścieków odprowadzanych do zbiornika nie może przekroczyć 2 m³ na dobę. Jeżeli jest ich więcej - niezbędna jest pozytywna opinia właściwego terenu inspektora sanitarnego.

W otoczeniu budynku powinno znaleźć się miejsce przystosowane do czasowego gromadzenia odpadków i nieczystości stałych: zadaszone osłony lub pomieszczenia ze ścianami pełnymi bądź azurowymi; wydrebnione pomieszczenia w przyziemiu budynków z bezpośrednim wyjściem na zewnątrz, zaopatrzone w daszek o wysięgu co najmniej 1 m, mające ściany i podłogi zmywalne, punkt czerpalny wody, kratkę ściekową, wentylację grawitacyjną oraz sztuczne oświetlenie, utwardzone place do usuwania kontenerów z zamykanymi otworami wrzutowymi.

Zadaszone osłony lub pomieszczenia z pojemnikami na odpady stałe powinny być oddalone co najmniej 10 m od okien i drzwi budynków z pomieszczeniami przeznaczonymi na pobyt ludzi oraz co najmniej 3 m od granicy z sąsiednią działką. W zabudowie jednorodzinnej dopuszcza się zmniejszenie odległości od okien i drzwi do 3 m, a od granicy działki do 2 m. Można także usytuować zadaszone

osłony lub pomieszczenia na granicy działek, jeżeli stykają się one z podobnymi urządzeniami na działce sąsiedniej, lub przy linii rozgraniczającej od strony ulicy. W naszym klimacie istotne jest, aby budynki były wyposażone w instalacje ogrzewające. Za podstawową regułę przyjęto, iż budynek powinien mieć instalację centralnego ogrzewania lub innej rodzaju instalacji albo urządzeń ogrzewczych nie będących piecami lub trzonami kuchennymi (np. instalacja grzewcza elektryczna lub gazowa). Piece i trzony kuchenne na paliwo stałe można stosować w budynkach wysokości do 3 kondygnacji włącznie, jeżeli nie jest to sprzeczne z ustaleniami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego.

Wszystkie urządzenia do ogrzewania instalowane w budynkach muszą mieć wysoką sprawność energetyczną potwierdzoną atestem przyznanym na podstawie właściwych przepisów.

Zainstalowanie w budynku paleniska na paliwo stałe lub komory spalania z palnikami na paliwo płynne lub gazowe - wiąże się z koniecznością wykonania przewodów kominowych do odprowadzania dymu i spalin. Trzeba pamiętać, że dotyczy to nie tylko kuchni i pieców, ale również wszelkiego rodzaju kominów zamkniętych i otwartych.

Stosownie do przeznaczenia obiektu należy zapewnić w nim odpowiednią wentylację i ewentualnie - klimatyzację.

cd. na str. 16

MIESZKAĆ W TKANINIE

Najczęściej najbardziej gustujące w wygodzie i przytulności, zwłaszcza Arabowie i mieszkańcy Wschodu, doskonale wiedzieli i wiedzą, jak ważne są w mieszkaniu rozmaite tkaniny.

U nas tkaniny pełnią przeważnie drugorzędną funkcję dekoracyjną, kolorową poduszką, serwetką czy gobelin potrafi ożywić nawet najbardziej surowe wnętrza. Tymczasem tkaniny nie tylko akcentują. One także ładują, wyściełają, dekorują wnętrza. Zasłony, firanki, pokrowce, narzuty, serwetki, obrusy, matki, dywany, poduszki, a czasem i szmaciane lalki nadają im ciepły, przytulny charakter. Leżące i wiszące tkaniny rzeczywiście je ocieplają, doskonale wpływają na akustykę pomieszczenia. W dużym, pustym wnętrzu wytworzą się nieprzyjemny pogłos. Jeśli zawiesimy w nim suto udrapowane kotary, pogłos zniknie. Tkaniny szczególnie pochłaniają odbicia dźwięków, tłumią hałas z zewnątrz.

Widujemy wnętrza wypełnione tkaninami. Nie wszyscy to lubią, ale są tacy, którzy tylko w takich pomieszczeniach czują się dobrze. Jest w nich ciepło, ciepło i miękko.

Trudno byłoby dać niezawodny przepis na zestaw tkanin potrzebnych do mieszkania. Nikt przecież nie zaczyna urządzać wnętrza od zera. Zawsze są już

jakieś meble, tapicerka czy choćby dywan, do których trzeba się dostosować. Poza tym kupujemy taką tkaninę, jaką znajdziemy w sklepie i akurat się nam spodoba, a nie taką, jaką doradza projektant, udzielający porad wnętrzarskich.

Radzimy jednak stosować w miarę możliwości tkaniny i w ogóle wszystkie materiały pochodzenia naturalnego. Wyglądają one szlachetnie, a poza tym są dużo zdrowsze i bezpieczniejsze (W przypadku pożaru, który zawsze może się zdarzyć, naturalne włókno po prostu zaczyna się palić i można je ugasić, natomiast tworzywo sztuczne topi się i płonie w jednej chwili i walczą z takim ogniem jest bezradniejsza).

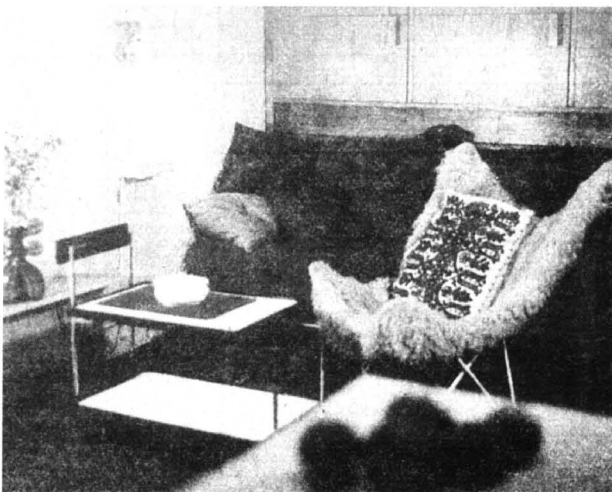
Spróbujmy sobie zatem wyobrazić, że zastawiamy wyposażenie mieszkania z samych naturalnych tworzyw: drewno,



Niebieski komplet z łapkami - pokrowce na fotele i pufy, roleta na okno

bambus, wiklina, skóra i do tego wełna, len, bawełna w postaci gobelinów, surówek, sztruksu, koronek i sznurów. Wszystko w naturalnych kolorach od bieli do czerni, poprzez całą gamę beży i brązów. Do tego jeszcze szkło i ceramika w tych samych kolorach i mamy piękne naturalne wnętrza.

cd. na str. 14



Classic
markowy Convector za 1/2 ceny w sieci placówek Convector

W NASZEJ OFERCIE RÓWNIEŻ GRZEJNIKI CENTRALNEGO OGRZEWANIA

- wodne - (system ogrzewania z kotłem gazowym, olejowym lub elektrycznym)
- elektryczne - (system ogrzewania o najniższym koszcie inwestycyjnym - bez rur,
- wodno-elektryczne - (najlepsze w okresach przejściowych - późna jesień, wczesna wiosna - gdy nie ma konieczności uruchamiania całego

oraz pozostałe elementy c.o. m.in. rury miedziane, złączki SANHA, zawory DANFOSS i HERZ, kotły BERETTA i VAILLANT.

Zapewniamy bezpłatne doradztwo, kompleksowy montaż instalacji grzewczej.

Filia handlowa: GDYŃIA-ORŁOWO ul. Inżynierska 111 tel. 058 24 81 44, fax 57 85 52.
Uwaga od 15 lipca nowy adres GDANSK ul. Uczniowska 52, tel. 43 50 60, 43 44 11 w. 35, 42 77 22;
Dystrybutorzy: Bytów KLUX ul. Wolności 41 tel. 34 84; Chojnice SIM ul. Majejski 4 tel. 72 780; Ełbląg ATEL ul. Słoneczna 2a tel. 33 49 60; Gdańsk GRALANTA ul. Sedowa 8 tel. 31 61 13; POLMORD ul. Na Piaskach 10 tel. 31 82 31; P. SIKONIEI ul. Rodziński 8 tel. 01 01 33; Kartuzy S. KOSZCZAKA ul. Bielskiego 1 tel. 31 46; 35; Kwidzyn B. OSTROWSKA ul. Wąbrzeńska 2; Malbork M. BRZOZOWSKA ul. Sapierow 17a tel. 72 83 56; Polkowo SKWIERCZ-INSTAL ul. Św. Agaty 32 tel. 73 84 21; Ruda ECO-COMPLEX ul. Topolowa 2 tel. 78 31 78; Słupsk EKOLUX ul. Szczecińska 17a tel. 43 30 97; Starogard Gdański STELLA ul. Hallera 16 tel. 16 220 85; Toruń ZBKORP F.R. ul. Pomorska 11 tel. 54 80 04; GAZ-KOMFORT ul. Bar. Chłopskich 9 tel. 44 41 41; Wejherowo POWER ul. Pucka 20 tel. 72 68 94; Władysławo INSTALCO ul. Róży Władysława 27 tel. 74 09 15.

5000 Kompleksowe wyposażenie sklepów, biur, gastronomii, aptek, hoteli

Gdańsk, ul. Słowackiego 3, tel. 41-55-41
tel./fax 48-35-35, 48-32-74
81-754 Sopot, ul. Grunwaldzka 38a tel. 51-04-07

- PRODUKCJA NIETYPOWYCH MEBLI
- PROJEKTOWANIE I IZANACJA WNIĘTRZ
- KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE SKLEPÓW I BIUR
- DUŻY WYBÓR KRZESŁ

Ełbląg, tel./fax (055) 33-61-33
Grodzisz, tel./fax (051) 23-531

MOŻEMY DOPASOWAĆ SIĘ DO KAŻDEGO WNIĘTRZA

UWAGA NOWOŚĆ !!!
* KUCHNIE WŁOSKIE
* GARDEROBY

TYLKO SŁOŃ PODA CI DEŃ

A ASSHLAM
83-000 Pruszczy Gd. ul. Grunwaldzka 62
tel. (058) 83-33-04
83-33-06
fax (058) 83-33-05

PROMOCYJNE CENY
na okna PCV, drewniane

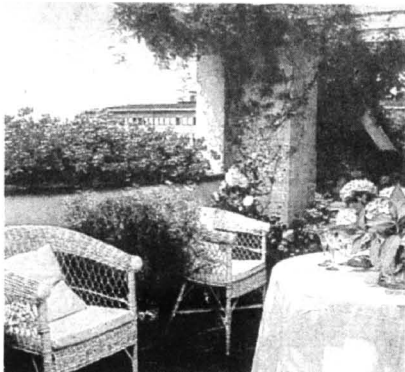
RATY PRODUCENT
stolarki aluminiowej i z PCV
OKNA - DRZWI - WITRYNY

M METALPLAST
POLNOC Sp. z o.o.

83-000 Pruszczy Gdański
ul. Grunwaldzka 64
tel./fax 82-37-31

STOLARKA ALUMINIOWA
okna, drzwi,
witryny sklepowe,
ścianki działowe

pomiary, wykonanie, montaż



BALKONY

Dawniej balkon był miejscem, z którego można było podglądać życie i dać się obserwować innym: w którym władcy ukazali się swym poddanym, a damy wielbicielem. Posiadali zatem określone znaczenie na równi z bramą wyjazdową, był starannie dopracowanym elementem architektonicznym. Wszystko to wpływało na jego estetykę, ornamentykę, usytuowanie w elewacji.

Dzisiaj balkon stracił metafizyczną aurę, zaś balkony w wielokondygnacyjnych blokach mieszkalnych zmieniły swe funkcje i urodę. Współczesna Julia zdegradowała go do roli suszarni, graciarni, ewen-



tualnie przedłużenia lodówki. Słyszę często, jak ludzie mówią, że woleliby nie mieć balkonu, byleby ich ciasne mieszkanie było większe o tych kilka metrów kwadra-

towych. Moim zdaniem, jednak, w większości wypadków taka zmiana byłaby niekorzystna. Twierdzę, że nawet w naszych średnich warunkach mieszkaniowych możliwe jest wykorzystanie balkonu, zgodnie z jego przeznaczeniem i wymogami życia współczesnego.

Aby w pełni go docenić i polubić, trzeba najpierw zadbać o jego wystrój. Przede wszystkim posadzkę. Najefektowniejsza, najtrwalsza i najłatwiejsza w utrzymaniu jest ta z terakoty mrozoodpornej. Jej wysoka cena w pełni zrekompensują późniejsze zalety użytkowe. To jednorazowa inwestycja na dziesiątki lat. Tę samą terakotę co na posadzkę, można ułożyć na parapecie okiennym od strony balkonu, a także na stoliku, którym tam będziemy wykorzystywać.

Wrażenie ciepła i przytul-

ności daje zawsze zastosowanie drewna. Do tego proste, drewniane meble ogrodowe, zdarżają się z ciemnego i jasnego drewna, a także z kolorowymi poduszkami. Prócz mebli konieczne drewniana skrzynka na kwiaty, drewniane kratki dla pnącej zieleni i konstrukcji dla płóciennego parawanu przeciwwietrznego. Całość bejczemy lub malujemy na żądany kolor, pamiętając, że w naszym klimacie niezbędny jest dodatek impregnatu antywilgociowego. Bywają bejce z lakierem, w różnych kolorach, stosowane do malowania elementów zewnętrznych.

Świetne, bo lekkie, efektowne i łatwo dostępne w dużym wyborze, są wyroby wiklinowe: fotele, lampy, skrzyneczki, pudła i koszyki na kwiaty. Wiklinowe kosze z kwiatami zawieszamy na zewnętrznej ścianie lub ustawiamy na podłodze balkonu, a na zimę przenosimy do mieszkania.

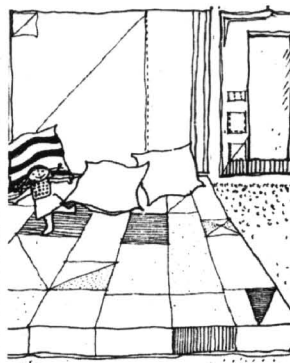
cd. na str. 15

MIESZKAĆ W TKANINIE

cd. ze str. 13

Jeśli powieszmy w nim obraz, czy ustawimy jakiś przedmiot ładnego koloru, to będą na pewno dobrze wyglądały bez względu na swoją formę i barwę. Albo wyobraźmy sobie taki pokój: drewniana jasna podłoga z desek, białe ściany, duże okno, wieczorem zasłonięte kotarą z bezowego lub miodowego, drobnego sztruku. Na fragmencie podłogi wlewny dywan z czarnej wełny. Fotele i kanapa obite ciemnym, brązowym, grubym sztrukiem. Do tego niski, prosty stół z ciemnego drewna przykryty delikatną sztydkową serwetką w kolorze kremowym. Poduchy na fotelach z gładkich materiałów, takich jak

jedwab, flanela, akksamit w różnych odcieniach beżu i brązu. Kilka z nich obszytych azurowymi sztydkowymi serwetkami. Parę koszy z białej wikliny, lampa z japońskiej bibulki itd. Bardzo ciekawe i piękne efekty daje łączenie ze sobą form prostych i bogatych, ostрых i miękkich zestawienia gładkich powierzchni ze zróżnicowanym fakturalnie, kolorowociemnych z jasnymi.



Sypialnia - patchwork - narzuta na materac, obraz na ścianie, l., rama do lustra z kieszeniami na różne rzeczy

Ale

są też tkaniny kolorowe. Zestawione z meblami i ścianami w kolorach naturalnych dają ciekawe barwne pomieszczenie.

Jeśli ktoś nie boi się ostрых zestawień, to proponujemy wykończenie wnętrza tkaninami w kolorach kontrastowych: czerwony i zielony, pomarańczowy i błękitny albo żółty z fioletowym. Takie zestawienia wymagają trochę odwagi, ale efekt nie jest tak szokujący, jak to sobie wyobrażamy przedurządzeniem.

Czasami decydujemy się na urządze-

nie pokoju w gamie monochromatycznej. To znaczy np. w różnych odcieniach błękitu, od jasnego do bardzo ciemnego, albo zestawiamy ze sobą kolory żółte, beżowe, pomarańczowe. Możemy też zrobić zielony pokój: zgniezielone, zieleni butelkowa i wiosenna - w takim wnętrzu różowy czy fioletowy akcent, np. poduszka będzie wyglądać jak kolorowy kwiatek na łące, podkreślający jego zieleność.

Nie podajemy żadnych gotowych rozwiązań. Chcemy tylko Czytelników zachęcić do innego spojrzenia na mieszkanie przy jego urządzeniu. Może warto potraktować je jak obraz i po prostu „malować”. A na dywan, fotel, obrus spojrzeć jak na kolorowe plamy. Właśnie tkaniny są najczęściej jedynymi kolorowymi elementami naszych mieszkań, najłatwiej je wymienić i prze-

M.K.



Powtarzający się motyw nicianej pajęczyny

AL-KO
interaktywno!

Sprzedaj konstrukcji i profili aluminiowych Akcesoriów

Uwaga! Nowość!!!

Po raz pierwszy w Polsce dla rzemieślników. Zestawy montażowe do produkcji okien i drzwi bez praku maszynowego. Najniższe ceny w kraju. Poszukujemy regionalnych dystrybutorów.

Przedstawiciel renomowanej firmy włoskiej

Gdańsk, ul. Beniowskiego

all.co Targi Gdańskie

Stała wystawa pawilon 103, tel. (058) 549-199

IGLO TECH

Kwidzyn, ul. Grudzińska 1, tel./fax (055) 79-33-43, (055) 79-63-03

File: Gdańsk, ul. Dobroszczaaków 9, tel./fax (058) 53-75-47, Grudziądz, ul. Gen. Bema 39, tel./fax (051) 234-46, Toruń, ul. szosa Chemiczna 27, tel./fax (056) 211-04

CHŁODNICTWO, BUDOWA KOMÓR CHŁODNICZYCH, KLIMATYZACJA, SPRZĘT ELEKTRYCZNY.

DOSTAWA • PROJEKTY • MONTAŻ

zachodnia jakość za pół ceny

rema
FIRMA HANDLOWA

- wyposażenie sklepów i hurtowni
- regaly jedno- i dwustronne, metalowe
- lady, regaly, bonety chłodnicze
- meble sklepowe
- klimatyzacja

TOWARY UŻYWANE Z ZAGRANICZNYCH

ul. Zielona 30, 83-200 Starogard Gdański (na terenie GS-u) tel./fax (069) 162 26 37 wew. 25, (069) 162 39 35 wew.25

EDURFLO POLSKA

- PRZYDOMOWE OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW OD 2 DO 200 MIESZKANCÓW
- OSIEDLWOC OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW
- SEPARATORY WĘGLOWODORÓW
- SEPARATORY TŁUSZCZU
- ZBIORNIKI NA OLEJ OPAŁOWY

EDURFLO POLSKA

Wykonywanie konstrukcji stalowych

Budowa hal przemysłowych

Usługi remontowo-budowlane

KONSTAL ZAKŁAD USŁUGOWO-PRODUKCYJNY
KONSTAL s.c.
NIP 593-030-26-97
83-110 TCZEWSKIE ŁĄKI, ul. Poprzeczna 1
TEL./FAX (068) 31-38-22
tel. kom. 090 537 891

BALKONY

cd. ze str. 14

Istotnym elementem balkonu będzie także osłona chroniąca przed podmuchami wiatru i spojrzemiami sąsiadów. Może to być płocienna lub słomiana roleta parasol z regulacją kąta ustawienia markiza czy matowa szyba - wieszmy lampę (może naftową?) i przekonamy się

jak przyjemnie jest odpoczywać w ten sposób i wreszcie nie- z wyklę- ważny akcent - zieleni wisząca, pnąca, płoząca się Kwitnąca od wczes- n e j wiosny do późnej jesieni. Postarajmy się

uzyskać dzięki niej bogactwo kolorów i zapachów, żywy filtr oddzielający mieszkanie od miasta

Naturalnie, balkon o dużej kwadratowej powierzchni stwarza większe możliwości różnorodnego i efektownego zagospodarowania. A jakie możliwości mają posiadacze nieatrakcyjnych balkonów, którymi

upstrzone są ściany wielkich, nieefektywnych bloków, albo starych, zniszczonych kamienic? Są one ograniczone, ale naprawdę są. Kiedyś, jesienią, przechodziłam dość ponurą ulicą, o starej zabudowie. Wiatr wiał, siąpił deszcz i całe miasto pogrążone było w przynębiającej szarości. W tej jedno-



litej scenierii moją uwagę przyciągnął jeden balkon. Był kolorowy! Pełnogie - w wielu odcieniach czerwieni, różu, fioleto - rosły w skrzynkach, pięły się na ścianie, obrastały pręty balustrady. Jakże pięknie byłoby, gdyby nie był to jedyny balkon na tej ulicy.

J.P.



Za tydzień
o tym
jak skutecznie
walczyć
z zawilgoceniem
piwnic
domu
jednorodzinnego.

Zakład Hydrauliczny
WOOD-BUD
83-110 Tczew,
ul. Reymonta 36a
tel. (069) 31-11-85
0602-370-916

INSTALACJE MIEDZIANE
SYSTEMY OGRZEWANIA
■ SPRZEDAŻ GRZEJNIKÓW PURMO **DeLonghi**
■ KOTŁÓW OLEJOWYCH I GAZOWYCH
VAILLANT I VIESSMANN - CENY IMPORTERA ■ ZBIORNIKI NA PALIWO
■ KOMINY ■ AUTOMATYKA ■ INSTALACJE CO I WODNE
KOMPLEKSOWE WYKONAWSTWO

Sprzedaż
ratulnat!

DOMEX s.c.
PRODUCENT OKIEN PCV
system PANORAMA, REHAU
MALBORK (Płaski) Biuro Handlowe, ul. Saperów 13, tel. (055) 72-84-70
Produkcja, ul. Daleka 117, tel. (055) 72-12-13

TYPOWE OKNA W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY
oferujemy
SEGMENTOWE BRAMY GARAŻOWE prod. USA

PPU „POLBET” s.c.
w Skarszewach, ul. Drogowców 7, tel. 188 22 61
oferuje:
- płyty dachowe korytkowe
- nadproża
- kręgi i nakrywy żelbetowe
- płyty chodnikowe, krawężniki
- płyty drogowe -płyty JOMB

**APARATURA
KONTROLNO-POMIAROWA
AUTOMATYKA PRZEMYSŁOWA
PRODUKCJI POLSKIEJ**

ATA-TECH s.c.

manometry
- K.F.M. Włocławek
termometry
- K.F.M. Włocławek
zawory regulacyjne
- POLNA Przemysł
rejestratory
- KFAP, LUMEL
przetworniki
- KFAP, Falenica
wodomierze
- METRON, POWOGAZ
ciepłomierze
- METRON, POWOGAZ

przełączniki, styczniki
relpol S.A.
złącza, listwy
- POKÓJ Łódź
końcówki kablowe
- Olsztyn
oznaczniki
- POKÓJ Łódź
lampki, przyciski
- PROMET Sosnowiec
przełączniki
- PROMET Sosnowiec

ZADZWOŃ, PRZYJEDŹ, ZOBACZ, KUP
SOPOT, ul. 3 Maja 6A (od podwórka)
tel./fax (058) 51-54-32,
tel. (058) 50-38-41

OFERTA DLA PRODUCENTÓW MEBLI
proponujemy dostawy
materiałów niemieckiej firmy

WALCOURT
* płyty laminowane gr. 8,10,16,19 mm,
* błądy robocze gr. 40 mm,
* MDF gr.od 5 do 38 mm, MDF gięty,
* obrzeża melaminowe do płyt
i blatów z klejem i bez kleju.

Gdańsk - Orunia, ul. Wschodnia 13
tel. 0-58/39-09-01, 39-41-81

jakosć doskonała
cena bardzo atrakcyjna!
pełna gama
kolorów

Studio Rustika

Przedsiębiorstwo Wielobranżowe
„EMIL” s.c.
83-200 Starogard Gd., ul. Świętojańska 37
tel./fax (069) 162-47-02

Produkcja okien i drzwi balkonowych z PCV o podwyższonej izolacyjności cieplnej w systemie Panorama, Kömmerling
Produkcja rolet antywłamaniowych energooszczędnych z PCV i aluminium
Hurtowa sprzedaż elementów do produkcji rolet z PCV i ALU.

GAMMA **GAMMA SP. Z O.O.**
HURTOWNIA METALI KOLOROWYCH

GDĄSK, UL. NA STĘPCIE 2A
TEL. (058) 31-16-03
TEL./FAX (058) 31-28-60

oferuje do sprzedaży:

WYROBY HUTNICZE
- WYROBY Z METALI KOLOROWYCH
● blachy
● pręty
● rury
● kształtowniki
- BLACHY CZARNE
- BLACHY OCYNKOWANE
- BLACHY KWASOODPORNE

**KONKURENCYJNE CENY
DUŻY ASORTYMENT
MOŻLIWOŚĆ TRANSPORTU GRATIS**

PRZEDSIĘBIORSTWO ZAOPATRZENIOWE

MOTS

HURTOWNIA KABLI I OSPRZĘTU ELEKTROTECHNICZNEGO
83-110 TCZEW-GÓRKI
ul. 30 STYCZNIA 33
tel. (069) 132-27-65, tel./fax 132-27-73

OFERUJEMY:
KABLE, PRZEWODY, DRUTY NAWOJOWE
APARATURĘ I OSPRZĘT elektrotechniczny
OPRAWY OŚWIETLENIOWE I ŹRÓDŁA ŚWIATA

w CENACH FABRYCZNYCH
RABAT 10% NA KABLE
BYDGOSKIEJ I SZCZECIŃSKIEJ
FABRYKI KABLI
ZAPRASZAMY
PON.-PIĄTEK 8.00-16.00, SOBOTY 8.00-13.00

**PARKIET
DĘBOWY I BUKOWY**

**OKLEJNY SOSNOWE
I LIŚCIASTE**

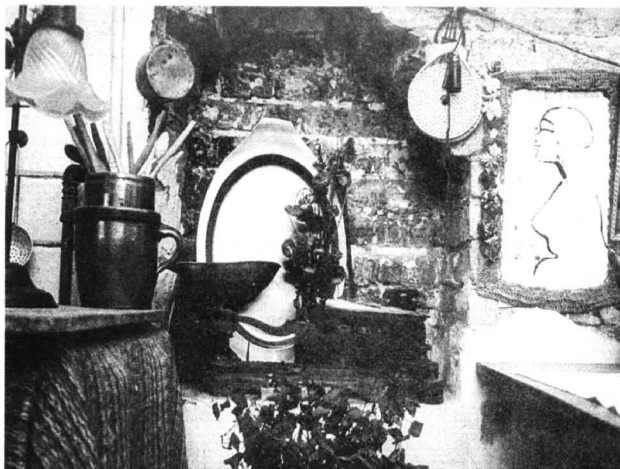
**TARCICE BUKOWĄ I DĘBOWĄ
OFERUJE**

PPD
Fernilex
WEJHEROWO

PRZEDSIĘBIORSTWO
PRZEMYSŁU DRZEWNEGO
„FORNITEX” Sp. z o.o.
ul. Tartaczna 1
84-200 WEJHEROWO
tel. 0-58/ 72 13-60 do 62
fax 0-58/ 72-13-61

KONKURENCYJNE CENY, BONIFIKATY

BUDOWNICTWO • WNIĘTRZA • OGRODY • BUDOWNICTWO



Wnęka w ścianie czyli niedoszły kominek, a w niej kompozycja ze srebrnej tacy, wagi, bukietów suchych liści, kwiatów i kopystek w kamionce

Z PRZYMRUŻENIEM OKA

Wszyscy wiemy, że największe wrażenie, w sensie pozytywnym, robią mieszkania z charakterem, dające satysfakcję na co dzień - lokatorom, a od święta - gościom. Najtrudniej urządzić mieszkanie tak, aby było przytulne, a zarazem wesołe, żeby nie powiedzieć zabawne. Niekiedy nawet sądzą, że coś takiego jak żart nie może zaistnieć jako stały element mieszkania.

Czyżby? Próbując odpowiedzieć na to pytanie oglądałam wiele różnych mieszkań. Znajdowałam w nich

mniej lub bardziej dowcipne „żarty”: drzwi wejściowe obite kretonem, lampę z drewnianej łyżki, drabiny - półki, wiszące w drzwiach łazienki dzwonki, o które co chwila zawadza się głową. Wszystko to było dość zabawne, ale nie tego szukałam. W końcu jednak trafiłam do mieszkania Michała Płoskiego, studenta Akademii Sztuk Pięknych, które całe, wydawało mi się jednym wielkim i zupełnie niezłym żartem.

W tym mieszkaniu nigdy nic nie było zaprojektowane. I choć przedmiotów i sprzętów jest



Szydełkowe siatki na butelkach mają już wiele lat. Kolowrotek na piecu, gdyby ktoś zechciał, można w każdej chwili uruchomić

bardzo dużo, nie odnosi się wrażenia przeładunku. Każda rzecz ma swoje znaczenie, historię i wydaje się znajdować w właściwym miejscu, nawet drobniaki na półkach. Czy gospodarz ustawiał to wszystko w sposób przemyślany? Przeciwnie.

Bawi mnie kreowanie wnętrza w sposób niezamierzony, naturalny - opowiada Michał Płoski. - Jeśli mam jakąś nową rzecz ustawiam ją na wolnym miejscu. Gdy chcę coś powiesić na ścianie, szukam najpierw wolnego gwoźdźca. Lubię rzeczy, które należały już do kogoś. Choć w sklepach są przedmioty, które mógłbym kupić wolę je zdobyć inną drogą. Czasem na bazarze znajduję coś, co mnie zafrapuje, a za co ktoś inny nie dałby pięciu groszy! Stosując taką metodę można mieszkanie zagracić.

Stanie się ono wtedy czymś w rodzaju magazynu rzeczy, które kiedyś wydawały nam się piękne. U Michała Płoskiego tak nie jest. Nad stołem do pracy zawieszono rozłożony warsztat tkacki. Kiedyś tkala na nim mama gospodarza. Nogi warsztatu służą jako półki. Obok na piecu wiszą buteleczki „ubrane” w szydełkowe siatki - też dzieło mamy. Gdzieś między obrazami widać puste ramy, a obok, ni z tego ni z owego, maczetę na przypadkowym gwoździu. Jest też kolekcja telefonów, z których nie można do nikogo zadzwonić, drewniany, niczym nie przykrywany stół na stole, w moździerzu suche kwiaty. Nad nim kawałek ceglanej ściany - po prostu odbity tynk.

- Kiedyś siostra próbowała tu zrobić kominek. Nie wyszło, ale już tak chyba zostanie na zawsze.

W kuchni stoi kredens z mnóstwem przedmiotów, na nim dżban pełen suchych czerwonych liści i biała porcelanowa kura. W kredensie można znaleźć porcelanowy serwis dla lalek. A oto coś zupełnie innego - półeczka z przyprawami. Pojemniki to przedwojenne kieliszki do śliwownicy zamknięte korkami.



To poroże z czaszką służy jako wiszak - z jednej strony na koraliki, z drugiej na krawaty

Budowlane minimum

cd. ze str. 13
Instalacje wentylacyjne i klimatyzacyjne powinny umożliwić wymianę powietrza w pomieszczeniach, zapewnić jego odpowiednią czystość, temperaturę i wilgotność oraz bezpieczeństwo pożarowe.

Prawo bezwzględnie wymaga, aby budynek przeznaczony na pobyt ludzi był przyłączony do sieci elektroenergetycznej wyposażony w wewnętrzną instalację elektryczną. Instalacja i urządzenia elektryczne powinny zapewniać ciągłą dostawę energii elektrycznej o odpowiednich

parametrach technicznych stosownie do potrzeb użytkowych, bezpieczeństwo użytkownika, a przede wszystkim ochronę przed porażeniem prądem elektrycznym, przepięciami łączeniowymi i atmosferycznymi, powstaniem pożaru, wybuchem i innymi szkodami; ochronę środowiska przed skażeniem i emitowaniem niedopuszczalnego poziomu dźwięku, hałasu oraz oddziaływania pola elektromagnetycznego; spełnienie wymagań przepisów dotyczących projektowania i budowy instalacji i urządzeń elektrycznych oraz Polskich

Norm. Budynek należy też wyposażać w instalację piorunochronną chroniącą od wyładowań atmosferycznych.

CO MILE WIDZIAŃ
Budynki mogą posiadać instalację gazową. Może to być gaz z sieci gazowej, z sieci lokalnej, baterii, butli lub zbiorników stałych gazu płynnego. Budynki niskie - w razie braku możliwości ich przyłączenia do sieci gazowej lub sieci lokalnej - mogą być zasilane z baterii lub zbiorników stałych gazu płynnego. Za niskie w prawie przyjęto budynki do 12 m wysokości nad poziomem terenu lub mieszkalne wysokości do 4 kondygnacji włącznie. Należy jednak pamiętać, że w budynku mieszkalnym mającym instalację zasilania z sieci gazowej, stosowanie instalacji gazu płynnego z butli

jest zabronione. Zastosowanie każdego z rodzaju instalacji gazowej wymaga zachowania bardzo ścisłych w tym zakresie reguł prawnych oraz Polskich Norm.

Prawo nie nakazuje założenia w domu jednorodzinnym instalacji telekomunikacyjnej (telefonu), instalacji sygnalizacji dzwonek i domofonowej oraz ewentualnie instalacji anteny telewizyjno-radiowej lub sieci telewizji kablowej. Jednak wszystkie te instalacje znacznie łatwiej możemy wykonać w trakcie budowy domu niż później, kiedy trzeba kuć ściany albo ciągnąć instalacje wierzchem często w sposób nieestetyczny, a nawet niebezpieczny.

Po bliższe szczegóły radzimy sięgnąć do czwartego, tegoż rocznego numeru „Muratora”.

HURTOWNIA BHP
„WEGA” s.c.
Tczew
ul. Kościelna 11 tel. 81-71-68
Gdańsk
ul. Grunwaldzka 417 tel. 52-38-51

oferuje:
 □ ubrania drelichowe zwykłe, ubrania ocieplane
 □ ubrania kolorowe (możliwość zamówienia nadruków)
 □ sprzęt do pracy na wysokościach
 □ maski i półmaski ochronne
 □ sprzęt przeciwpożarowy
 □ sprzęt elektroizolacyjny
 □ instrukcje stanowiskowe i znaki
 □ rękawice ochronne
 □ apteczki
 □ drukarki akcydensowe

POLECAMY W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY:
 ● elektrody (BILDON)
 ● tarcze do cięcia stali i betonu
 ● drut spawalniczy φ 0,8; 1,0 i 1,2

TECHTRANS
WÓZKI NAPRAWA SERWIS SPRZEDAŻ
WILKOWE RÓWNE LUTYŃSKIE
PALETOWE NOWEJ GENERACJI
RAMPY I WÓZKI MAGAZYNOWE
BATERIE TRANZYJNE DO WÓZKÓW
DODATKOWE WYPOSAŻENIE - KATALIZATORY

Autoryzowany serwis i dealer firm:
 KARCHER
 MALupo
 HONDA
 MASZYNY I URZĄDZENIA
 STIHL
 ZREMB
 GLIWICE

PUPH TECHTRANS s.c.
 82-500 Elbląg
 ul. Piławska 1
 tel./fax
 (055) 34-08-41 wew. 348
 ul. Strażnicza 1
 tel./fax (055) 32-89-48
 tel.kom. 090 52-02-96

ABIMEL
PRODUCENT MEBLI HURTOWNIA MATERIAŁÓW STOLARSKICH

Największy wybór POSTFORMINGÓW w Trójmieście
PANELI PODŁOGOWYCH I PŁYT WIDOROWYCH FIRM:
KRONOPOL - Żary
ZPW - Grójewo
PROSPAN - Wieruszów

Do dyspozycji szeroki program akcesoriów:
BLUM, HÄPELE, uchwyty, piły firmy FABA,
zlewomywaki firmy FRANKE,
materace firmy SEMBELLA

80-715 GDAŃSK, ul. Litewska 6
 tel./fax (058) 35-91-42 do 44
 31-53-36, tel.kom. 0602 231 146

Starogard Gdański, ul. Skalskiego 14
 tel. (069) 16-250-79, 16-296-47 do 48
 fax 16-274-36

KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE SKLEPÓW I GASTRONOMII
medium sp. z o.o.
 Lady chłodnicze, kasy fiskalne, wagi, metkownice
 Meble i nowoczesne systemy meblowe
 Doświadczenie, rzetelność
 Serwis, tel. (058) 20-32-64

TRATY LEASING
 Gdynia, ul. Portowa 4, tel. 20-02-47, tel./fax 20-30-24
 Elbląg, ul. Królewiecka 96, tel.(055) 34-51-46

REMIS
 wykładziny • meble • dywany
 83-110 Tczew, ul. Jagiellońska 55, tel. (069) 31 09 96

PHU DRASZYŃSKI
 AUTORYZOWANY DEALER CURTIS MARKET
HURTOWNIA
 Tczew, ul. Jagiellońska 55
SALONY FIRMOWE
 Tczew, ul. Jagiellońska 55
 Malbork, ul. Sienkiewicza 15
 (069) 31-69-95, Tczew, ul. Jagiellońska 55

CURTIS
 CYFROWE TELEWIZORY

OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

DRODZY CZYTELNICY!

Od 1.09.1994 r. proponujemy Państwu nową formę zamieszczenia ogłoszeń drobnych. Każdy może nadać ogłoszenie z miejscowości, w której mieszka, bez potrzeby udawania się do naszych biur ogłoszeń.

Wystarczy wyciąć z gazety i wypięknij kupon, licząc słów - maks. 20 - należy pomnożyć przez cenę jednego słowa - 50 gr (5 000 zł) dla osób fizycznych, 47 gr (4 700 zł) dla firm - i sumę wpłaty i sumę wpłaty i kupon prosimy przelać pod adresem naszej redakcji.

Termin realizacji ogłoszenia w ciągu 7 dni od otrzymania kuponu.

OGŁOSZENIA DROBNE

KUPON DZIENNIK POMORSKI. Imię i nazwisko: Adres: Dział: Treść ogłoszenia (do 20 słów): Cena 1 słowa: 50 gr (5 000 zł) brutto - dla osób fizycznych, 47 gr (4 700 zł) + 22% VAT dla firm.

OGŁOSZENIA DROBNE

SITODRUK

Wykonuje kalkę ceramiczną na: PORCELANĘ • SZKŁO • EMALIE • ETYKIETY SAMOPRZYLEPNE

NIERUCHOMOŚCI

GOSPODARSTWO 12 ha z zabudowaniami Bobowo, ul. Podulnowa 2, gm. Bobowo. SPRZEDAŻ 8 ha ziemi III i III kl. Roman Murach, Jabłowo, ul. Bobowska 1.

KUPIĘ domek lub mieszkanie w Skórczu lub okolicy Skórcz, ul. Modrzewiowa 7. SPRZEDAŻ nowy dom piętrowy, podpiwniczony, 240 m² - Zamek Kiszewski przy szosie Mirosław Ossowski, Zamek Kiszewski, 83-430 Stara Kiszewa.

POTRZEBNY dom jednorodzinny do wynajęcia. Może być także wydzielone samodzielne mieszkanie w domu wolno stojącym lub polewo domu, tyko w Malborku.

GOSPODARSTWO rolne (10 ha) położone Okragła Łąka w całości lub dom z działką - sprzedam lub zamienię na mieszkanie w Kwidzynie. Tel. 0601-20-36-25.

SPRZEDAŻ dom w Skórczu, ul. Dobrzańskiego 25. SPRZEDAŻ dom o pow. mieszkalnej 228 m² Starogard, tel. (069) 16-28-54.

SPRZEDAŻ dom, szereg środkowy, na Dąbrowie-Gdynia, powierzchnia całkowita 193 m² + 30 m² garaż, na działce 400 000 zł.

SPRZEDAŻ dom mieszkalny, budynki gospodarcze, 0,62 ha gruntu ornego, siła woda, dobra lokalizacja, cena do uzgodnienia.

SPRZEDAŻ dom w Tczewie, pow. użytkowa 100 m², telefon (069) 31-36-46.

SPRZEDAŻ dom jednorodzinny z działką 0,55 ha w Jamielku k. Iławy. Wiadomość tel. (055-43) 68-65.

AGENCJA "Kwadrat" Pośrednictwo Tczew, ul. J. Dąbrowskiego 18, p. 8.00 - 16.00, tel. (069) 132-17-97.

DOM na wsi - wydzierzawę Kwidzyn, tel. 21-92.

KUPIĘ małe mieszkanie w Starogardzie Gd. Skórcz, ul. Modrzewiowa 7.

"DAW" Nieruchomości - szeroki wybór ofert. Tel. (069) 33-80-01.

SPRZEDAŻ dom w Kwidzynie, 100 m² to pomieszczenia zamieszkałe, dolna część budynku to istniejący warsztat samochodowy.

SPRZEDAŻ mieszkanie własnościowe, 37 m² z telefonem. Starogard, osiedle Kopernika, tel. (069) 16-25-22.

SPRZEDAŻ działkę z domkiem letniskowym nad jeziorem, 15 km od Malborka. Wiadomość tel. (055) 72-74-70.

KUPIĘ dom lub działkę (minimum 0,2 ha) w Kwidzynie lub okolicy. Możliwość zamiany na komfortowe mieszkanie, budynek - sklep lub garaż. Tel. 090-52-06-55.

SPRZEDAŻ mieszkanie 43 m² na parterze Starogard, os. Kopernika 37/46, Skórcz, ul. Starogardzka 27.

KUPIĘ siedlisko z ziemią do 30 km od Gdańska. Tel. 0602-25-96-78.

SPRZEDAŻ dom z zabudowaniami w Pordenowie. Wiad. Palczewo 3 lub telefon (055) 72-42-27.

SPRZEDAŻ mieszkanie M-4, 58 m². Kopytkowo 38b/2, gm. Smetowo Graniczne, tel. Zelgoszcz (069) 16-257-58.

OKAZJONALNIE sprzedam p.d.m. z budynkami gospodarczymi, 0,5 ha sadu w centrum Nebrowa Wielkiego k. Kwidzyna. Tel. (055) 75-13-42.

KUPIĘ dom w Malborku wolno stojący, p. bliźniaka lub w zabudowie szeregowej. Tel. (055) 72-12-81.

SPRZEDAŻ kawalerkę, 38 m², stare budownictwo, cena 28 tys. Wiadomość: tel. (055) 79-21-11 w godz. od 8.00 do 15.30 lub 090-53-67-88.

SPRZEDAŻ dom do remontu w Starogardzie, cena do uzgodnienia. Tczew, tel. grzech. (069) 132-12-71.

SPRZEDAŻ dom do wykończenia w zabudowie szeregowej. Malbork - Podulnie, Tel. (055) 72-16-24 lub 72-61-43, po 16.00.

KUPIĘ lub wynajmę kawalerkę. Kwidzyn, tel. (055) 79-21-58.

ZAMIENI mieszkanie własnościowe M-4, 66 m² na domek jedno-rodzinny Kwidzyn ul. Wspólna 2/1, os. Zacisze, tel. 83-00 180699.

SPRZEDAŻ mieszkanie, 70 m² w Sadlinkach. Kwidzyn, ul. Broniewskiego 2/28.

SPRZEDAŻ mieszkanie M-2 (kawalerka) o powierzchni użyt. 37 m² Kwidzyn, tel. 44-32 180959.

SPRZEDAŻ mieszkanie własnościowe M-4, 63,5 m² Kwidzyn, tel. 79-27-21.

ZAMIENI mieszkanie własnościowe, 3-pokojowe, II p. na ulicy Wyzwolenia, na mniejsze, 2 pokoje z dopłatą Osiedle Garnuszewskiego. Tel. (069) 31-35-94.

SPRZEDAŻ działkę budowlaną-usługową 1400 m² Starogard, tel. (069) 16-298-83.

WYDZIERZAWIĘ lokal o powierzchni 42 m² w pawilonie handlowym w Kwidzynie przy ul. Krawcowej. Wiadomość Kwidzyn, tel. (055) 79-31-48.

MIESZKANIE sprzedam, Śródmieście II Tczew, 3-pokojowe, telefon. I piętro. Tel. (069) 31-46-11, w godz. 18.00-21.00 043295.

SPRZEDAŻ działki budowlane 530 m² Starogard Gd. ul. Gryfa Pomorskiego. Wiadomość Starogard, ul. Pomorska 11/64 212751.

SPRZEDAŻ mieszkanie 70 m², 4 pokoje, kuchnia, łazienka, przedpokój, telefon, działka 1050 m² - garaż. Miejscowość Licze k. Kwidzyna, tel. 090-54-16-22.

ZAMIENI mieszkanie komunalne w bloku M-3, 41 m² w Gniewie na podobne w Tczewie. Tel. (069) 132-52-62.

SPRZEDAŻ duży działkę nad jeziorem w Szteklinie Starogard, tel. 0602-31-81-24.

OBIEKT nadający się pod każdą produkcję lub hurtownię o pow. 360 m², działka 1400 m² w Starogardzie Gdańskim - sprzedam. Tel. (055) 79-12-24 lub (055) 79-41-58, po 15.00.

SPRZEDAŻ M-2, 30,2 m² w Gniewie. Tel. (069) 135-27-18, po 18.00.

SPRZEDAŻ trzy działki, jedna budowlana - 1000 m², dwie ziemie-sińcizy przy lesie, blisko jeziora Roman Kuziemski, S. Semlin 39, gm. Zblew. 212739.

SPRZEDAŻ M-4 własnościowe 61,40 m² w Malborku, tel. (055) 72-60-11.

KUPIĘ małe mieszkanie do remontu w starym budownictwie. Tel. (069) 31-05-60, od godziny 18.30 do 22.00.

SPRZEDAŻ działkę budowlaną w miejscowości Kokoszkowo Starogard, tel. (069) 16-265-62 212684.

SPRZEDAŻ mieszkanie dwupokojowe z działką garaż + budynek gospodarczy, SHR Dębina koło Nowego Stawu.

WYNAJEM

SPRZEDAŻ działkę budowlaną w miejscowości Kokoszkowo Starogard, tel. (069) 16-230-62 lub 090-50-48-92.

ZAMIENI spółdzielcze M-3 na 3-pokojowe (stare budownictwo) Malbork (055) 72-40-78.

W CENTRUM Starogard Gd. oddam w najem sklep na parterze, 115 m² Starogard, tel. (069) 16-102-03, od 20.00 do 21.00.

SPRZEDAŻ działkę rekreacyjną z domkiem w Jaromierzu. Tel. (055) 72-85-04, (055) 72-22-54, po 19.00.

KAWALERKĘ na os. Stare Miasto, mieszkanie 2, 3-pokojowe, segmenty, ul. domu sprzedaży Agencja „NOWA” Malbork, Sienkiewicza 58/38, tel. (055) 72-26-50 151624.

POSZUKUJĘ domu do wynajęcia na trasie Chojnice - Tczew. Starogard, tel. (069) 16-244-76 212737.

SPRZEDAŻ działkę budowlaną, 936 m² przy ul. Wigury. Telefon (069) 33-78-48.

2-POKOJOWE 56 m², p. c. o. etażowe, Konopnickiej - sprzedaż „NOWA” (055) 72-26-50 151624.

ODDAM w najem mieszkanie 2-pokojowe w Starogardzie na os. Kopernika Starogard, tel. (069) 16-221-05.

ATRAKCYJNĄ działkę budowlaną - sprzedam Tczew, tel. (069) 33-83-20.

MIESZKANIE 3-pokojowe (75 m²), działka, garaż, Trępnów 2h/3 (Kolo Nowego Stawu) Tel. (055) 71-51-38 (8.00 - 15.00).

POMIESZCZENIA magazynowo-produkcyjne od 50 do 200 m² w Starogardzie Gd. ul. Droga Owidzka - odnajmę. Telefon (069) 16-225-24.

DZIAŁKA budowlana usługowa 043368. DZIAŁKA budowlana usługowa 100 m² w Morzeszynie. Wiad. Borkowo 19a/4, cena 7000 zł.

PILNIE sprzedam mieszkanie 3-pokojowe w Starogardzie, ul. Dąbrowskiego 193 m² + 30 m² garaż, na działce 400 000 zł.

POSZUKUJĘ kawalerki do wynajęcia Kwidzyn, tel. 79-40-95.

SPRZEDAŻ działkę budowlaną, 796 m² z planami domu, 2 km od Tczewa. Tel. 090-54-17-56.

SPRZEDAŻ mieszkanie własnościowe 51 m², 3-pokojowe, II p. Malbork, ul. Jasna 723. Oglądać po 19.00.

PILNIE poszukuję mieszkania do wynajęcia na terenie Kwidzyna. Tel. 090-52-05-23.

DZIAŁKĘ budowlaną pod bliźniak, uzbrojoną, w Tczewie. Tel. (069) 33-73-13.

KUPIĘ mieszkanie 3-pokojowe na osiedlu Stare Miasto w Malborku. Tel. (055) 72-32-68.

WOLNE powierzchnie do wynajęcia w domu towarowym w centrum Kwidzyna, ul. Słowiańska, tel. (055) 77-26-42.

SPRZEDAŻ działkę ogrodniczą. Tel. (069) 31-41-33, po 18.00 043215.

MIESZKANIE 4-pokojowe, 72 m² zamienię na domek w Sztlumie lub w Malborku. Tel. (055) 77-26-51.

PILNIE wynajmę pokój lub mieszkanie z współlokatorem w Kwidzynie. Arkadiusz Parchimowicz, 86-353 Pleszew 6, k. Kasina 180944.

SPRZEDAŻ 3 działki budowlane po 900 m², mogą być też większe, własność hipoteczna. Tczewskie Łąki, tel. (069) 31-35-26 043211.

SPRZEDAŻ kawalerkę, 26 m² na Starym Mieście w Malborku. Tel. (055) 34-83-80.

NOCLEGI - przylutynie, niedrogo. Pensjonat u Błażeja Malbork, ul. Saperów 4, tel. (055) 72-30-81.

SPRZEDAŻ 3 działki budowlane po 900 m², mogą być też większe, własność hipoteczna. Tczewskie Łąki, tel. (069) 31-35-26 043211.

ZAMIENI mieszkanie spółdzielcze (własnościowe), 26 m² - kawalerkę, III p. na osiedlu Czyżykovo, na podobne os. Garnuszewskiego w Tczewie, parter lub I p. Tel. (069) 31-36-33.

WYNAJMĘ 5 pomieszczeń o pow. 85 m² na gabineły lub innego rodzaju działalność w centrum w centrum Tczewa. (055) 72-15-60.

SPRZEDAŻ działkę budowlaną w Gniźnie. Koto Tczew, 000 m² hipoteka - sprzedam. Wiadomość: Tczew, telefon (069) 31-11-70.

OFERUJEM do sprzedaży sklep o pow. 73,25 m² przy ul. Pomira 8 w Tczewie. Zgłoszenia telefonicznie. Tel. (069) 31-06-83 040082.

POSZUKUJĘ do wynajęcia M-2 lub M-3 w Malborku. Tel. (055) 72-42-70, po 16.00.

SPRZEDAŻ mieszkanie 4-pokojowe, 72 m² zamienię na domek w Sztlumie lub w Malborku. Tel. (055) 77-26-51.

SPRZEDAŻ mieszkanie własnościowe 51 m², 3-pokojowe, II p. Malbork, ul. Jasna 723. Oglądać po 19.00.

POTRZEBNY do wynajęcia od zaraz samodzielny pokój w Tczewie. Wiadomość: telefon (069) 31-45-65, 31-39-06.

ODNAJMĘ pomieszczenie z WC, 25 m², ogrzewane, w Tczewie na działalność gospodarczą. Tel. (069) 31-63-12.

SPRZEDAŻ mieszkanie 43 m² na parterze Starogard, os. Kopernika 37/46, Skórcz, ul. Starogardzka 27.

ODDAM w najem na handel lub usługi pomieszczenie o powierzchni 140 m² - tanio. Tczew, ul. Warskiego 13.

SPRZEDAŻ działkę budowlaną w Gniźnie. Koto Tczew, 000 m² hipoteka - sprzedam. Wiadomość: Tczew, telefon (069) 31-11-70.

KUPIĘ małe mieszkanie w Starogardzie Gd. Skórcz, ul. Modrzewiowa 7.

LOKAL w centrum Tczewa, pow. 30 m² odnajmę. Tel. (069) 31-22-59 lub 132-16-52.

SPRZEDAŻ garaż przy ul. Grunwaldzkiej Starogard, tel. (069) 16-257-21 lub 16-284-14.

SPRZEDAŻ mieszkanie własnościowe, 37 m² z telefonem. Starogard, osiedle Kopernika, tel. (069) 16-25-22.

ODNAJMĘ mieszkanie 3-pok. 52 m² w wieżowcu. I piętro. Tel. (069) 31-67-94, dzwonić po 20.00.

ODNAJMĘ sprzedam tanio garaż na Czyżykovo. Wiadomość: Bar „Jogi”, Bałdowo 47a. 043329.

SPRZEDAŻ mieszkanie 23 m² z ul. umebelowaniem, telefonem, kabiną prysznicową. Tel. (069) 33-84-96.

POSIADAM do wydzierżawienia w Grudziądzu samodzielne pomieszczenie na hurtownię, magazyn i cichą produkcję, 100 m² + 50 m² (socjalne) + 600 m² parking, c.o. Tel. (051) 245-22.

ODNAJMĘ mieszkanie 3-pok. 52 m² w wieżowcu. I piętro. Tel. (069) 31-67-94, dzwonić po 20.00.

SPRZEDAŻ mieszkanie 2-pokojowe, 50 m² w Starogardzie przy ul. Pomorskiej - sprzedam. Starogard, tel. (069) 16-222-58.

LOKAL w centrum Tczewa - wynajmę. Tel. (069) 31-31-63.

SPRZEDAŻ działkę budowlaną w Gniźnie. Koto Tczew, 000 m² hipoteka - sprzedam. Wiadomość: Tczew, telefon (069) 31-11-70.

SPRZEDAŻ mieszkanie M-4, 58 m². Kopytkowo 38b/2, gm. Smetowo Graniczne, tel. Zelgoszcz (069) 16-257-58.

POSZUKUJĘ lokalu do 70 m² na działalność gospodarczą. Tel. (069) 31-30-14.

SPRZEDAŻ mieszkanie 2-pokojowe, 50 m² w Starogardzie przy ul. Osiedlowej Starogard, tel. (069) 16-221-04.

SPRZEDAŻ kawalerkę, 38 m², stare budownictwo, cena 28 tys. Wiadomość: tel. (055) 79-21-11 w godz. od 8.00 do 15.30 lub 090-53-67-88.

BEZDZIETNIE małżeństwo poszukuje do wynajęcia kawalerkę w Tczewie. Tel. (058) 39-49-45, po 19.00.

ZATRUDNIĘ sprzedawcę do sklepu przemysłowego Starogard, Rynek 31.

OGŁOSZENIA DROBNE

ZAKŁAD Produkcji Stalowych 'Stal-kon' w Nowej Wsi zatrudni spawaczy elektrycznych, sluzarzy, mechanikow oraz elektryka Starogard, tel. (069) 16-291-58.

FIRMA Budowlana zatrudni na budowie elekrowni Owidz brygadę blacharsko-dekarska Starogard, tel. (069) 16-222-84.

ZATRUDNIŁ sprzedawcę po techniku drzewnym do sklepu meblowego Starogard, ul. Chojnicka 56.

ZATRUDNIŁ do marketingu Starogard, ul. Chojnicka 56.

ZATRUDNIŁ stolarzy Dąbrówka, tel. (069) 16-256-21.

ZATRUDNIŁ blacharza samochodowego na dogodnych warunkach Starogard, tel. 0602-3474-28.

PRZYJMĘ do pomocy w gospodarstwie faktoryzacji mechanika Piotr Piernicki, Ciecholewy 26, gm. Starogard.

AKWIZYTORA z samochodem ciężarowym - zatrudnił Tel. (069) 16-225-24.

ZATRUDNIŁ sprzedawcę do sklepu motoryzacyjnego oraz panią z wykształceniem średnim oraz obsługą komputera + maszynopisanie Starogard, tel. (069) 16-288-88.

GOSPODARSTWO rolne zatrudni pracowników Ratow, Włocłoka, tel. (069) 16-217-69.

PRACA w domu. Materiały i zbrój gwarantowany. 'Sigma', skrz. poczt. 40, 83-202 Starogard Gd.

FIRMA Handlowa zatrudni energiczną panią na stanowisko sprzedawcy, magazyniera do pracy w hurtowni budowlanej w Kwidzynie.

POSADAM samochód ciężarowy, 3 tony ładowności. Oczekuje propozycji. Tczew, tel. (069) 31-12-11 lub kom. 0602-32-58-79.

BLACHARZA, mechanika samochodowego z praktyką w Gdyni, zapewniam zakwaterowanie. Tel. 0601-20-05-58.

KRAWCOWE z praktyką w Gdyni, zapewniam zakwaterowanie. Tel. (058) 23-44-84.

PRACA w domu! Urządzenia gratis, zbrój gwarantowany, zarobek dobry. Komplet informacyjno-instrukcyjowy, umowy, próbkę materiału otrzymasz po przesłaniu znaczków (3,90 zł) - luzem! Wyłącznie piśmie. 'Re-Zar' Usługi dealerskie, Regina Zaraza, ul. Nanicka 14/44, 84-200 Wejherowo.

PODEJMĘ pracę wykształcenie średnie, ukonczony kurs komputerowy, prawo jazdy kat. B. Tczew, tel. (069) 31-18-65.

PRZYJMĘ uczeniogdo baru Tczew, tel. (069) 33-71-28.

PPH 'Browpol' ul. Sadowa zatrudni kasjerkę z doświadczeniem. Praca na sezon, drugozmianowa. Telefon (069) 31-53-14.

ZLECĘ wykonanie prac remontowych (murarskie, dekarskie, hydrauliczne, spawalnicze). Jurczyński, Wielgłowy, tel. (069) 31-09-51.

PPH 'Browpol' zatrudni konwojantów, stage 5 lat, wiek do 30 lat. Kontakt osobisty Tczew, ul. Sadowa w godz. 9:00 - 15:00.

ZATRUDNIŁ pracownika w gosp. rolnym. Zapewniam mieszkanie i wyżywienie oraz dobre warunki pracy za sumienną pracę. Jurczyński, Wielgłowy, 43-120 Subkowy, tel. (069) 31-09-51.

PRZYJMĘ do pracy cieśle. Tel. (069) 31-60-37.

POSZUKUJĘ starszej, doświadczonej pani do opieki nad 4-miesięcznym dzieckiem i pomocy w domu. Godne warunki. Tel. (069) 31-76-30.

UCZNIÓW Tel. 76-202-13-44.

ANGIELSKI - Ilumczeniag, korepetycje (studentka angielski) Tel. (069) 31-14-49.

ZATRUDNIŁ samodzielnego tapicera Tel. (055) 71-21-84.

KOMBAJNISTÓW i traktorzystę zatrudni ZUM Lubiszewo, ul. 83-112 Lubiszewo. Mogą być renciści - emeryci. Tel. (069) 136-99-13.

EKSPEDIENTKĘ w młodym wieku - zatrudnił Tel. (069) 33-1-27, do 9:00.

ZUKAM wspólnika z pieniędzmi do rozróżnienia działalności gospodarczej w Tczewie. Telefon (024) 63-69-11.

PRB "BUDOM" w Tczewie zatrudni głównego księgowego, 2-zę głównego księgowego murarzy i innych "POL" P.P. Golebiewo Średnie, tel. 82-82-80 oraz 090-53-67-60.

CHCESZ pracować i zarabiać, masz samochód - zadzwonił. Tel. (069) 31-30-14.

PRZYJMĘ murarzy na budowę w Tczewie i Gdańsku. Tel. 090-52-14-17, po godz. 18:00.

ZATRUDNIŁ osobę na stanowisko kierownika zmiany ze znajomością technologii wytwarzania Tel. (058) 82-23-35, (058) 82-97-40.

ANKIETEROM, praca w domu, zleci zdyspensowanym redakcja "Polpres", 100 USD tygodniowo. Tel. 090-54-63-05.

INWALIDĘ zatrudnił, zapewniam szkolenie. Tel. (069) 33-74-27, do godz. 9:00.

ABSOLWENTKĘ, wykształcenie średnie, znajomość obsługi komputera i maszynopisanie. Tel. (069) 136-92-34.

FIRMA "AMAL" Plus GSM zatrudni sprzedawcę w salonie w Tczewie. Tel. (058) 52-19-24.

POSADAM samochód ciężarowy, 3 tony ładowności. Oczekuje propozycji. Tczew, tel. (069) 31-12-11 lub kom. 0602-32-58-79.

BLACHARZA, mechanika samochodowego z praktyką w Gdyni, zapewniam zakwaterowanie. Tel. 0601-20-05-58.

KRAWCOWE z praktyką w Gdyni, zapewniam zakwaterowanie. Tel. (058) 23-44-84.

PRACA w domu! Urządzenia gratis, zbrój gwarantowany, zarobek dobry. Komplet informacyjno-instrukcyjowy, umowy, próbkę materiału otrzymasz po przesłaniu znaczków (3,90 zł) - luzem! Wyłącznie piśmie. 'Re-Zar' Usługi dealerskie, Regina Zaraza, ul. Nanicka 14/44, 84-200 Wejherowo.

PODEJMĘ pracę wykształcenie średnie, ukonczony kurs komputerowy, prawo jazdy kat. B. Tczew, tel. (069) 31-18-65.

PRZYJMĘ uczeniogdo baru Tczew, tel. (069) 33-71-28.

PPH 'Browpol' ul. Sadowa zatrudni kasjerkę z doświadczeniem. Praca na sezon, drugozmianowa. Telefon (069) 31-53-14.

ZLECĘ wykonanie prac remontowych (murarskie, dekarskie, hydrauliczne, spawalnicze). Jurczyński, Wielgłowy, tel. (069) 31-09-51.

PPH 'Browpol' zatrudni konwojantów, stage 5 lat, wiek do 30 lat. Kontakt osobisty Tczew, ul. Sadowa w godz. 9:00 - 15:00.

ZATRUDNIŁ pracownika w gosp. rolnym. Zapewniam mieszkanie i wyżywienie oraz dobre warunki pracy za sumienną pracę. Jurczyński, Wielgłowy, 43-120 Subkowy, tel. (069) 31-09-51.

PRZYJMĘ do pracy cieśle. Tel. (069) 31-60-37.

POSZUKUJĘ starszej, doświadczonej pani do opieki nad 4-miesięcznym dzieckiem i pomocy w domu. Godne warunki. Tel. (069) 31-76-30.

UCZNIÓW Tel. 76-202-13-44.

ANGIELSKI - Ilumczeniag, korepetycje (studentka angielski) Tel. (069) 31-14-49.

ZATRUDNIŁ samodzielnego tapicera Tel. (055) 71-21-84.

KOMBAJNISTÓW i traktorzystę zatrudni ZUM Lubiszewo, ul. 83-112 Lubiszewo. Mogą być renciści - emeryci. Tel. (069) 136-99-13.

EKSPEDIENTKĘ w młodym wieku - zatrudnił Tel. (069) 33-1-27, do 9:00.

AUTOALARMY, immobilisery, centralizacja blokady Starogard ul. Mainowa 4, tel. (069) 16-296-63 lub 0602-31-86-67.

PIASKOWANIE malowanie naczep ram, mal. pol. maszyn rolniczych i innych "POL" P.P. Golebiewo Średnie, tel. 82-82-80 oraz 090-53-67-60.

TŁUMIKI KATALIZATORY SERWIS-CHYZONIA GDYNIA-PRZEDLAŃ ul. Żwirwa 2 B (058) 23-63-36

GDANSK-WRZESZCZ ul. Kolberga 3 (058) 41-63-27

ul. Szymanowskiego 6 (058) 48-25-25

SPAWANIE plastików, lamp, zderzaków, chłodnic, antrapy itp. Starogard, tel. 0602-34-74-28.

TŁUMIKI KATALIZATORY AMORTYZATORY KOMPUTEROWY TEST SPRAWNOŚCI

SPRZEDAŻ-MONTAŻ AUTO-ELMAR GDAŃSK JEDYNICZA ROBOTNICZEJ 223 (TEREN ELOTUR) Tel. 39-02-21

BLACHARSTWO pojazdowe - ramowy system napraw. Sławomir Janusz, 83-207 Koszokowy, ul. Kwiatowa 48, tel. (069) 162-15-41.

AUTOCZĘŚCI używane i nowe, duży wybór, wszystkie marki, elementy karoserii, oświetlenie, zderzaki, chłodnice i inne. Starogard, ul. Andersa 62a, tel. 090-53-73-05.

TANIE wyjazd po samochodach do Niemiec - transport. Tel. kom. 0602-36-22-50.

TRANSPORT samochodów z Niemiec. Tel. (055) 72-45-70, 0601-65-34-96.

AUTO-GLAS - szyby samochodowe, osłabienie, czyszczenie, dostawcze - sprzedaż, montaż. Tczew, ul. Głowackiego 2 a (STW), tel. (069) 31-06-05, www.38.kom.0601-61-84-73.

MOTORYZACYJNE sprzedaż

AUDI 80, 1.6 TD, 1986r. Ford Sierra Niemiec, 2.3D, 1985r., Renault 19, 1.8, 1993r. (model 94) oraz inne sprzedaż AUTOKOMIS. Malbork, ul. Konopnickiej 26. Tel. (055) 72-53-55.

AUDI 100, poj. 2.3i, 1988 rok, bez wypadku, klimatyzacja, wspomaganie, auto, central - sprzedam. Tel. (069) 182-42-02. P. Martyna.

AUDI 80, poj. 1.8, benzyna, 1989 rok - sprzedam Starogard, tel. (069) 16-255-14.

AUDI 80, poj. 1.9 TD, 1993 rok, B4, Zblewo, tel. (069) 188-44-95.

AUDI 80, 1.8s, stan b. dobry - sprzedam. Borzechowo, tel. (059) 198-48-62.

AUDI 80, 2.0E, 1990 r. Tel. (069) 31-01-78.

AMORTYZATORY Monroe - montaż gratis. Tel. (058) 42-15-72.

BMW 520, 24V, 1990 r. - sprzedam. Tel. (069) 31-69-54.

SPRZEDAŻ tania 2 Citroeny C 15. Tel. (055) 72-54-26.

CHŁODNICE, zbiorniki paliwa, naprawa, spawanie aluminium. Tel. (058) 43-10-58.

CZĘŚCI do samochodów zachodnich, blachy, luzaki, zderzaki, antrapy. Tel. kom. 0602-34-74-28.

CHEVROLET camaro, 1979 r. - sprzedam Tel. (055) 77-20-41.

SPRZEDAŻ samochód dost. DAF-400, 2.5D, 87 r. prod., podwyższony max. nabliżnikach, biały, stan dobry. Tel. (069) 31-53-66.

SPRZEDAŻ Nowy 1310P, rok 91, stan b. dobry. Dacia (055) 71-55-83, po 17:00.

SPRZEDAŻ motor "Czeza" 350, rok prod. 89, stan bardzo dobry, cena do uzgodnienia. Tczew (069) 33-73-90.

SPRZEDAŻ fiat 126 combi, 1985, (055) 72-89-44. M.K. Bocznia 1. 151604

SPRZEDAŻ FSO 1500, rok prod 1987, cena 4000, telefon (055) 72-42-27.

SPRZEDAŻ fiat 126p 650 i 82, w dobrym stanie, pokrowce, H4, konserwacja gararowany, II właściciel, cena 16 900. Tczew, Piaskowa 1/3 Hibner. Ogładać od piątku.

SPRZEDAŻ cinquecento, 1995 r. Tczew, tel. (069) 31-02-10.

PF 126 FL, 1991r., przebieg 49 tys. km, stan idealny, 6 200 zł Tczew 31-34-03, 0602-36-21-75.

FIAT 126p, 1990, lotnicze fotele, 4800 zł tel. (058) 82-48-78.

KUPIE fiat 126p - do remontu. Tel. (069) 136-92-32.

SPRZEDAŻ fiat 126p, pierwszy właściciel, rok prod. 1984. Tel. (059) 135-29-23.

FIAT 126p 82, stan bardzo dobry, cena 2300. Tel. (055) 72-81-86, od 17:00 do 19:00.

SPRZEDAŻ fiat 126p, 1985 r., silnik po kapitalnym, Urbanski 043350.

FIAT 125p, 85 rok, 1600 zł. Tel. (069) 33-85-24.

FIAT 126p, 80 r. Tel. (069) 31-01-52.

PILNIE fiat 126p, rok prod. 1981-82 - tania. Tel. (069) 136-94-31.

FIAT 126p, 1987 rok - sprzedam. Linowiec 42, gm. Starogard.

CINQUECENTO 704 1992 rok, przebieg 53 tys. sprzedam. Tel. (069) 16-226-39.

SPRZEDAŻ tania fiat 126p, 84 r. Tel. (069) 31-22-03.

SPRZEDAŻ fiat 126p, rok 1986, grudek, stan dobry, cena 31 tys. Wiadomość: Trzciano 20 k. Kwidzyna.

FIAT 126p FL, rocznik 1991, stan b. dobry. Tel. (055) 72-81-15.

SAMOCHOĐ osob. FSO - 1500, rok prod. 1985, zarejestrowany, OC aktualnie, cena 2 300. Telefon (055) 72-38-75.

FIAT 126p, 1983 r. Zblewo, tel. (069) 188-47-05.

FIAT 126p, 1989/90 rok - sprzedam Starogard, ul. Kocięwska 13.

SPRZEDAŻ fiat 125p, 1986 rok, cena 3200 zł. Zblewo, ul. Kocięwska 4, tel. (069) 188-44-19.

FIAT 126p, 1985 rok - sprzedam. Bobowo, tel. (069) 16-217-11.

SPRZEDAŻ fiat 126p, 1990 rok, Pelplin, ul. Sambara 8.

SPRZEDAŻ fiat 126p, eleg. 1995 rok, Pelplin, Wola 14, Tadeusz Szaszor.

SPRZEDAŻ fiat 126p FL, 1989 rok, Starogard, tel. (069) 16-293-08.

FIAT 126p, 1990 rok - sprzedam Starogard, tel. (069) 16-261-28.

FIAT 126p, 1993 rok, metalik, 5-drzwiowy - sprzedam Starogard, tel. (069) 16-261-28.

CINQUECENTO 900, 1995 rok - sprzedam Starogard, tel. (069) 16-294-53.

SPRZEDAŻ fiat 126p, 1991 rok, cena 6 tys. zł. Starogard, ul. Sychty 1.

FIAT 126p, 1990 rok, cena 4600 zł. Starogard, tel. (069) 16-214-67.

SPRZEDAŻ fiat 126p, rok 1,7D, 1993 rok lub zamienie na combi Starogard, tel. (069) 16-282-31.

FIAT 126p, 1986/87 rok, poj. 1,7D - sprzedam Koszokowy, tel. (069) 16-252-98.

FIAT 126p, 1994 r. Starogard, tel. (069) 16-233-50.

SPRZEDAŻ 126p, 1985 r., nowe opony, alternator, palony kluczykiem - sprzedam Pelplin, tel. (069) 136-18-72.

FIAT 126p, 1985 r. Tel. (069) 132-14-05.

FORD fiesta, 1.6, 1985 r. Tel. (069) 31-21-89.

FORD escort, prod. 1983 r., cena 7000. Tel. (069) 31-29-44.

FORD escort, 14iC, przebieg 115 tys. km. Kwidzyn, tel. 79-35-81.

SPRZEDAŻ honda accord, 1983 rok, 1600 cm³, RWS, stan b. dobry, luz zamienie, VW polo, 1992 rok, 1400D oraz opel ascona 1986 rok, 1600D. Tel. 090-53-96-63.

FORD fiesta, 1.1, kat. 5 biegów, hak, sztychard, 88 r., cena 11,4 tys. Malbork, ul. Westerplatte 2/4.

MERCEDES 123, 240D, 1978 r. Tczew, ul. Jagiellońska 32.

PHSR „AGROMA” Gdańsk O/Malbork oferuje do wynajęcia 3000 m² celem zorganizowania parkingu. Zainteresowanych prosimy o kontakt: PHSR „AGROMA” Gdańsk o/ Malbork al. Wojska Polskiego 90A, tel. 72-33-01 do 03

FORD fiesta, po remoncie, rok 1978 - sprzedam. Tel. (069) 31-13-85.

HONDA civic 1.3, 1991r., autoalarm, grafit metalik, pełna dokumentacja. Tel. (055) 72-70-76.

SPRZEDAŻ motocykli honda MTX-80 enduro, po remoncie, cena 1500 zł. Kwidzyn, telefon (055) 79-35-59.

SPRZEDAŻ fiat 126p, rocznik 1983 i 1984. Praby tel. 78-26-81.

FIAT 126p, rok 1983, stan dobry. Kwidzyn, tel. (055) 79-24-87.

FIAT ducało po kap. remoncie - sprzedam lub zamienie na osobowy. Tel. (055) 79-21-92.

FIAT 125p, rok 1988. Telefon (069) 132-14-05.

SPRZEDAŻ fiat 126p, 82 r., czerwony, przegląd do 02 98. Tel. (069) 132-13-78.

PILNIE fiat 126p, 1985 rok produkcji, alternator. Szpęgawka 34.

FIAT 125p, 1987 r. lub zamiana na inny. Tel. (069) 132-12-55.

FIAT 126p, rocznik 1984, po remoncie, cena do uzgodnienia. Tel. (069) 135-18-28.

SPRZEDAŻ 126p, 1990 r., cena 5400. Tel. (069) 31-72-01.

FORD escort 18, 16V, rok 1992, wsp. kier., wtrysk, kat. radio, central, autoalarm Malbork. al. Sprzymierzonych 93.

FORD escort combi, poj. 1.6D, 1987 rok. Starogard, tel. (069) 16-221-51.

FORD escort, poj. 1.6, diesel, 1985 rok - sprzedam. Telefon (069) 16-229-19.

FORD fiesta 1987 rok, poj. 1.1, katalizator, 5-biegowy, sprawdzony w calski, pełna dokumentacja. Przeb. 70 tys. km - sprzedam Starogard, tel. (069) 16-298-99.

FORD transit, 1991 rok - sprzedam. Jabłkowo 42, gm. Bobowo, po 16:00.

FORD escort 1300, 1982 rok, pięciodrzwiowy - sprzedam. Tel. (069) 132-54-47.

FORD escort 86r., diesel, stan dobry. Tel. (069) 31-34-41.

FORD transit, 2.5D, 1991 r., 9-osobowy, przedczujny, podwyższony, na bliźnikach, po małym wypadku. Kwidzyn, tel. 20-57.

FORD fiesta 1.1, 1992 r., bez wypadku, 16800 zł. Kwidzyn, Odrowskiego 7/34.

SPRZEDAŻ 1800D combi, 1991 r. - sprzedam. Kwidzyn, tel. (055) 79-32-98.

ESCORT 1300, 1992 r. - sprzedam. Kwidzyn, tel. (055) 79-32-98.

SPRZEDAŻ tania fiata sierra, 2.3D, rok prod. 1989. Tel. (055) 71-58-53.

SPRZEDAŻ ford tania, 2.5 diesel, 1994 r., przebieg 40 tys. Tel. (069) 135-25-70.

FORD sierra kombi, 1985 r. Tel. (069) 132-12-85.

FORD granada 82/83, gaz, automatic, 5 800 zł (055) 72-56-33.

FORD fiesta, 1992 r., raty. Tel. (069) 31-67-22.

FORD fiesta, 1990 r., poj. 1.1, sprawa - dzony-paddziernik 1996 r., spalanie 5 l/100 km, szary perłowy metalik, cena 15 tys. zł. Kwidzyn, tel. (055) 79-62-56.

FORD mondeo GLX, 1995

OGŁOSZENIA DROBNE O OGŁOSZENIA DROBNE O OGŁOSZENIA DROBNE O OGŁOSZENIA DROBNE

OKAZJA! Sprzedam opłaconego kadetka 1,6i 1987, wtrysk kataliz. 5 - bieg, siedzieć kubelkowe, GT, 12 tys. Tel. (055) 72-79-13. 151573

RENAULT 19 1989 rok, 1700c. Tel. (056) 136-91-46. 151574
RENAULT 19 91r., 1.7 benz, zielony metalik, stan idealny komplet wyposażenia. Malbork, tel. (055) 72-53-25. 151619

KAZDÉ auto powypadkowe do remontu Tczew, tel. 090-26-72-15. 120047
SPRZEDAM „Zetor” 7245, 1992 rok, sprządkarnię z Niemiec, Tel. (069) 16-215-75. 210958

SPRZEDAM „Zetor” 7245, 1992 rok, sprządkarnię z Niemiec, Tel. (069) 16-215-75. 210958
SPRZEDAM cyklon Ursus-902, Bizona, przyczepe Zblewo, tel. (069) 18-45-44. 212481

OWCZAREK kaukaski - suka rodowodowa, 4 roki z Kwidzyn, tel. (055) 79-41-10. 210954
GOLDEN retriever, szczeniaki na championie Tel. (055) 75-17-15, Kwidzyn. 210935

Hurtownia Artykułów Sciernych i Technicznych
ADRO
Tczew, ul. Chopina 12/13
tel. (069) 31-24-53

HURTOWNIA Odzieży Używanej
„BROSS”, tel. (069) 16-256-86. 10:00 - 17:00, tel. (069) 136-13-37, po 17:00. 212875

LDREW sp. z o.o.
SCHODY DREWNIANE
83-110 Tczew, ul. Gdańska 336
tel. (069) 31-07-08 wew. 39. 31-78-76, tel. kom. 0602 379 206

MALBORSKIE ZAKŁADY CHEMICZNE
Organika
spółka z o.o. w Malborku
zatrudnią pracowników o specjalności:
1. ślusarz narzędziowy - frezer
2. tokarz frezer

YAMAHA
SUPER OFERTA!
Drag Star XV650
tylko 19 990,-
komputerowa regulacja i synchronizacja gaźników

MOTORYZACYJNE kupno
TRABANTA (055) 72-71-99. 151617

SPRZET rolniczy
SPRZEDAM prasę zbierającą niemiecką K-444, sprawną z częściami zamiennymi, opryskiwacz 10 m. Wiadomości Stanisław Hyla Mryncz, gm. Skórcz, tel. (069) 182-43-69. 212049

SPRZEDAŻ
100%
SPRZEDAM ciągnik „Lanzbuldog”, niemiecki, 1940 rok, tel. (069) 136-77-23. 043373

SPRZEDAŻ
100%
SPRZEDAM ciągnik „Lanzbuldog”, niemiecki, 1940 rok, tel. (069) 136-77-23. 043373

SPRZEDAŻ
100%
SPRZEDAM ciągnik „Lanzbuldog”, niemiecki, 1940 rok, tel. (069) 136-77-23. 043373

OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

ZAMARZARKĘ 600 l oraz drzwi aluminiowe Starogard tel. (069) 16-249-56 212692

SZTUCER myśliwski, mauser, dwie dubelkiwiny sprężmy myśliwskiej - sprzedam. Tel. (069) 18-242-02. P. Martyna 212896

MLYN profesjonalny do mielenia plastików w b. dobrym stanie - sprzedam. Tel. (069) 182-42-02. P. Martyna 212896

SPRZEDAM zboże paszowe, mieszanką z trzecz. Kłonówka 29, 83-130 Peplin gm. Starogard. 212812

SPRZEDAM spialny piec kaflowy, piec gazowy "Elgaz" Starogard, tel. (069) 16-246-82. 212480

TOKARKĘ "Poreba", 500 x 1500 - sprzedam. Starogard, ul. Sportowa 15. 212671

MASZYNĘ szwajskie - Adler "Har-18" - sprzedam Zblewo, tel. (069) 18-843-09. 212678

UWAGA! - stolarze i sklepy z okuciami meblowymi - oferują najtańsze zawiąsy puszkowe w cenie 83 gr brutto z prowadnikiem Starogard (Zabno), ul. Świętojańska 4, tel. (069) 16-240-49. 210097

STOLARSTWO - producent oferuje swoje wyroby bez marży, 25% taniej, wyposażenie kuchni, przedpokoju, wnek, mebliskiarki itp. - montaż - dostawa Starogard, (Zabno), ul. Świętojańska 4, tel. (069) 16-240-49. 210096

KLIMATYZACJE, Panasonic", Samsung" Serwis - montaż. Tel. 0601-20-36-25. 210098

TANIO wież sterow. Diora z pilotem, wzmacniacz WS-704, tuner AS-702, korektor FS-704 Starogard, tel. (069) 16-284-50. 211176

TAPICERSTWO - producent oferuje meble tapicerskie, sofy 3+2+1, komplety wypoczynkowe, rogówki, bez marży, za gotówkę i na raty. Ekspozycja na miejscu Starogard, ul. Skońska 20, tel. (069) 16-286-19. 210088

Okna PCV

• żaluzje • rolety • sprzedaje • montaż PHU „HIK” Malbork, ul. Szeroka 5 tel. (055) 72-62-98 Eiblag - Hala Główna Box 10 tel. 0-602-360 978

PUSTAKI betonowe, żużlowe, keramzytowe - produkcja z wibroprasy, transport wraz Starogard, ul. Skońska 20, k. POM-u, tel. (069) 16-286-19. 210088

KOMPUTER dobrej klasy - sprzedam. Tel. (055) 75-12-29. 181000

SPRZEDAM wyposażenie sklepu masarniczego. Kwidzyn, telefon 11-82. 180953

ŁÓDZ motorowa oraz wiosłowa. Kwidzyn, tel. 20-57. 180946

BILARD - niedrogo. Telefon (055) 72-30-81. Malbork, ul. Saperów 4. 151595

ROWERY wodne 2 - os. - tanio. Tel. (055) 72-87-49. 181000.

MASZYNY stolarskie, strugarka do drewna, strugarko-wyrówniarka, piła tarczowa, frezarko - otwornica. Tel. (055) 72-72-34. 151593

PRALKO - suszarka waska "Siemens" 300 zł, telewizor kolor, stereo 25" czarna obudowa - 320 zł, kuchnia mikrofalowa 190 zł (055) 72-56-33. 151611

BIURKO młodzieżowe, bardzo tanio. Tel. (069) 31-56-73, po godz. 18.00. red.

SPRZEDAM tano 3 okna skrzyżkowe, dwuskrzydłowe z żaluzjami. Tel. (055) 72-11-35. 151615

OWOCE południowe w doskonałych cenach poleca firma "GLOBAL" s.c. Kontakt: Malbork (055) 72-11-94 tel. komórkowy 0601-63-08-67. 151628

SUKNIE ŚLUBNE

wypożyczalnia i sprzedaż Malbork, ul. Słupska 49 Solna pawilon 28B tel. (055) 72-60-91

KWALIFIKOWANE NASIONA ROŚLIN ROLNICZYCH

- ZBOŻA, RZEPAK ***

- TRAWY MOTYLKOWE i inne ***

- POKARM DLA GOŁĘBI, PŁUG itp. ***

- DLA PIEKARN: MAK, SOJA, LEN SŁONECZNIK

POLECA: „AGROL” PRUSZCZ GD. ul. GRUNWALDZKA 62 tel. 82-32-03

SPRZEDAM jezioro w Kraśniewie - 7 km od Malborka. Tel. (055) 72-37-07, po godz. 20.00. 151545

KARUZELĘ do słodownika - 6 kolorów, tamponatki do nadruku na długopisach, zapalniczkach Malbork, tel. (055) 72-76-42, po 18.00. 151554

SPRZEDAM suknię ślubną. Tel. (055) 72-52-15. 151501

TASMOCIĄG budowlany. Malbork, (055) 72-78-98. 151522

SPRZEDAM 4 regały i 3 lady sklepowe, 5 stołów barowych (jednoosobowe). Tel. (069) 31-01-49. 043390

SUKNIĘ ślubną, rozm. 34/36. Tczew, tel. (069) 33-83-08. 043392

SPRZEDAM wózek głęboki ze spacerówką. Tczew, ul. Topolowa 2/7. 043396

WYROB i sprzedaż pastuszków, betonowe, szklanki, blozki wntylacyjne, krawiecnie ogrodowe, transport do 10 km bezpłatny. Tczew, tel. 090-53-90-26 lub 31-13-10. 043400

SPRZEDAM wagę uchylną. Tel. (069) 33-73-28. 043407

SPRZEDAM kamerę wideo „Sony” VHS 8 mm. Tel. (069) 31-76-63, po godz. 19.00. 043408

SPRZEDAM tanio roczną midięwz „Sony” (tuner, CD, magnetofon dwukasetowy, pilot, kolumny 2 x 60W), cena 850 zł. Tel. (069) 31-48-07. 043386

ROWERY górskie - nowe - 360 zł Tczew, tel. (069) 132-57-22. 043375

PODLOGA panełowa - buk - 29 m², 100% drewno, 1180 x 180 x 13 Tczew, tel. (069) 132-57-22. 043375

OKNA mahoniowe - używamie, otwiralno-uchylne 310 x 158 - trzykrzydłowe, 98 x 222 - balkonowe Tczew, tel. (069) 132-57-22. 043375

RADIO samochodowe - „Sony” XR 66 90z RDS - nowe Tczew, tel. (069) 132-57-22. 043375

SPRZEDAM bryczkę w dobrym stanie na gumowych kołach. Tel. (069) 136-75-05. 043395

PROTEINY - odzyski kultury - styczne oferuje pawilon „Hermes”, Tczew, ul. Rulkowskiego 39A, tel. (069) 31-61-50. 043246

JĘCZMIEN Tel. (069) 31-05-38 043112

F.H.U. ARKTYKA - sprzedajemy chłodnicze urządzenia sklepowe (lady, regały, witriny), wagi, krawiecnie, Montujemy glazy chłodnicze i zapewniamy serwis. Raty-leasing Os. Szepegawa k. Tczewa, telefon (069) 33-79-93. 03/VAT

SPRZEDAM lodówkę w dobrym stanie. Tel. (069) 132-57-65 430152

MASZYNY krawiecnie. Tel. (069) 31-41-19. 340312

SPRZEDAM tanio 40 litrów saturator do wody gazowanej, w bardzo dobrym stanie. Tel. (051) 245-22. 57/GG

ODZIEŻ używana - hurt, holenderskie Toruń, ul. Winna 17, tel. (056) 45-89-81. 65

USŁUGI

USŁUGI dźwigowe do 10 t. Tczew, tel. (069) 33-84-52, tel. kom. 0602-31-16-60. 03/VAT

TORMET

OFICJALNY SPRZEDAWCA

STOLBUD

SOKÓŁKA S.A.

OKNA DRZWI

• DREWNIANE • Z TWORZYW WSKAZKIE WYMIARY I KSZTAŁTY

GRZEJNIKI CO KOTŁY CO

INNE WYROBY DLA DOMU

83-000 Pruszcz Gdański, ul. Grunwaldzka 62 tel. 82-30-75 tel./fax 82-35-52

REKLAME - szyldy, neony Starogard, tel. 0602-31-81-24. 212978

KOMPLEKSOWE układanie kostki brukowej - wjazdy garażowe, chodniki, parkingi itp., układanie glazury solidnie i szybko. A. Korynt, tel. kom. 0602-38-58-46. 212819

KRAWIECSTWO lekkie przyjmie zamówienia na śnieży. Telefon (069) 16-239-28. 212962

INSTALACJE z miedzi i plastiku, solidnie, tanio Starogard, tel. (069) 16-298-29. 212640

ELEKTRYCZNE, VAT Starogard, tel. (069) 16-224-79. 212671

ŚCIANKI gipsowo-kartonowe, sufity podwieszane, panele, remonty i adaptacje pomieszczeń. Andrzej Aszendorf Starogard, tel. (069) 16-294-22. 212671

PŁYTY gipsowe, panele - zabudowy Starogard, tel. (069) 16-233-04. 212686

ŻALUZJE rolety - wszystkie typy, siatki przeciwko muchom i komarom. Agencja Sziem Malbork, al. Wojska Polskiego 91, tel. fax 72-33-48 wew. 19. 170218

ROWER górski męski, 26 cali, czarny metalik, 360 zł - nowy. Tczew, telefon (069) 31-16-50, od piątku 31-12-65. 043371

BLACHODACHÓWKI blachy trapezowe, płyty ondulin, gutanit, dachówki ceramiczne i cementowe sprzedaw. - montaż, papa, lepek, styropian, glazura, terakota, kleje, parkiet, deska podłogowa, siatka ogrodzeniowa. Teren dzialania - cały kraj. Dach-Serwis, Starogard Gd., ul. Kościuszki 47, tel. 090-54-03-66. 040258

„ROL-SAD” Wacmierek k. Tczewa oferuje jabłka i zaprasza do 25 lipca hurtownie i odbiorców indywidualnych, sodziennie od godz. 7.00 do 18.00. Powierzchnia sadów 93 ha. Tel. (069) 136-93-22. 043346

TELEFON bezprzewodowy, 110 zł. Tel. (069) 31-25-87. 043348

SPRZEDAM pasiekę pszczół. Tel. (069) 31-64-07. 043334

PIANINO Legnica - sprzedam. Tel. (069) 31-35-80. 043342

NEPTUN 7507, 26", telegazeta. Tel. (069) 33-71-74. 043333

BRAME wjazdową używaną (taniec), bezcki ocynkowane 200 l - sprzedam. Tel. (069) 31-01-58 043310

SPRZEDAM Amigę 1200. Tel. (069) 31-43-69. 043312

SPRZEDAM wózek dziecięcy. Tel. (069) 33-87-78. 043313

DAB buk tarcica, 1m³ 1000 zł, betoniarka 150 l. Tel. (058) 82-92-21. 043324

KAMERA VHS-C „Sharp”, 12 zoom, pełna automatyka i wyposażenie, 700 DM. Tel. (069) 31-42-20. 043325

DOCEPIANIE domów styropianem granulowanym, wdmuchiwaniem w izolację. Tel. (058) 84-31-56. 460034

UKŁADANIE kostki brukowej, zbięgnie Korynt, Starogard, ul. Pk. Dąbka 17, tel. 090-50-51-62. 212633

WYKONUJĘ usługi ogólnobudowlane - kafełkowanie, szpachlowanie Starogard telefon (069) 16-297-29. 212814

ŻWIUR, piasek, czarnoziom - tanio od 5-20 ton Starogard, tel. (069) 16-253-42. 210685

ZAKŁAD Naprawy pralek, lodówek, zamrażarek - Janusz Wett, tel. (069) 16-232-63, sklep części zamiennych sprzętu AGD, zakład i sklep Starogard, ul. Sikorskiego 11. 212378

CYNKOWNIA „Kociewie” wykonuje cynkowanie elementów do 3 m i drobnicę. Na cynę elementy do 1 m i drobnicę Starogard, ul. Pelpińska 32, tel. kom. 0602-36-37-02. 212761

DOWÓZ 13 ton

- żwiru - żużlu - piasku - czarnoziemu

• roboty ziemne

Pelplin, tel. 0601635229 wieczorem 220288

TANIE wczas, wakacje Bukowina Tatrzańska, ul. Kościuszki 100, tel. (0-165) 77-426. 180976

MALARZ pokojowy wykoną różne prace malarskie. 82-500 Kwidzyn, tel. 18-50. 180075

KOMPUTEROWE przepisywanie tekstów skanowanie, wydruk czarny i kolorowy, krótkie terminy. Tel. (051) 72-89-13. 151050

KOMPLEKSOWE układanie kostki brukowej parkingi, wjazdy, chodniki itp. s.c. „Corso - Wierzbą” Starogard, tel. 069-162-41-74. 151537

ŻALUZJE (055) 72-80-99 Malbork. 151530

USŁUGI hydrauliczne, najnowsze technologie, atrakcyjne ceny. Malbork, tel. (055) 72-79-53. 151542

ROLETY antywłamaniowe, tel. (055) 71-33-22. 151489

KOMPUTEROWE przepisywanie. Malbork, tel. (055) 72-27-63. 151584

ŻALUZJE, tel. (055) 71-33-22. 151489

TRANSPORT bagażowo-towarowy 1-3.5t, holowanie ławet. Tel. kom. 0601-74-75-19, telefon (055) 72-56-60. 170239

BHP, ppoz. - usługi kompleksowe. Tel. (055) 72-12-29. 151357

WIDEOFILMOWANIE, efekty grafika. Tel. (058) 72-40-30. 460041

KOMPUTEROWE przepisywanie tekstów. Tel. (069) 33-78-57. 430021

PRZEWOZ osób - bus, cały kraj. Tel. (069) 33-82-37. 043341

ŻALUZJE Malbork, telefon (055) 72-81-08. 150857

CZYSZCZENIE dywanów, tapicerek samochodowych, telefon (069) 136-16-95. 040200

USŁUGI kafełnicze. Tczew, ul. 1 Maja 9 (róg Sambora). 042892

ŻALUX

PRODUCENT OFERUJE:

✓ rolety zewnętrzne (ocieplające)

✓ antywłamaniowe

✓ bramy garażowe

✓ okna PCV

TCZEW, STAROGARD GD., MALBORK, KWIDZYN, GRUZIADZ, ELBLĄG, KARTUZY

TEL. (069) 31-74-14, 9.00-17.00

- KONKURENCYJNE CENY

- KRÓTKIE TERMINY REALIZACJI

- SPRZEDAŻ RATALNA PRZY WIEKSIYZCH ZAMÓWIENIACH

KORZYSTNE RABATY

ZAPRASZAMY

WIDEOFILMOWANIE fotografowanie bardzo dobrym sprzętem, cena do uzgodnienia. Tel. (069) 33-82-73. 040074

KOMINKI tradycyjne, grzewcze Tczew, tel. (069) 31-12-80 042988

DEKARSTWO Blacharstwo - usługi ogólnobudowlane, rachunki VAT, prace wykonywane na terenie całego województwa. Tczew, tel. 0602-39-14-21 lub wieczorem (069) 31-13-99. 040262

DACHY usługi blacharskie, dekarckie, eteżawce, wyniośle sidng i tynki, docieplanie styropianem, budowlano-remontowe, solidnie, krótkie terminy, faktury VAT, Teren dzialania - cały kraj, Dach-Serwis, Starogard Gd., ul. Kościuszki 47, tel. 090-54-03-66. 040258

ALARMY, telefony, anteny. Tel. (069) 31-44-00. 040250

TRANSPORT mikrobus - dostawczy. Tel. (055) 72-77-58. 043241

NAPRAWA pralki, chłodziarki zamrażarki Zbigniew Rasmus, Tczew, tel. (069) 31-01-51. 043328

KOMPLEKSOWE układanie kostki brukowej, parkingi, wjazdy, chodniki, itp. s.c. „Corso” - Wierzbą, tel. (069) 16-241-74. 043208

NAPRAWA sprzętu RTV u klienta. Tel. (069) 33-70-89. 043193

USŁUGI tokarskie - tanio, współprac. Tel. (069) 33-89-72, po 17.00. 043296

UKŁADANIE glazury i terakoty / faktury VAT. Tczew, telefon (069) 31-33-71. 043206

WYMIANA okien, drzwi, tapelowanie i malowanie. Tel. (069) 31-14-13. 043355

NAPRAWA sprzętu gospodarstwa domowego. PHU Pro-Dom, Tczew, ul. Czyżykowska 68, tel. (069) 31-18-07. 040227

WIDEOFILMOWANIE Tczew, tel. (069) 31-48-71. 042963

USŁUGI dekarcko-blacharskie. Tel. (069) 31-12-84/0602-34-88-62. 042967

NAPRAWA chłodziarek, zamrażarek i pralek automatycznych. Józef Kahlend, Tczew, tel. (069) 31-14-96. 042998

CYKLIKOWNIA, układanie. Tel. (058) 82-92-94. 040194

WIDEOFILMOWANIE Tczew, tel. (069) 33-85-57. 042512

WIDEOFILMOWANIE Telefon (069) 31-63-59. 042536

ZESPÓŁ - zabawy, wesela. Tczew, tel. (069) 33-71-05. 040664

WIDEOFILMOWANIE Telefon (069) 31-07-41. 040015

WIDEOFILMOWANIE Tel. (069) 136-16-95. 040024

FIRMA „CARO” Kowalstwo Artystyczne, ogrodzenia, bramy, balustrady, kraty, Tel. (069) 31-30-85. 03/VAT

TANIE rolety zewnętrzne, antywłamaniowe - promocja. Tel. 0602-33-28-78, 0602-33-29-60. 03/VAT

ALARMY, domofony. Tel. (058) 72-18-63. 460029

PIZZERIA „PARASOLKA” Tczewski Rynek, Kościelna 3, od 10.00 do 20.00. Już dowozimy, zamów, spróbuj. Tel. 0602-36-53-58. 340301

PRZYJMUJĘ uczniów do nauki w zawodzie blacharz samochodowy i mechanik samochodowy. Starogard, tel. 0602-34-74-28. 212667

ANGIELSKI tłumaczenia, inne. (055) 72-56-33. 151591

WIDEOFILMOWANIE fotografowanie bardzo dobrym sprzętem, cena do uzgodnienia. Tel. (069) 33-82-73. 040074

KOMINKI tradycyjne, grzewcze Tczew, tel. (069) 31-12-80 042988

DEKARSTWO Blacharstwo - usługi ogólnobudowlane, rachunki VAT, prace wykonywane na terenie całego województwa. Tczew, tel. 0602-39-14-21 lub wieczorem (069) 31-13-99. 040262

DACHY usługi blacharskie, dekarckie, eteżawce, wyniośle sidng i tynki, docieplanie styropianem, budowlano-remontowe, solidnie, krótkie terminy, faktury VAT, Teren dzialania - cały kraj, Dach-Serwis, Starogard Gd., ul. Kościuszki 47, tel. 090-54-03-66. 040258

ALARMY, telefony, anteny. Tel. (069) 31-44-00. 040250

TRANSPORT mikrobus - dostawczy. Tel. (055) 72-77-58. 043241

NAPRAWA pralki, chłodziarki zamrażarki Zbigniew Rasmus, Tczew, tel. (069) 31-01-51. 043328

KOMPLEKSOWE układanie kostki brukowej, parkingi, wjazdy, chodniki, itp. s.c. „Corso” - Wierzbą, tel. (069) 16-241-74. 043208

NAPRAWA sprzętu RTV u klienta. Tel. (069) 33-70-89. 043193

USŁUGI tokarskie - tanio, współprac. Tel. (069) 33-89-72, po 17.00. 043296

UKŁADANIE glazury i terakoty / faktury VAT. Tczew, telefon (069) 31-33-71. 043206

WYMIANA okien, drzwi, tapelowanie i malowanie. Tel. (069) 31-14-13. 043355

NAPRAWA sprzętu gospodarstwa domowego. PHU Pro-Dom, Tczew, ul. Czyżykowska 68, tel. (069) 31-18-07. 040227

WIDEOFILMOWANIE Tczew, tel. (069) 31-48-71. 042963

USŁUGI dekarcko-blacharskie. Tel. (069) 31-12-84/0602-34-88-62. 042967

NAPRAWA chłodziarek, zamrażarek i pralek automatycznych. Józef Kahlend, Tczew, tel. (069) 31-14-96. 042998

CYKLIKOWNIA, układanie. Tel. (058) 82-92-94. 040194

WIDEOFILMOWANIE Tczew, tel. (069) 33-85-57. 042512

WIDEOFILMOWANIE Telefon (069) 31-63-59. 042536

ZESPÓŁ - zabawy, wesela. Tczew, tel. (069) 33-71-05. 040664

WIDEOFILMOWANIE Telefon (069) 31-07-41. 040015

WIDEOFILMOWANIE Tel. (069) 136-16-95. 040024

FIRMA „CARO” Kowalstwo Artystyczne, ogrodzenia, bramy, balustrady, kraty, Tel. (069) 31-30-85. 03/VAT

TANIE rolety zewnętrzne, antywłamaniowe - promocja. Tel. 0602-33-28-78, 0602-33-29-60. 03/VAT

ALARMY, domofony. Tel. (058) 72-18-63. 460029

PIZZERIA „PARASOLKA” Tczewski Rynek, Kościelna 3, od 10.00 do 20.00. Już dowozimy, zamów, spróbuj. Tel. 0602-36-53-58. 340301

PRZYJMUJĘ uczniów do nauki w zawodzie blacharz samochodowy i mechanik samochodowy. Starogard, tel. 0602-34-74-28. 212667

ANGIELSKI tłumaczenia, inne. (055) 72-56-33. 151591

WIDEOFILMOWANIE fotografowanie bardzo dobrym sprzętem, cena do uzgodnienia. Tel. (069) 33-82-73. 040074

KOMINKI tradycyjne, grzewcze Tczew, tel. (069) 31-12-80 042988

DEKARSTWO Blacharstwo - usługi ogólnobudowlane, rachunki VAT, prace wykonywane na terenie całego województwa. Tczew, tel. 0602-39-14-21 lub wieczorem (069) 31-13-99. 040262

DACHY usługi blacharskie, dekarckie, eteżawce, wyniośle sidng i tynki, docieplanie styropianem, budowlano-remontowe, solidnie, krótkie terminy, faktury VAT, Teren dzialania - cały kraj, Dach-Serwis, Starogard Gd., ul. Kościuszki 47, tel. 090-54-03-66. 040258

ALARMY, telefony, anteny. Tel. (069) 31-44-00. 040250

TRANSPORT mikrobus - dostawczy. Tel. (055) 72-77-58. 043241

NAPRAWA pralki, chłodziarki zamrażarki Zbigniew Rasmus, Tczew, tel. (069) 31-01-51. 043328

KOMPLEKSOWE układanie kostki brukowej, parkingi, wjazdy, chodniki, itp. s.c. „Corso” - Wierzbą, tel. (069) 16-241-74. 043208

NAPRAWA sprzętu RTV u klienta. Tel. (069) 33-70-89. 043193

USŁUGI tokarskie - tanio, współprac. Tel. (069) 33-89-72, po 17.00. 043296

UKŁADANIE glazury i terakoty / faktury VAT. Tczew, telefon (069) 31-33-71. 043206

WYMIANA okien, drzwi, tapelowanie i malowanie. Tel. (069) 31-14-13. 043355

NAPRAWA sprzętu gospodarstwa domowego. PHU Pro-Dom, Tczew, ul. Czyżykowska 68, tel. (069) 31-18-07. 040227

WIDEOFILMOWANIE Tczew, tel. (069) 31-48-71. 042963

USŁUGI dekarcko-blacharskie. Tel. (069) 31-12-84/0602-34-88-62. 042967

NAPRAWA chłodziarek, zamrażarek i pralek automatycznych. Józef Kahlend, Tczew, tel. (069) 31-14-96. 042998

CYKLIKOWNIA, układanie. Tel. (058) 82-92-94. 040194

WIDEOFILMOWANIE Tczew, tel. (069) 33-85-57. 042512

WIDEOFILMOWANIE Telefon (069) 31-63-59. 042536

ZESPÓŁ - zabawy, wesela. Tczew, tel. (069) 33-71-05. 040664

WIDEOFILMOWANIE Telefon (069) 31-07-41. 040015

WIDEOFILMOWANIE Tel. (069) 136-16-95. 040024

FIRMA „CARO” Kowalstwo Artystyczne, ogrodzenia, bramy, balustrady, kraty, Tel. (069) 31-30-85. 03/VAT

TANIE rolety zewnętrzne, antywłamaniowe - promocja. Tel. 0602-33-28-78, 0602-33-29-60. 03/VAT

ALARMY, domofony. Tel. (058) 72-18-63. 460029

PIZZERIA „PARASOLKA” Tczewski Rynek, Kościelna 3, od 10.00 do 20.00. Już dowozimy, zamów, spróbuj. Tel. 0602-36-53-58. 340301

PRZYJMUJĘ uczniów do nauki w zawodzie blacharz samochodowy i mechanik samochodowy. Starogard, tel. 0602-34-74-28. 212667

ANGIELSKI tłumaczenia, inne. (055) 72-56-33. 151591

WIDEOFILMOWANIE fotografowanie bardzo dobrym sprzętem, cena